Dix nouveaux médecins arriveront en juillet

■ PAGE 4

V
VÉNITIENNES '83 inc.
Habillez vos fenêtres directement de votre manufacturier régional
Sans frais: 1-800-565-0524
Visitez notre site: www.venitiennes83.com

le QUOTIDIEN du Saguenay—Lac-Saint-J
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
LE MARDI 27 JUIN 2006 36 PAGES 33e ANNÉE Nº 226 Dépôt: 87¢ + taxes

Express
Les mardis rigolo
2$ par enfant
à partir de 16 h
Alma et Roberval

Pavillon Roland-Saucier

10 M$ pour une nouvelle mission

■ PAGE 3

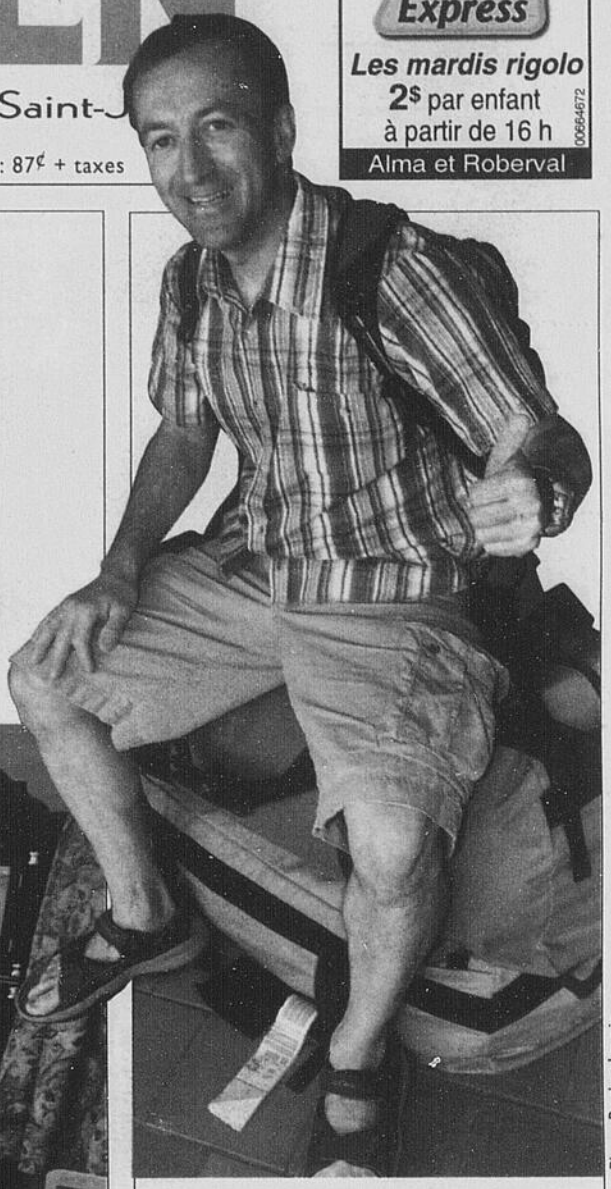


Photo Rocket Lavoie

Le vieillissement de la population change tout

Photo Rocket Lavoie

Bolivie

Un double défi attend Mario Cantin

■ PAGE 6

Traitement de la brasque

Alcan obtient un congé de taxes de la ville

■ PAGE 4

DEVIENS CAMELOT DANS TON QUARTIER!
Tu as 10 ans ou plus, garçon ou fille?
Tu veux gagner de l'argent?
Tu es lève-tôt, SÉRIEUX et tu aimes les défis?
Alors, tu ferais un bon camelot pour nos journaux.
progrès-dimanche le QUOTIDIEN
ADULTE BIENVENUE!
Si ça t'intéresse, (418) 545-4664 ou 1-800-866-3658
00668143

Facture de 2,1 milliards $

Trois nouveaux navires pour la marine

ACHAT - Le ministre de la Défense, Gordon O'Connor, a confirmé l'achat des trois nouveaux navires sur le pont du NCSM St. John's, une des frégates de la marine canadienne.

(Photo PC)

HALIFAX — Le gouvernement canadien achètera trois navires de soutien interarmées au coût de 2,1 milliards $, a annoncé le ministre de la Défense, Gordon O'Connor, lundi.

M. O'Connor a fait cette annonce depuis le pont d'une des frégates de la marine canadienne, le NCSM St. John's.

Quatre consortiums ont été sélectionnés en vue de présenter une soumission pour la conception des trois navires. Ce projet avait été lancé par le précédent gouvernement libéral.

SNC Lavalin ProFac, Irving Shipbuilding, ThyssenKrupp Marine Systems AG et BAE Systems se sont dits intéressés à construire ces navires de 28000 tonnes, qui remplaceront des bâtiments qui sont utilisés depuis les années 1960.

Le soumissionnaire choisi obtiendra aussi un contrat de soutien de service d'une durée de 20 ans, d'une valeur de 800 millions $.

Ces navires «sont un élément essentiel de nos forces maritimes», a indiqué le général Rick Hillier, chef d'état-major de la défense. Ils ne serviront pas seulement à la marine ou au soutien d'autres navires, mais amélioreront la capacité des Forces canadiennes à protéger les zones maritimes du Canada ainsi que sa souveraineté, a-t-il ajouté.

Les trois navires seront dotés de capacités nettement supérieures à celles des navires de la classe Protecteur. En plus d'assurer le soutien en mer (ravitaillement en carburant et réapprovisionnement) des groupes opérationnels navals en déploiement, ces navires pourront mener des opérations de transport maritime et appuyer les forces à terre et la force aérienne lors de certains déploiements.

Le projet de l'armée visant à remplacer les NCSM Preserver et NCSM Protecteur remonte à un livre blanc sur la défense datant du milieu des années 1990, mais le gouvernement libéral n'a donné suite à ses recommandations qu'il y a deux ans — après que les deux bâtiments eurent subi des radoubs au coût de plusieurs millions de dollars.

Ce projet est le premier d'une série d'investissements — totalisant 15 milliards $ — que compte annoncer le gouvernement conservateur au cours de la semaine.

Le premier navire neuf devrait entrer en service en 2012.

Les nouveaux bâtiments auront des coques renforcées leur permettant de voyager dans l'Arctique. Outre le transport de mazout, d'équipement et de véhicules, les nouveaux navires pourront aussi faire office de quartier général flottant ou d'hôpital pour des unités de l'armée stationnées à terre.

(Presse Canadienne)

Auteurs du vol au McDonald's

Sentences remises au 5 septembre

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Les trois auteurs du vol qualifié du restaurant McDonald's du secteur nord de Chicoutimi ne connaîtront leur sentence que le 5 septembre.

Hier, le juge Jean-Claude Beaulieu, de la Cour supérieure, a accepté la suggestion des avocats au dossier de reporter sa décision en septembre, alors que tous les procureurs devraient être disponible.

Il faut se souvenir que Kevin Brière, Simon Garant et Dominic Meunier ont plaidé coupable à des accusations de vol qualifié avec une arme offensive, de séquestration, de complot et d'utilisation d'une arme à feu. Le jeune Meunier fait en plus face à une accusation de méfait public, soit d'avoir fait faire une fausse enquête.

Le 9 mai 2003, les trois jeunes adultes ont perpétré un vol qualifié au restaurant McDonald's de Chicoutimi. En fait Garant (Me Michel Boudreault) et Brière (Me Luc Tourangeau) ont profité de l'aide de leur complice, Meunier (Me Charles Cantin) pour réaliser le vol.

Accusés au tout début d'un vol qualifié avec une arme à feu, les trois complices ont vu cette accusation être modifiée après que des experts aient démontré que l'arme n'était pas en état de fonctionnement.

Au lieu de s'exposer à une sentence minimal de quatre années d'emprisonnement, les trois jeunes vont plutôt faire face à une sentence possible de 12 mois d'emprisonnement, ce qui fait une énorme différence.

Sentence en octobre

D'autre part, Claude-François Gaudreault-Girard saura en octobre la sentence que lui réserve le juge Louis-Charles Fournier, de la Cour du Québec.

Gaudreault-Girard a plaidé coupable, hier, à deux accusations d'introduction par effraction, de fausse enquête et de substitution de personne.

Un rapport présentenciel a été demandé, ce qui amènera les avocats de la Couronne, Me Julie Lajoie et de la défense, Me Luc Tourangeau, à effectuer les représentations sur sentence au mois d'octobre.

Pas possible

Le 911 traverse l'océan

CORNWALL, Ont. — Le service téléphonique d'urgence 911 fonctionne bien — même lorsque le cas d'urgence se passe de l'autre côté du globe.

Un Australien a reçu de l'aide à la suite d'un appel au 911 logé à la police de Cornwall, en Ontario, tard lundi soir.

Une femme de Cornwall, installée devant son ordinateur, clavardait avec un ami en utilisant une caméra Web (webcam), petite caméra vidéo connectée à Internet.

Selon la police, l'interlocuteur en question est tombé d'une échelle et s'est retrouvé incapable d'appeler à l'aide. Son amie canadienne a alors composé le 911 et des répartiteurs de la police de Cornwall ont communiqué avec les services d'urgence australiens. Des ambulanciers locaux se sont rendus chez l'homme, qui était confus et apparemment blessé aux côtes.

Le personnel d'urgence a également pu informer la Canadienne, via la caméra Web, que son ami serait emmené à l'hôpital pour y être soigné.

(Presse Canadienne)

Météo

AUJOURD'HUI:
Pluie parfois forte
Max.: 21

MERCREDI:
Pluie passagère
Max.: 23

JEUDI:
Possibilité d'averses
Max.: 23 Min.: 16

Lever: 4 h 45 Coucher: 20 h 50

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 4 h 45 (5m1)
Haute à 12 h 28 (0m7)
Basse à 17 h 19 (4m0)
Haute à 00 h 03 (1m0)

LA BAIE
Haute à 4 h 43 (5m6)
Basse à 11 h 17 (0m7)
Haute à 17 h 15 (4m5)
Basse à 23 h 04 (1m0)

Sommaire

Arts	21
Bandes dessinées	20
Bourse	23
Détente	22
Décès	29-30
Finances	24
Horoscope	22
Petites annonces	25 à 28
Sports	31 à 35
Télévision	20

UN PRODUIT DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474
redaction@lequotidien.com

le QUOTIDIEN

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Conversion du pavillon Roland-Saucier

La phase un commencera cet été

CHICOUTIMI (MG) - C'est parti. Le projet visant la conversion du pavillon Roland-Saucier en résidence pour personnes âgées entrera dans sa première phase d'ici à quelques semaines.

Le Quotidien annonçait en primeur, en octobre dernier, la décision de la direction de l'Hôpital de Chicoutimi de changer la vocation du bâtiment de la rue Pinel. Étant donné l'évolution des besoins en santé mentale, conjuguée au phénomène du vieillissement

GAGNON
MÉLYSSA
nelyssa.gagnon@lequotidien.com

AILE - L'aile D-7 du pavillon Saint-Vallier héberge présentement une soixantaine de personnes âgées. D'ici quatre ans, cette partie de l'hôpital accueillera des patients en santé mentale.

de la population, il a été décidé de rapatrier le département à même la bâtisse de l'hôpital. En revanche, l'immeuble abritant présentement le pavillon Roland-Saucier fera l'objet d'importants travaux de rénovation pour éventuellement accueillir environ 80 personnes âgées.

Ces changements majeurs ne se réaliseront pas sans l'injection d'imposantes sommes d'argent. Mais comme l'explique le directeur des services techniques du Centre de santé et de service sociaux (CSSS) de Chicoutimi, Michel Maltais, le budget de 10 millions $ nécessaire à la réalisation du projet est déjà bouclé.

«Étant donné que le ministère de la Santé du Québec a établi le vieillissement de la population comme sa grande priorité, il y a du budget à l'agence régionale pour la longue durée. Il y a aussi des portions de budget du ministère qui sont décentralisées et injectées directement dans les établissements», explique M. Maltais. Le responsable ajoute que 40 pour cent des sommes requises proviendront de l'hôpital, contre 60 pour cent de l'agence et du ministère.

Un projet en six phases

La conversion de Roland-Saucier en résidence pour personnes âgées et l'aménagement d'un département de santé mentale de 32 lits pour adultes et 10 lits pour enfants au pavillon Saint-Vallier se déroulera en six phases. L'implantation de chaque étape devrait durer entre huit et 10 mois. C'est donc dire qu'environ quatre années s'écouleront avant l'inauguration des nouvelles installations. La première phase, qui sera mise en branle dès cet été, consistera à déménager le département de soins intensifs et du centre d'observation de Roland-Saucier vers l'hôpital.

Les coûts sont estimés à environ 1,6 M$. Dans un deuxième temps, il faudra aménager de l'espace supplémentaire en centre d'hébergement de longue durée. Ainsi, des travaux d'agrandissement auront cours à la résidence Mgr Victor-Tremblay, située sur la rue Angoulême. Seize lits supplémentaires seront ajoutés, un investissement de 1,9 M$.

Par la suite, plus de 3 M$ seront injectés afin de transformer l'aile D-7 de l'Hôpital de Chicoutimi en vue du transfert de la clientèle adulte en santé mentale. S'en suivra le déménagement de certains patients de longue durée à Roland-Saucier, puis la conversion de l'aile D-5 du pavillon Saint-Vallier en département de pédopsychiatrie. L'ultime phase concernera la mise sur pied de la clinique externe en santé mentale. Michel Maltais indique toutefois que l'emplacement définitif de «tout ce qui est ambulatoire» sera déterminé ultérieurement.

À l'action

Interrogé quelques jours à peine après la tenue d'une rencontre décisive avec les représentants de l'Agence régionale de la santé au sujet du projet, Michel Maltais confirme que les intervenants au dossier sont désormais «en mode réalisation». Même si certains changements auront lieu avant l'automne, les premiers appels d'offres devraient être lancés en novembre prochain. Le changement de vocation de Roland-Saucier marque un tournant majeur dans l'histoire des soins psychiatriques en région, puisque l'établissement construit en 1972 a toujours été voué à la santé mentale.

Photos
Rocket Lavoie

Après quelques appréhensions

Le projet semble bien accepté

CHICOUTIMI (MG) - Si l'annonce de la relocalisation des services de santé mentale vers l'Hôpital de Chicoutimi a créé quelques appréhensions l'automne dernier, le projet semble aujourd'hui faire consensus chez les membres du personnel concerné.

C'est du moins ce que soutient le directeur des services techniques de l'établissement de santé et responsable du projet, Michel Maltais. Selon le cadre supérieur, le projet a obtenu l'aval des médecins.

«C'est unanime, les gens souhaitent s'en venir à l'hôpital. Tous les comités qui ont travaillé à l'élaboration du projet sont d'accord. Il y a eu quelques appréhensions syndicales mais ce fut très léger comme questionnement», a fait valoir Michel Maltais, en entrevue au Quotidien.

Le responsable pointe que la priorité, à l'heure actuelle, est d'informer et de sécuriser la clientèle touchée par les changements à venir. Même si les déménagements ne se feront pas avant encore deux ans, la première phase du projet sera bientôt mise en branle. La direction de l'hôpital devra donc s'assurer de bien répondre aux interrogations des bénéficiaires et de leurs familles et d'apaiser les inquiétudes, si besoin il y a.

RÉSIDENCE - Le changement de vocation du pavillon Roland-Saucier en centre d'hébergement pour personnes âgées aura également des répercussions sur la résidence Mgr Victor-Tremblay, où 16 lits supplémentaires seront aménagés.

PHASE - Le pavillon Roland-Saucier, voué à la psychiatrie depuis 33 ans, deviendra éventuellement un centre de soins de longue durée. La première phase du projet de relocalisation sera mise en branle dès cet été, lors du déménagement du département de soins intensifs vers l'Hôpital de Chicoutimi.

Dix nouveaux omnipraticiens arriveront au mois de juillet

CHICOUTIMI - À compter de juillet, le Saguenay-Lac-Saint-Jean pourra compter sur dix nouveaux médecins omnipraticiens tout juste sortis des bancs d'école.

Les différentes régions du Québec possèdent toutes un quotas de recrutement basé sur leurs besoins. En 2006, le Saguenay-Lac-Saint-Jean avait le droit de recruter 13 médecins généralistes et ce sont finalement dix qui ont confirmé leur présence. Le docteur Donald Aubin, de l'Agence régionale de la santé, précise que sept ou huit médecins spécialistes devraient venir s'ajouter à la fin de l'été.

AINSLEY DAVE
dainsley@lequotidien.com

«Il s'agit pour nous d'une bonne année. Il faut dire qu'il y a relativement peu de départs depuis quelques années. Nous avons donc des balances positives. Je suis très optimiste pour les hôpitaux de la région. Dans l'ensemble, je dois dire que la situation est assez bonne», explique Donald Aubin.

«Pour les omnipraticiens, il faut s'assurer que les effectifs soient bien répartis. Le gros du problème se retrouve là. Sur cet aspect, nous avons marqué des points.»

Répartition

Avec respectivement quatre et deux nouveaux médecins, les territoires de Jonquière et de Lac-Saint-Jean-Est ont comblé tous les postes disponibles. Les secteurs de La Baie (un sur deux), Domaine-du-Roy (un sur deux) et Maria-Chapdelaine (deux sur trois) n'ont pas atteint leur maximum. À La Baie, un médecin effectue toutefois un retour à la pratique. Dans le cas de Chicoutimi, les administrateurs avaient engagé sept nouveaux médecins en 2005 et n'avaient donc pas le droit d'en recruter cette année. Deux enseignants en médecine vont également venir se greffer à l'Hôpital de Chicoutimi et travailleront en étroite collaboration avec l'Université du Québec à Chicoutimi.

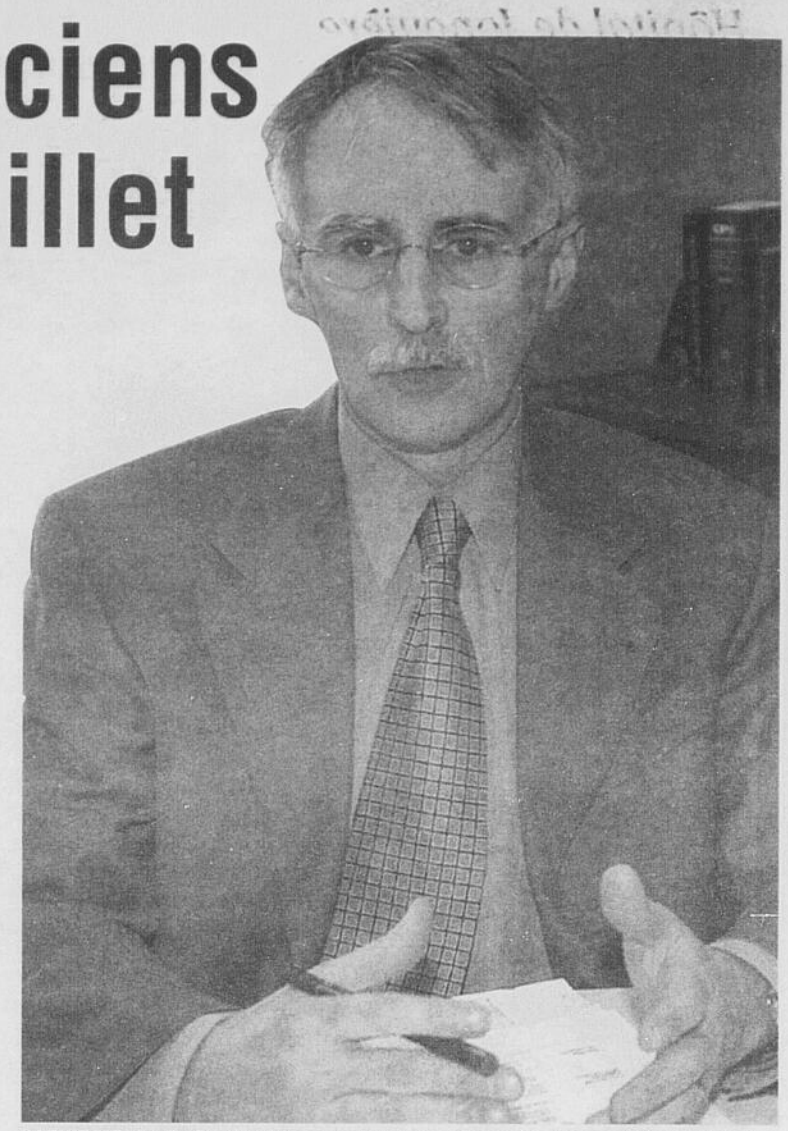
Ces nouveaux médecins prennent des directions différentes mais selon Donald Aubin, ils devront tous rencontrer des exigences particulières, dont effectuer des heures dans les salles urgence.

«On veut pousser de plus en plus les nouveaux médecins vers les urgences. On désire de cette manière enlever de la pression sur les urgences», explique-t-il.

Direction Jonquière

Originaire de Jonquière, Marie-Ève Godin revient à son alma mater. La finissante de l'Université de Sherbrooke a décidé de revenir dans son patelin pour débuter sa carrière.

«J'ai toujours voulu retourner au Saguenay mais je ne savais pas quand. Quand j'ai vu qu'il y avait des postes disponibles, j'ai tout de suite posé ma candidature. Je suis partie en me disant que je reviendrais un jour», signale Marie-Ève Godin.



SATISFAIT - Le Dr Donald Aubin, de l'Agence régionale de la santé, est heureux d'accueillir dix nouveaux médecins dans la région.

(Archives)

Usine de traitement de la brasque

Au tour de Saguenay d'aider Alcan

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - Le projet d'implantation d'une usine de traitement de la brasque à Jonquière reçoit un autre coup de pouce : les élus de Saguenay accordent à la multinationale Alcan un congé de 50% des taxes municipales applicables au nouveau bâtiment pour une durée de cinq ans, ce qui représente un montant de 1,5 million de dollars.

L'avis de motion de cette décision a été appuyé unanimement hier par les conseillers réunis en séance spéciale. Selon le maire Tremblay, Alcan aurait normalement déboursé environ 600 000 $ par année en taxes municipales diverses sur les infrastructures prévues dans les plans. Rappelons que la construction de l'usine de traitement de la brasque nécessite un investissement de plus de 250 millions de dollars, en plus de créer une cinquantaine d'emplois.

«Ce rabais représente beaucoup pour Saguenay. Il s'agit de notre contribution à ce projet, notre effort afin de consolider des emplois. Nous nous étions déjà engagés dans ce sens auprès d'Alcan au cours de l'élaboration du dossier», indique Jean Tremblay.

Au cours des derniers jours, le projet de construction de l'usine de traitement de la brasque a reçu plusieurs bonnes nouvelles. Le Conseil du trésor du Canada a notamment confirmé dimanche, par l'entremise du ministre fédéral Jean-Pierre Blackburn, l'octroi d'un prêt sans intérêt de 19 millions de dollars.

Porte-parole régionale d'Alcan, Renée Larouche, n'a pas voulu confirmer hier les montants avancés par le premier magistrat de Saguenay. Elle souligne toutefois qu'il s'agit d'un autre pas effectué dans la bonne direction.

«Ce rabais de taxes municipales faisait effectivement partie des demandes d'aide financière que nous avons logées aux différents paliers de gouvernement. Disons qu'un autre gros morceau du dossier vient de tomber en place», dit-elle.

Renée Larouche affirme qu'une annonce est «imminente» quant à la suite de ce dossier.

En attendant, des travaux connexes destinés à favoriser la construction de la future usine de traitement de la brasque se poursuivent à proximité du Complexe Jonquière.

CONTRIBUTION - «Le rabais de taxes accordé à Alcan est notre contribution à ce projet, notre effort afin de consolider des emplois», souligne le maire Jean Tremblay.

(Photo Rocket Lavoie)

Polygone de tir

Les élus appuient sans réserve

CHICOUTIMI (FSTG) - À leur tour, les élus de Saguenay appuient sans réserve l'implantation d'un polygone de tir académique pour avions de chasse dans la région.

Ils ont unanimement résolu hier de transmettre aux autorités concernées par ce dossier leur vif intérêt pour la réalisation des infrastructures nécessaires à la pratique des pilotes de la Force aérienne canadienne.

Toutefois, les élus de la ville ne se prononcent en faveur d'aucun site précis.

«Nous formulons cet appui officiel parce que nous croyons que la présence d'un polygone de tir est une façon de consolider la base militaire. Ça fait très longtemps que nous sommes en faveur de l'implantation d'une telle structure dans la région. Notre territoire est immense. Nous avons toute la place nécessaire», estime le maire Tremblay.

Récemment, les membres de la Conférence régionale des élus (CRÉ) et les maires de la MRC du Fjord-du-Saguenay ont également donné leur appui au projet de polygone de tir académique.

La MRC a même fourni une liste de sites potentiels susceptibles de satisfaire les exigences des Forces armées canadiennes. Deux de ces emplacements se trouvent aux abords du réservoir Pipmuacan, à 150 kilomètres au nord de la base baierivéraine.

Protection des rives

Dix ans après le déluge, la ville de Saguenay se dote d'un règlement de contrôle et de protection des rives, des littoraux et des plaines inondables situés aux abords des cours d'eau de son territoire. Cette réglementation, qui s'inscrit dans la foulée de la politique de protection de ces zones adoptée par le gouvernement du Québec en 2005, régit la construction et les activités pouvant être effectuées le long des plans d'eau afin de préserver ceux-ci et de protéger les résidants et les biens. La nouvelle disposition identifie également les secteurs où la construction et les aménagements de terrain sont interdits.

Téléphonie IP

Saguenay va de l'avant afin de relier tous ses locaux et édifices publics par le biais d'un réseau de téléphonie numérique (-réseau IP). Les élus municipaux ont entériné un règlement d'emprunt de 621 500 $ afin d'acheter, installer et assurer l'exploitation du réseau IP, qui remplacera complètement la téléphonie traditionnelle. La majeure partie de ce système utilisera le réseau de fibre optique installée par Saguenay en 2002 au coût d'un million de dollars. Ce câblage rejoint déjà 98 % des édifices et des services publics de la ville.

On s'attend à ce que le réseau numérique permette des économies de plusieurs dizaines de milliers de dollars annuellement.

Hôpital de Jonquière

Embauche massive d'infirmières

par Mélyssa Gagnon

JONQUIÈRE (MG) - La direction de l'Hôpital de Jonquière doit procéder à l'embauche massive d'infirmières afin de combler les besoins occasionnés par la période estivale.

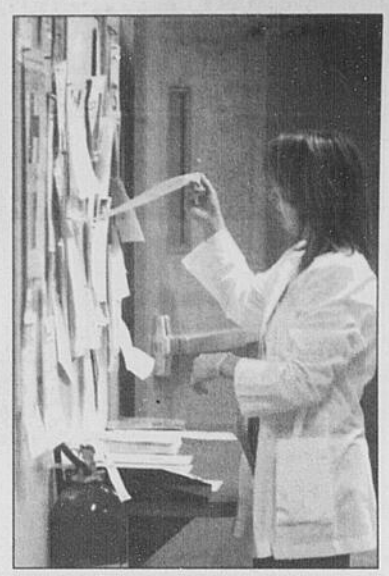
Lors de la dernière séance du conseil d'administration de l'établissement de santé, le chef de service à la direction des ressources humaines, France Harvey, est venue présenter l'état de la situation aux administrateurs.

Afin de combler quelque 520 quarts de travail pendant les vacances, la direction a dû engager 41 personnes. Au total, six infirmières, neuf infirmières candidates, 17 auxiliaires et 10 préposées aux bénéficiaires supplémentaires travailleront entre les mois de juin et septembre.

La direction de l'hôpital jonquiérois affirme posséder toutes les ressources humaines nécessaires pour l'été et ne devrait donc pas avoir recours au temps supplémentaire.

Assurance salaire

Par ailleurs, l'arrivée de la belle température fait craindre le pire aux têtes dirigeantes du Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de Jonquière en ce qui a trait au taux d'absentéisme au travail. Le haut niveau de prestations versées en assurance salaire constitue, depuis fort longtemps, le principal casse-tête de la direction et cette dernière veut à tout prix réduire les dépenses dans ce secteur. Un tableau de bord sur la gestion de l'assurance salaire a été préparé par la direction des ressources humaines et un plan d'action est en voie d'être adopté. Notons qu'au terme du deuxième mois du présent exercice financier, le ratio d'assurance-salaire oscillait autour de 6,31 %, soit l'équivalent de 1438 heures de travail ou cinq postes à temps complet. La cible à atteindre est 5,89 %. Depuis le début de la présente année, les congés maladie ont coûté 324 000 $ à l'hôpital.



INFIRMIÈRE - Plusieurs infirmières ont été embauchées cet été.

FORUM DU JOUR

Les efforts pour augmenter les effectifs médicaux dans la région sont-ils suffisants?

Votre réponse sur...
www.lequotidien.com

Groupes sociaux

La patience est de mise

JONQUIÈRE (MG) - Les organismes communautaires qui logeront éventuellement dans l'ancien Canadian Tire de Jonquière devront faire preuve de patience.

Alors que l'inauguration officielle des nouvelles infrastructures était initialement prévue pour septembre, le président de l'arrondissement de Jonquière, Réjean Laforest, confirme que certains groupes pourraient emménager aussi tard que novembre et décembre.

«Nous souhaitons que tout le monde entre avant la fin de 2006. La priorité sera accordée aux cadets et au club de judo», indique M. Laforest.

Le président ajoute que les délais encourus sont attribuables au financement du projet, évalué à environ 4,5 M$.

«On est en train d'attacher le financement. Le ministère des Affaires municipales doit accepter le cautionnement et ça leur prend les coûts réels. Pour ça, il faut lancer les soumissions, ce que nous allons faire d'ici au 15 juillet», poursuit-il. Réjean Laforest précise que les travaux devraient être amorcés au début du mois d'août.

SIENNA 2006
349$
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 5155$
OPTION 0$ COMPTANT DISPONIBLE
À L'ACHAT À PARTIR DE
30 800$*
TOYOTA
Véhicule à émissions FAIBLES
Ville : 12,4 L/100 km†
Route : 8,2 L/100 km†
CHANGER L'AVENIR
ÇA PEUT MENER LOIN
1RE MENSUALITÉ GRATUITE À LA LOCATION* OU REMISE ÉQUIVALENTE À L'ACHAT** + 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION*
SUR TOUS LES HIGHLANDER, PRIUS, SIENNA, SOLARA ET 4RUNNER 2006
RABAIS 1%
N'ATTENDEZ PAS LA RÉDUCTION DE LA TPS POUR L'ACHAT DE TOUT MODÈLE 2006 ET 2007‡
HIGHLANDER 2006
429$
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 5992$
OPTION 0$ COMPTANT DISPONIBLE
À L'ACHAT À PARTIR DE
37 855$*
Véhicule à émissions ULTRA FAIBLES
Ville : 12,7 L/100 km†
Route : 9,0 L/100 km†
VOYEZ DU PAYS
VOYEZDUPAYS.CA
CHANGEONS L'AVENIR
VISITEZ CHANGEONSLAVENIR.CA POUR CONSULTER LE NOUVEAU NUMÉRO DE NOTRE MAGAZINE GRATUIT
ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.
Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.
CAROLE BERGERON directrice générale · BENOÎT LÉVESQUE directeur des ventes · HANS SAVINSKI adjoint au directeur des ventes · SÉBASTIEN FORTIN directeur renouvellement · ROBERT BRASSARD conseiller en produit · JEAN-YVES GOBEIL conseiller en produit · MICHEL PICARD conseiller en produit · ROBERT BLACKBURN conseiller en produit · GUY RANCOURT conseiller en produit · STÉPHANE LÉVESQUE conseiller en produit · UGO TREMBLAY conseiller en produit · RICHARD BILODEAU conseiller en produit · SÉBASTIEN LEMIEUX conseiller en produit
TOYOTA rocoto
1540, boul. du Royaume Ouest Chicoutimi
Tél.: (418) 549-5574
2906906

Au profit de la dystrophie

Mario Cantin à la conquête des sommets de la Bolivie

CHICOUTIMI (JSTP) - Le jour «J» est enfin arrivé pour le Jonquiérois Mario Cantin. Il s'est envolé hier pour la Bolivie où, au cours des 15 prochains jours, il tentera d'enchaîner les trois plus hauts sommets de la Bolivie en compagnie de quatre autres alpinistes québécois. Mario Cantin a doublé la mise en profitant de l'occasion pour mieux faire connaître la dystrophie musculaire, une maladie qui touche particulièrement le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

À tous les deux jours environ, le Jonquiérois partagera son vécu avec la population régionale en communiquant avec le Quotidien via le téléphone satellite. Ses propos seront

St-PIERRE JOHANNE
jstpierre@lequotidien.com

transmis dans le cadre d'une chronique intitulée «Les sommets de la Bolivie pour la dystrophie».

Son défi est non seulement de sensibiliser la population à cette maladie qui affecte 35% des personnes résidant au Saguenay-Lac-Saint-Jean, mais aussi de les inciter à faire de dons dans les tirelires qui seront disposées dans les succursales de la Banque Nationale à compter du lundi 3 juillet ou à participer à la Dystro-Marche qui aura lieu le 10 septembre en communiquant avec le bureau régional (Lyne Potvin au 695-7760). Les sommes amassées contribueront à améliorer la qualité de vie des personnes atteintes.

Optimiste

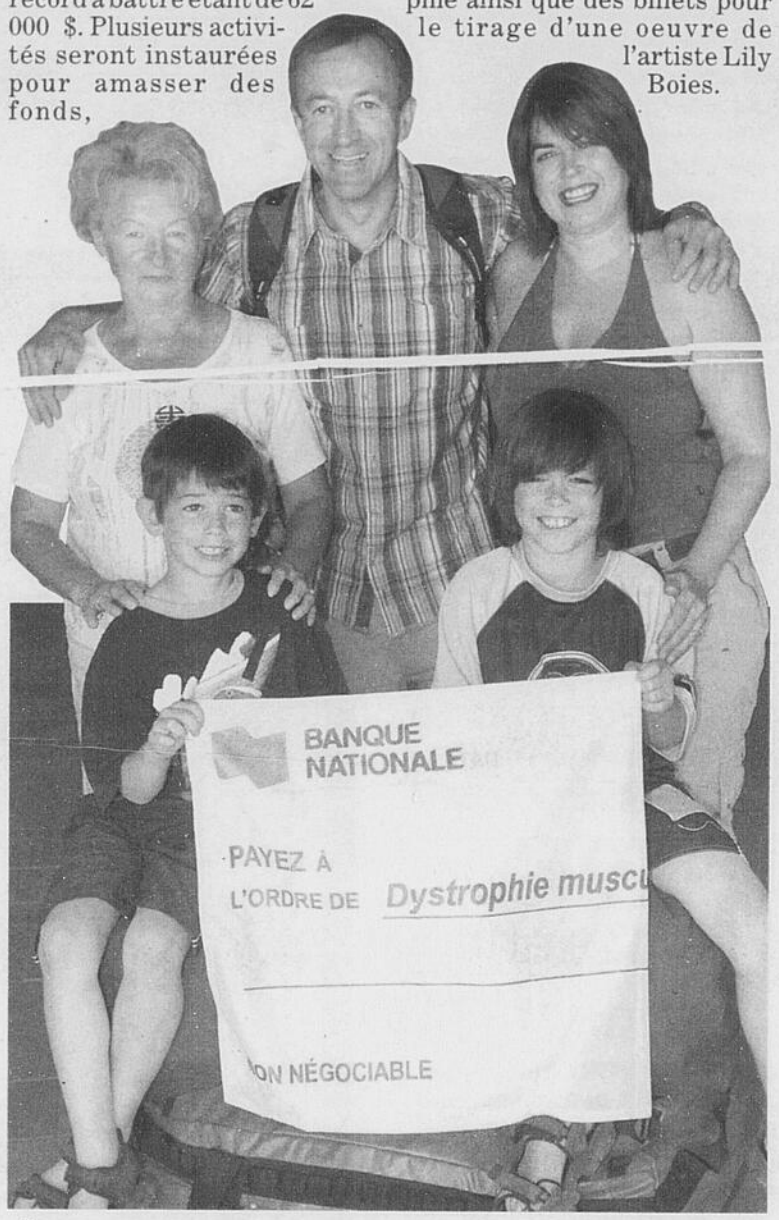
À quelques heures du départ pour les Andes boliviennes, celui qui, dans la vie de tous les jours occupe le poste de directeur régional Saguenay-Lac-Saint-Jean/Côte-Nord) à la Banque Nationale, affichait la confiance et l'optimisme qui lui sont caractéristiques. Coprésident d'honneur de la Dystro-Marche 2006, il souhaite que ses ascensions permettent d'établir des parallèles qui feront en sorte que les gens connaissent mieux cette maladie.

Ainsi, il compare la période d'acclimatation à celle où les personnes apprennent qu'elles sont atteintes. «À la différence que nous, plus ça avance, mieux ça va. Et si ça va mal, on peut toujours redescendre», nuance-t-il.

Puis, l'étape des ascensions où le corps s'habitue à l'inconfort de la haute montagne. «Mais pas les gens atteints de dystrophie; eux, c'est comme s'ils étaient toujours en train de monter le 3e sommet (le plus haut de l'expédition)», fait-il valoir.

«Mon objectif est de monter ce chèque le plus haut possible, idéalement au plus haut sommet, soit le Sajama (6542m)», assure-t-il.

D'ici la 8e édition de la Dystro-Marche, il espère que la levée de fonds atteindra elle aussi de nouveaux sommets, le record à battre étant de 62 000 $. Plusieurs activités seront instaurées pour amasser des fonds, dont la vente de 11 000 bracelets blanc au logo de la dystrophie ainsi que des billets pour le tirage d'une oeuvre de l'artiste Lily Boies.



DÉPART - C'était le grand jour hier, pour Mario Cantin qui s'est envolé pour la Bolivie afin d'y gravir les plus hauts sommets au profit de la dystrophie. Le directeur régional Saguenay-Lac-Saint-Jean/Côte-Nord de la Banque Nationale est entouré de sa mère, Henriette Leblanc, et de son épouse, Dominique Santerre, et leurs fils, Jean-Christophe, 7 ans, et Anthony, 9 ans.
(Photo Rocket Lavoie)

Itinéraire

L'ascension bolivienne

- Les cinq compagnons d'aventure de Mario Cantin sont: Jean-Pierre Danvoye est un guide de montagne expérimenté qu'il a connu durant leur ascension du Mont McKinley en 2005; Josée Clermont est enseignante; Marie-Josée Vasseur est une aventurière, Denis Poulin est directeur d'un marché d'alimentation et Geneviève Gagné est dentiste.
  Leur itinéraire s'échelonne comme suit, si tout se déroule comme prévu:
- Arrivée à La Paz située 3700 pieds d'altitude à l'aube ce matin, ce qui force déjà le groupe à une acclimatation en altitude. Toujours dans le but de s'acclimater, les membres de l'équipe effectueront une vertigineuse descente en vélo de montagne jeudi (29 juin).
- Le vrai challenge s'amorcera le 3 juillet où l'équipe enchaînera l'ascension des trois volcans dont les sommets sont à plus de 6000 mètres d'altitude, soit les sommets jumeaux, le Paranicota (3 juillet/6348m) et le Pomerata (4 juillet/6282m) et le plus haut sommet de la Bolivie, le Sajama (7-8 juillet/6542m).
- S'il n'y a pas eu de pépins, le groupe s'élancera à la conquête de deux autres sommets le 11 juillet, soit le mont Tarija (5250m) et le Pequeno Alpamayo (5320m).
- Le retour est prévu pour le 12 juillet, à Montréal.

Anick Dufresne est directrice générale et cofondatrice de la Fondation Sur la pointe des pieds.
(Photo Rocket Lavoie)

Fondation Sur la pointe des pieds

Des retrouvailles pour fêter ses 10 ans

Marie-Josée Boudreault, stagiaire

CHICOUTIMI (MJB) - La Fondation Sur la pointe des pieds, qui organise des voyages thérapeutiques pour les adolescents atteints du cancer, célèbre ses dix ans d'existence.

Pour souligner cet événement, des retrouvailles ont été organisées du 26 juin au 30 juin au parc du Cap-Jaseux avec des jeunes ayant déjà participé à une expédition de la Fondation.

Dans une entrevue téléphonique accordée au Quotidien, Anick Dufresne, directrice générale et cofondatrice, croyait «qu'il était important de célébrer les dix ans dans la région puisque c'est ici qu'est né l'organisme».

«Un autobus complet de gens allaient à l'événement, et nous attendons un peu plus de 70 personnes» soutenait Mme Dufresne.

Les invités de ces retrouvailles sont des parents, des familles, des experts médicaux et guides de plein air. Cependant, ce ne sont pas tous les anciens participants ou intervenants qui sont présents :«De tous les voyages que nous avons organisés (n.d.l.r. 16 en tout), à peu près deux ou trois des jeunes qui y participaient sur les douze sont présents. Certains ont des familles ou des emplois et ne peuvent donc pas assister à l'événement.»

Les activités organisées au cours de cette semaine ont toutes une caractéristique particulière: elles se déroulent toutes en plein air. Mme Dufresne a confirmé qu'il y a toujours un caractère de dépassement dans les voyage de la Fondation. C'est pourquoi l'activité phare de cette semaine de retrouvailles sera l'ascension du Pic de la tête de chien dans le Parc national des Monts-Valin, suivi d'un souper. La journée de mercredi sera consacrée à ces deux activités.

Une décennie plus tard, ces jeunes qui combattaient une maladie ont fait du chemin. «C'est vraiment touchant de voir où ils sont rendus», confiait Mme Dufresne. Celle-ci citait en exemple le cas d'un jeune homme qui était présent lors du tournage du documentaire Sourie Marie, la vie est belle. «L'univers des caméras l'a impressionné à un point tel que cette expérience a guidé son choix de carrière. Il termine maintenant un baccalauréat en cinéma» a affirmé la présidente de l'organisme. Un autre jeune a quant à lui décidé de faire carrière en plein-air, malgré un handicap légué par la maladie.

Tous les soirs de la semaine, les jeunes logeront dans un village de tentes. Ces soirées seront animées d'instruments de musique et d'un feu de camp, le volet culturel étant très important dans la philosophie de la fondation. D'ailleurs, les participants des voyages organisés par la fondation viennent de partout au Canada, pas seulement du Québec.

Durant la journée, les participants auront à choisir parmi des activités telle la via ferrata, le kayak de mer, Arbres en arbres, une excursion en zodiac, de la voile et du rabaska sur le Fjord.

Association de protection du lac Kénogami

Un appui à la demande de nationalisation

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - L'Association de protection du lac Kénogami (APLK) a fait parvenir une lettre au ministre des Ressources naturelles et de la Faune Pierre Corbeil en guise d'appui à la demande logée par le maire de Saguenay, Jean Tremblay au gouvernement du Québec pour la nationalisation de la centrale hydroélectrique d'Elkem métal sur la rivière Chicoutimi.

L'APLK, qui croise le fer avec Elkem métal depuis le déluge de 1996 pour obtenir des concessions sur la gestion estivale du lac Kénogami, considère que le maire Jean Tremblay a raison de réclamer la nationalisation de la centrale située à la hauteur de la chute Blanchette. La lettre signée par le président Claude Collard rappelle au ministre que la nationalisation demeure l'alternative la plus intéressante devant le comportement d'Elkem métal et d'Abitibi-Consolidated qui refusent de partager l'eau avec les citoyens.

«Comme nous avons à cœur le développement harmonieux et durable au profit de notre communauté de ce magnifique plan d'eau, nous venons par la présente vous signifier l'appui inconditionnel de notre association à une telle démarche (nationalisation) particulièrement du fait que les citoyens corporatifs Elkem métal et ACI persistent à vouloir retirer tous les avantages et profits sans égard aux autres usagers tel que le prévoit la Loi nationale de l'eau», écrit Claude Collard.

Ce dernier soutient que le contrat qui lie Elkem métal et le gouvernement du Québec contient des dispositions qui permettraient au gouvernement de prendre possession de la centrale de 38 mégawatts. Les contrats en question ont été rendus publics lors des audiences du Bape tenues en 2003 sur le projet de construction d'un réservoir d'écrêtage des crues sur la rivière Pikauba dans la Réserve faunique des Laurentides. En ce moment, poursuit Claude Collard, le gouvernement serait en position puisque le bail d'utilisation des forces hydrauliques de la rivière Chicoutimi est échu depuis le 31 décembre 2005.

«Les membres de l'APLK et la population de Saguenay ne pourraient tolérer ce que nous appelons un 2e bail de la Shipshaw. En effet, si le gouvernement faisait fi des revendications de la population et concédait encore tous les avantages aux compagnies et toutes les obligations à la population il faudra à notre avis prévoir une période de frustration bien compréhensible après tant d'années de lutter. On a toujours opposé à nos demandes les contrats liant le gouvernement et les compagnies. Il n'y a plus de contrat depuis six mois.»

Lors des élections municipales de l'automne 2005, la population du Saguenay—Lac-Saint-Jean s'est prononcée majoritairement pour la reprise en main de la gestion des ressources naturelles. Claude Collard croit que la situation ne peut être mieux choisie pour donner suite à ce résultat référendaire.

Gestion

Les rencontres tenues jusqu'à maintenant entre les représentants du gouvernement du Québec, ceux des compagnies ACI et Elkem métal ainsi que deux représentants des citoyen de Saguenay n'ont pas permis de trouver de compromis sur la gestion du lac Kénogami en période estivale, ACI et Elkem métal prétendent avoir perdu 8 M$ depuis l'application du plan de gestion temporaire mis en place après le déluge de juillet 1996. Le niveau du lac est maintenu deux pieds plus bas que ce qu'il était lors des inondations.

Les deux entreprises ne veulent plus faire les frais d'un plan de gestion qui permettrait de limiter les déversements pendant l'été.

La semaine dernière, la ministre du Tourisme et députée de Jonquière, Françoise Gauthier se disait confiante d'en arriver à une solution viable pour tous.

Circonscription de Jonquière

Marc Jomphe, le choix des adéquistes

JONQUIÈRE (LT) - Marc Jomphe, un conseiller en gestion de projet dans les technologies de l'information, défendra les couleurs de l'Action démocratique du Québec (ADQ) dans la circonscription de Jonquière aux prochaines élections provinciales.

Le Jonquiérois de 40 ans, père de trois enfants, a été désigné candidat lors de l'assemblée d'investiture qui se déroulait hier soir en présence d'un peu plus de 40 militants. Le diplômé en science politique réalise un rêve en se lançant en politique active pour un parti qu'il connaît bien.

«J'ai toujours voulu faire de la politique active. La position autonomiste de l'ADQ me permet de le faire puisque selon moi, cette position constitue la seule alternative viable pour l'avenir et pour la région. Il faut ramener des pouvoirs dans la région. C'est important pour moi», a déclaré le nouveau candidat qui n'a fait face

TREMBLAY
LOUIS
ltremblay@lequotidien.com

à aucune opposition.

Il croit qu'il est temps d'adapter les grandes politiques nationales aux véritables besoins des régions comme le Saguenay—Lac-Saint-Jean dont les besoins sont différents. À titre d'exemple, il cite la formation de la main-d'œuvre qui doit répondre à des demandes particulières reliées à l'économie d'ici qui est différente de celle des autres régions.

«Notre région produit et fait une première transformation avec les ressources naturelles. Nous devons créer un environnement pour faire de la seconde transformation», a poursuivi celui qui affrontera la ministre responsable de la région et députée libérale de Jonquière, Françoise Gauthier.

Le candidat n'a pas attaqué directement son adversaire libérale. Il s'est contenté de dire que le gouvernement libéral tentait en ce moment d'enrober un bilan négatif dans du positif. Il ne voit pas comment le gouvernement peut pavoiser sur ses réalisations dans la région.

Il n'a pas oublié le Parti québécois. Marc Jomphe est convaincu que la souveraineté du Québec toujours mise de l'avant par le parti d'André Boisclair ne sera pas une solution aux problèmes régionaux. Au contraire, a conclu le candidat adéquiste, les souverainistes vont vouloir accentuer la centralisation au lieu de donner aux régions les moyens de se développer.

Autre texte sur la visite de Mario Dumont en page 12

POLITIQUE - Marc Jomphe sera candidat de l'ADQ dans la circonscription de Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

Subventions à la recherche

L'UQAC s'enrichit

CHICOUTIMI (MR) - L'équipe des professeurs Sarah-Jane Barnes, Edward-W. Sawyer et Richard Cox de l'Université du Québec a Chicoutimi a maintenant en mains tous les appuis financiers voulus pour mener à bien leur projet de recherche en géochimie.

L'Université du Québec à Chicoutimi vient en effet de recevoir un montant de 389 600 $ de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI), un organisme autonome créé par le gouvernement du Canada pour financer l'infrastructure de recherche. Ce somme s'ajoute aux 389 630$ déjà reçus du ministère de l'Éducation du Québec. Globalement, le projet nécessite des déboursés de 980 275$.

Les trois professeurs de l'Unité d'enseignement en sciences de la Terre travaillent à l'implantation d'un laboratoire de micropétrographie. Une chambre blanche sera également aménagée pour la préparation d'échantillons non contaminés ainsi que l'achat d'équipement voués à la chromatographie liquide à haute pression. Ce nouvel environnement pourra aussi être utilisé par d'autres chercheurs dans le domaine des sciences de la Terre et de l'archéologie.

Le docteur Eliot Phillipson, président-directeur général de la FCI souligne que cette subvention favorise la capacité de recherche de l'UQAC en plus d'illustrer la mission de l'organisme «de maintenir en poste les chercheurs d'envergure internationale dont notre pays a besoin pour demeurer à l'avant-garde sur le plan de la qualité de vie et pour être concurrentiel sur le plan économique».

«L'acquisition de ces équipements destinés au laboratoire de géochimie permet de consolider les activités de recherche de ces trois chercheurs de très haut niveau», a précisé le recteur de l'université, Michel Belley.

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

La Loterie maMaison — Grand tirage du 2006-06-26

5 gros lots de 250 000 $

1255665	2169414
1402895	3384213
2114144	(décomposables)

Pour chacun de ces cinq numéros gagnants :

6 derniers chiffres	5 000 $
5 derniers chiffres	500 $
4 derniers chiffres	50 $
3 derniers chiffres	20 $
2 derniers chiffres	10 $

10 lots cuisine* (non décomposables)

1266715 2238305 2607392 3228922 3452652
2115983 2357612 3025095 3270579 3567499
*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 25 000 $.

10 lots aménagement paysager* (non décomposables)

1127854 1359220 1512461 2275041 3154252
1304714 1432640 2155807 2305405 3383079
*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 20 000 $.

10 lots salle de cinéma maison* (non décomposables)

1082560 2530549 3058773 3435422 3578575
2388169 2785534 3224598 3578224 3770260
*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 15 000 $.

10 lots salle de bain* (non décomposables)

1139664 1397002 2053469 2362152 2619789
1331805 1542915 2074922 2606013 3510540
*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 15 000 $.

10 lots spa et installation* (non décomposables)

2085769 2315385 2549357 3279922 3430013
2166726 2547497 2626688 3388062 3574840
*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 10 000 $.

Banco — Tirage du 2006-06-26 : 01 02 09 14 19 22 26 30 31 34 36 39 40 42 44 50 61 68 69 70

La Quotidienne — Tirage du 2006-06-26 : ❸ 897 ❹ 1311

Extra — Tirage du 2006-06-26 : 9298677 **500 000 $***
*décomposable dans les deux sens.

Astro — Tirage du 2006-06-26 : Jour 13 - Mois JUIN - Année 05 - Signe BALANCE

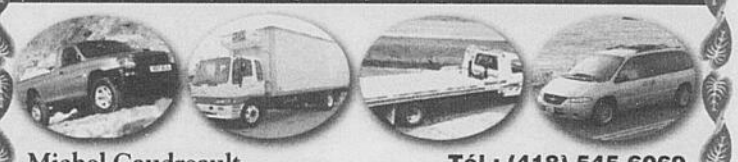
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Mise-O-Jeu +TOTAL- PARIEZ SUR LE BASEBALL ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2 OU 5.

Nouveau ! Numéro décomposable dans les deux sens — Extra

STRUCTURE DE LOTS — **Gros lot de 500 000 $**

Catégorie	Lots	Catégorie	Lots	Catégorie	Lots
Numéro complet	500 000 $	3 derniers chiffres	50 $	6 premiers chiffres	10 000 $
6 derniers chiffres	25 000 $	2 derniers chiffres	5 $	5 premiers chiffres	500 $
5 derniers chiffres	1 000 $	le dernier chiffre	2 $	4 premiers chiffres	50 $
4 derniers chiffres	100 $			3 premiers chiffres	25 $
				2 premiers chiffres	5 $

URGENCE
COURRIER • COLIS • CARGO inc.
SERVICE DE LIVRAISON IMMÉDIATE ET TRANSPORT 24 HEURES
Montréal • Québec • Saguenay – Lac-St-Jean – Côte-Nord

Michel Gaudreault
Président
2251, boul. St-Paul, Chicoutimi
Tél.: (418) 545-6069
Cell.: (418) 818-2805
Téléc.: (418) 545-4665
00664693

AIR CLIMATISÉ 12 000 BTU
CLIMATISEUR SEULEMENT
PROMO

1495$*
tout compris
*Des frais de 500$ d'installation pour le 12 000 BTU et 600$ pour le 18 000 BTU sont inclus dans les prix et payables à l'entrepreneur accrédité lors de l'installation standard.
LUMINAIRE EXPERT INC.
1680, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI
Tél.: 698-0088 • Sans frais: 1-800-231-0089
00664818

Souriez !

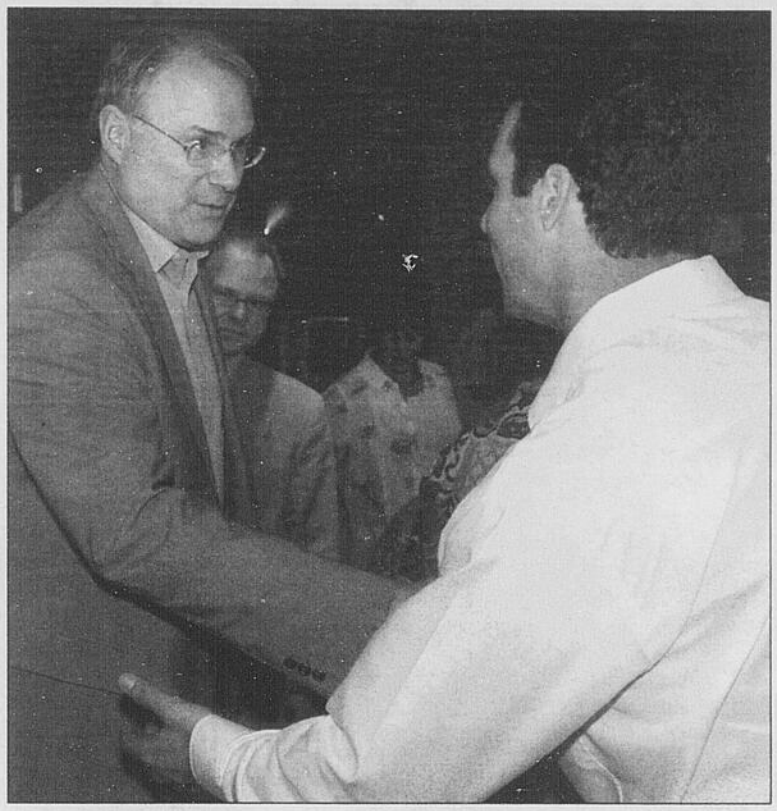
Blanchiment au Zoom 2
(dernière technologie)
Réhabilitation dentaire esthétique
Service d'implantologie
Clinique dentaire Gauthier & McNicoll
413, rue Racine Est, suite 101, Chicoutimi
696-2205
00664503

Course à la direction du PLC

Dryden défend les valeurs traditionnelles

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - Ken Dryden considère comme un immense défi l'actuelle course à la direction du Parti libéral du Canada (PLC). Confiant, il estime avoir de bonnes chances de remporter la course en misant pour y parvenir sur les valeurs traditionnelles des Canadiens et sur l'importance de l'éducation.



VISITE - Le candidat à la direction du Parti libéral du Canada, Ken Dryden, a effectué une visite éclair à Chicoutimi hier, le temps de rencontrer une quinzaine de militants du comté.

(Photo Rocket Lavoie)

Voilà l'essentiel du message qu'il a livré hier matin, devant une quinzaine de militants libéraux de Chicoutimi. S'exprimant en français, M. Dryden a pris le temps de prendre le pouls des préoccupations des citoyens de la région, préoccupations qu'il a mis en parallèle avec celles des autres régions éloignées du pays.

Le candidat estime qu'il n'existe pas de formule magique afin de leur redonner de la vigueur, mais croit qu'il est important de changer les attitudes et les dynamiques qui les caractérisent. Selon Ken Dryden, cet objectif passe par l'éducation.

«Le défi, c'est de garder les jeunes dans les régions. Il faut créer des milieux de vie intéressants. Il n'existe pas de solution évidente mais plutôt une combinaison d'éléments. Cela passe par les services, l'éducation et l'amélioration des infrastructures. Il faut que les jeunes se reconnaissent dans la politique. Et cela prend la volonté de le faire», croit-il.

L'ancien gardien de but vedette du Canadien de Montréal mentionne être bien placé pour initier ce processus parce qu'il se sent près des citoyens et près des valeurs des Canadiens et du PLC.

«Je suis en politique pour parler avec les gens. Pour comprendre leurs préoccupations. Pour refaire les liens entre la politique, le gouvernement et la population. C'est un défi pour moi et c'est aussi un défi pour le parti. Cette campagne est très importante pour le PLC. Il doit reconquérir sa base et sortir des grands centres pour gagner les régions», lance le candidat.

Ken Dryden a mentionné avoir l'intention de revenir au Saguenay-Lac-Saint-Jean au cours de l'été.

CONCOURS
« L'AFFAIRE EST DANS LE SAC »

DESJARDINS ASSURANCES GÉNÉRALES EST FIÈRE D'ANNONCER L'UN DES GAGNANTS RÉGIONAUX DU CONCOURS « L'AFFAIRE EST DANS LE SAC »

FÉLICITATIONS À :
Madame Marina Tremblay

Madame Dubois, agente d'assurances, a remis à Madame Tremblay **500 $** en bons d'épicerie, le 16 juin dernier, à la **Caisse populaire Desjardins d'Alma.**

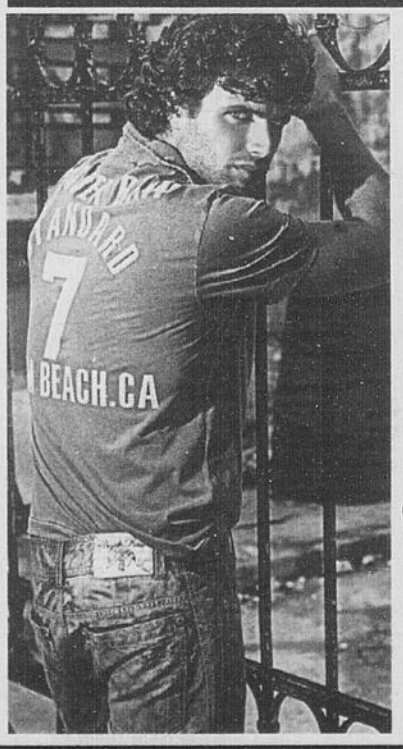
De gauche à droite :
Marina Tremblay, la gagnante, et
Claudie Dubois (agente d'assurances)

Desjardins
Assurances générales

www.desjardinsassurancesgenerales.com

00667707

Hommes et jeunes hommes
ELLE BRILLE DE TOUS SES FEUX
La Mercerie
L'EXTRA-VENTE VACANCES
de
Marcel Paré
RABAIS DE
30% À 50%
sur toute la marchandise de saison en magasin
PROFITEZ DE L'OCCASION POUR VOUS CRÉER UN LOOK D'ENFER POUR L'ÉTÉ



- Vêtements pour hommes et jeunes hommes
- Vêtements décontractés
- Costumes de ville
- Vêtements de plein air
- Chaussures classiques
- Chaussures sport

NE TOURNEZ PAS LE DOS À L'EXTRA-VENTE VACANCES

de la Mercerie
Marcel Paré inc.
752, Victoria, La Baie
544-1943
Ouvert le dimanche de 13 h à 16 h

00666210

Jusqu'à écoulement des stocks. Faites vite!

4 jours seulement
MARDI 27 JUIN | MERCREDI 28 JUIN
JEUDI 29 JUIN | VENDREDI 30 JUIN

46

mazda 6
4 cylindres
À liquider en 4 jours!
du 27 au 30 juin

WOW!

- 6,8 litres au 100 km (route)
- 249$ /mois location 48 mois Trans. et prép. inclus
- 0$ dépôt ou
- 1,9% achat 60 mois

NUL BESOIN D'ATTENDRE! 1% DE RÉDUCTION SUR LA TPS DÈS MAINTENANT! 90 jours sans paiement

Aussi disponible pour un léger supplément:
Version Sport (5 portes Hatchback) • Version familiale Sport
• Version Speed (moteur Turbo 274 ch. traction intégrale)

Exclusivement chez
L'ami Junior
www.lamijunior.com
545-6555

545, boul. du Royaume
CHICOUTIMI

mazda
www.mazda.ca

Offre de paiement à partir de $ 249.00 par mois, portant sur une location au détail de 48 mois des Mazda 6 2006 neufs (modèle G4SD56 AA00). Premier paiement, comptant initial ou échange équivalent de $ 2395.00 demandé. Offres soumises à l'approbation du crédit de Mazda Canada Crédit. Immatriculation, assurance, taxes, taxes de recyclage des pneus neufs, et frais d'inscription au Registre des Droits Personnels et Réels Mobiliers (RDPRM) en sus. Basé sur une location de 20 000 Km/an, $ 0.14 le kilomètre excédentaire. Aucun dépôt de garantie demandé. Offre de financement à 1,9 %/60 mois offert et soumis à l'approbation du crédit de la banque Scotia. Le plein montant de la TPS demeure applicable, mais Mazda Canada assume la différence de 1%. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée du 27 au 30 juin 2006.

00666201

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

ÉDITORIAL

Complexe Jonquière: le ciel semble vouloir se dégager...

La fragilité caractérisant les relations de travail entre Alcan et ses différents syndicats explique l'extrême prudence affichée par les deux parties, dans le dossier de la négociation au Complexe Jonquière. Le contenu de l'entente de principe intervenue dans les heures précédant le long congé de la Saint-Jean-Baptiste sera soumis aux syndiqués demain et jeudi. C'est à eux, et à eux seuls, qu'appartient le mot de la fin.

NÉRON
CAROL
cneron@lequotidien.com

Afin d'éviter tout dérapage, les négociateurs patronaux et syndicaux jugent préférable de s'abstenir de tout commentaire. Sage décision... D'ici là, qu'il soit tout de même permis d'émettre le souhait que tout se déroule pour le mieux et que, en bout de ligne, cette issue éventuellement favorable inspire les travailleurs d'Alcan-Alma!

La surprise est d'autant plus grande au Complexe Jonquière que les négociations, impliquant pas moins de 14 unités, se sont déroulées rondement. L'entente de principe intervient tout juste un mois après une série de rencontres qui semblent vouloir prendre l'allure, après coup, d'un véritable marathon.

À vrai dire, personne ne s'attendait à une conclusion aussi rapide, d'autant plus que des signes avant-coureurs, apparus notamment depuis les deux dernières années, laissant entrevoir un affrontement majeur.

Le pire était à prévoir

Ces employés d'Alcan, réunis au sein du Syndicat national des travailleurs du secteur aluminium (SNEAA), affilié aux TCA-Québec, ont toujours été reconnus, en effet, pour leur grand militantisme syndical, un trait de caractère qualifié à maintes occasions d'excessif. Les affrontements avec la direction ont été nombreux. De plus, le vocabulaire utilisé par les leaders syndicaux, engagé et combatif, a toujours laissé présager le pire.

Que cette stratégie ait été justifiée ou non ne change rien au fait que la population régionale avait tout à craindre d'une escalade. L'économie du Saguenay—Lac-Saint-Jean se remettrait difficilement, sinon pas du tout, d'une autre série de mises à pied au Complexe Jonquière impliquant cette fois presque la totalité des effectifs.

L'expression magique: «stabilité opérationnelle»

Alcan recherche la stabilité opérationnelle pour assurer le maintien de ses activités dans plusieurs secteurs menacés par les effets négatifs de la mondialisation. Depuis la fin de la décennie 90, ce voeu s'est transformé en obligation.

À cet égard et en raison de sa vétusté, le Complexe Jonquière figure en tête de liste des préoccupations d'Alcan au Québec; sa survie dépend d'une foule de facteurs, allant des conditions générales du marché de l'aluminium et de ses différentes composantes, aux coûts de production. Si les syndiqués ne peuvent revendiquer aucune influence sur le premier élément, ils ont leur gros mot à dire sur le second. C'est justement dans les vues opposées, à ce sujet, entre la direction de la compagnie et celle du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida (SNEAA), et aussi dans le domaine de l'utilisation de la ressource énergétique, que résidait le problème.

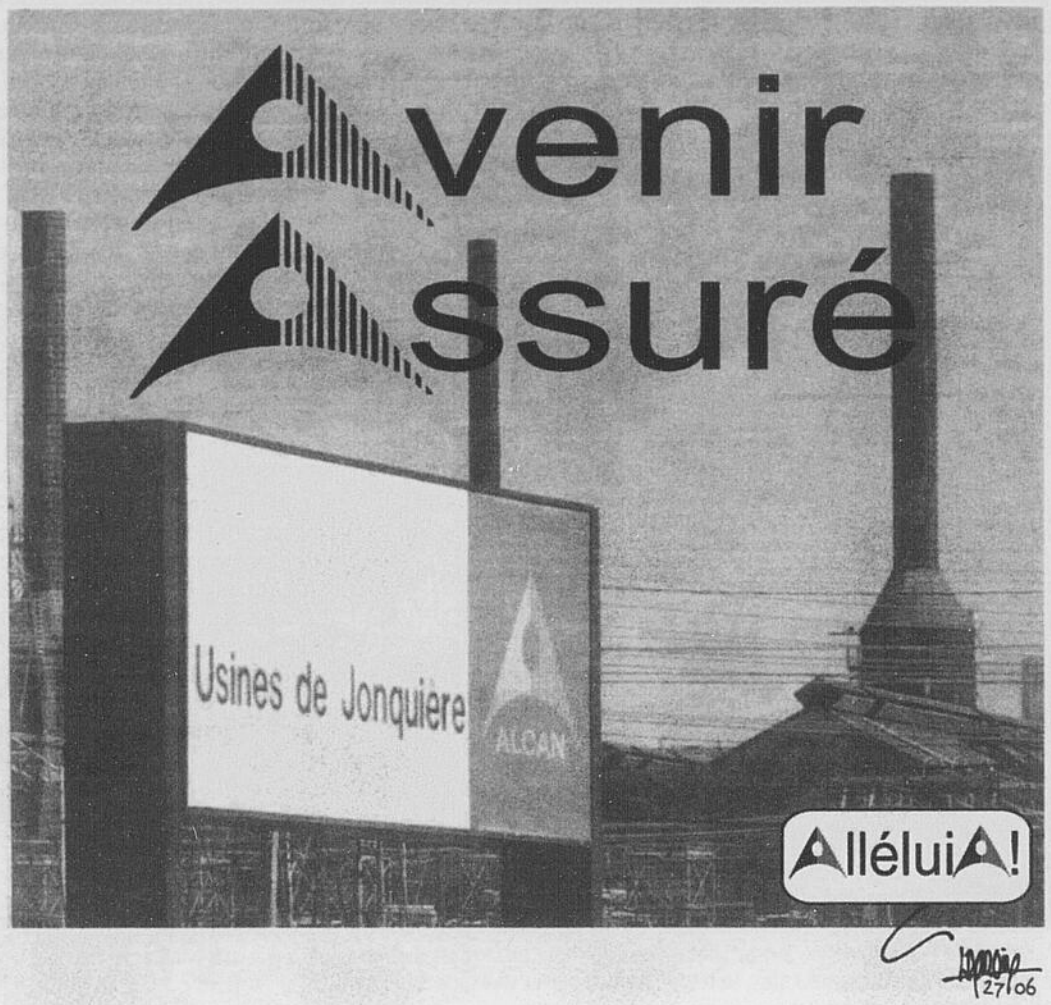
Finalement, il importe peu de savoir le comment du pourquoi, sinon que chaque partie concernée par le prochain contrat de travail au Complexe Jonquière — qui devrait assurer la stabilité opérationnelle jusqu'en 2015 — y trouve son compte.

Notre collègue du Progrès-Dimanche, Marc Saint-Hilaire, faisait état, en fin de semaine, d'informations en sa possession impliquant une série d'investissements majeurs au Complexe Jonquière. Alcan pourrait ainsi débourser jusqu'à 300 millions $, d'ici 5 ans, pour y moderniser ses installations. Il est même question de la construction d'une nouvelle usine au coût d'un milliard de dollars!

Trop beau pour être vrai? Disons que si le SNEAA a accepté des concessions ce n'est certainement pas sans quelques bonnes raisons pour agir de la sorte. Quelque chose est en train de se passer du côté d'Alcan, et, pour une fois, il est davantage question d'investissements que de rationalisations. On peut parler, en l'occurrence, aussi bien du côté syndical que patronal, d'un changement de cap à cent quatre-vingt degrés.

En prime, la multinationale se prépare à annoncer la concrétisation de son projet d'usine de traitement de la brasque. Il en faudra davantage pour parler du retour du beau temps au sein de l'économie régionale. Disons tout de même que c'est un début prometteur...

Entente de principe...



VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Françoise Gauthier sur la bonne voie

Les organisateurs du festival «Regard sur le court métrage au Saguenay» encouragent la ministre du Tourisme, Françoise Gauthier, dans la mise sur pied d'un comité de réflexion sur le mode d'attribution des subventions aux festivals et événements.

Pour une organisation en région périphérique, qui se démène chaque année pour tenir le plus important événement québécois consacré au court métrage, une répartition équitable de cette enveloppe, dans une optique de développement touristique durable de l'ensemble des régions, est souhaitable.

Nous ne dénigrons en rien le travail accompli par les événements majeurs et nous ne nions pas la nécessité d'investir l'argent des contribuables dans ces événements aux retombées économiques et touristiques importantes.

Dans l'organisation d'un événement, la plus grande partie du travail consiste à le financer et à chercher des moyens de le consolider et de le développer. C'est la même problématique pour tous.

Toutefois, les événements en émergence et les événements en région relèvent des défis différents et tout aussi importants, avec des moyens beaucoup plus modestes, notamment lorsque vient le temps d'accéder aux médias nationaux pour faire la promotion de nos événements et faire notre place. Le tout en considérant notre situation géographique qui oblige les touristes à parcourir de grandes distances.

Retombées économiques

Une autre difficulté se présente pour un festival comme le nôtre. Alors que de nombreux événements d'envergure se tiennent dans la période des vacances, période naturellement propice au tourisme, certains tentent de créer de l'activité touristique en basse saison, générant des retombées économiques pour les restaurateurs, hôteliers et autres commerçants.

Le défi est d'autant plus grand et l'aide gouvernementale primordiale. Comment pouvons-nous développer une activité touristique d'agrément et d'affaires, comme nous aspirons à le faire, alors que 80 % de l'enveloppe du programme d'aide aux festivals et événements est attribué aux événements majeurs?

Les deux millions de dollars restant ne sont pas suffisants pour la panoplie d'événements et de festivals qui émergent dans les grands centres et en régions. Les ressources financières nécessaires pour faire connaître nos événements à l'échelle nationale et internationale nous manquent. Et, pourtant, le potentiel est là.

Logique

Oui, il est logique de miser sur les produits d'appel de l'industrie touristique québécoise. Mais ça ne doit pas se faire au détriment des événements de la relève. Pour se renouveler et ne pas se faire dépasser par les autres provinces, le Québec se doit d'avoir une offre touristique diversifiée et qui se renouvelle.

Il nous semble important de faire entendre notre voix pour que le point de vue d'un événement en émergence et en région soit véhiculé. Les événements de moins grande envergure (nous ne pouvons nous résoudre à les considérer «petits») n'ont pas les moyens de commander de grandes études de retombées économiques ou de faire du lobbying auprès du gouvernement.

Nous espérons que le comité mis en place saura proposer des solutions équitables pour tous, que l'on soit en émergence, en région, majeur ou établi, et ce, en ayant en tête le bien commun de l'offre touristique québécoise.

Julie Dufresne,
directrice générale,
Regard sur le court métrage
au Saguenay

Une société qui a le pardon trop facile!

Je reçois en entrevue, l'autre jour, un criminel récidiviste qui a passé l'essentiel de sa vie en prison. Il vient de sortir pour la énième fois et rêve de devenir illico un riche homme d'affaires. Il a glané, au gré de sa détention, une idée mégalomane et quelques renseignements sur internet.

SEGAL
MYRIAM
msegal@ckrs.ca

Un groupe de soutien l'a aidé pour monter son dossier d'affaires en sortant de prison. Je suis la première à lui dire qu'avant de quêter le public pour financer son rêve, il doit commencer par gagner sa vie avec probité durant quelques temps. Il refuse de chercher un job: le salaire minimum, c'est de l'exploitation à ses yeux !

Au pénitencier, il est un leader respecté. Dehors, il est «rejet», ne se résigne pas à en avoir moins qu'en-dedans, et rêve de richesse sans effort. De caïd, il devient minable.

En prison, le détenu est logé, nourri. Les menus sont bien plus équilibrés et abondants que ce que le petit salarié peut offrir à sa famille. Il y a un gym, des jeux, la télé, le câble, que bien des citoyens ne s'offrent pas. Les détenus fument, ce que le travailleur ne peut plus faire à son boulot. Ils ont de la drogue, que l'on tolère pour éviter les émeutes, et gagnent quelques sous en faisant des tâches domestiques que toute mère de famille accomplit bénévolement.

«Peines (?)» dans la société...

Il y a plusieurs mois, par ailleurs, je discutais avec un homme qui venait d'être condamné à une peine dans la société pour une fraude sérieuse. Au fil de la conversation, il me lance: «Quand j'ai été libéré...» Vous n'êtes pas libéré, vous êtes en prison actuellement, mais dans la société, lui dis-je. Il me répond: «Pour moi, c'est comme si j'avais été libéré.»

La sentence est si douce qu'il l'oublie...

Les conditions de pseudo détention dans la société sont souvent équivalentes à la vie de tout honnête citoyen qui travaille: un couvre-feu, sans alcool ni bagarre.

Ainsi, dans la vie de tous les jours, Robert Ménard, de Microvel, ne sortait pas, ne buvait pas et priait beaucoup. Il a converti l'argent de ses créanciers en une nébuleuse quête d'or en Afrique. Reconnu coupable, il est condamné à vivre chez lui, de 23 heures à 7 heures, à ne pas se saoûler, et à garder la paix....la même vie qu'il menait déjà, les pigeons en moins!

Rien, dans cette condamnation, ne dissuade ou ne punit. À peine son dossier judiciaire apparaîtra-t-il timidement dans un registre souvent erratique.

Des casiers judiciaires déficients

Il m'est arrivé, en effet, de consulter le dossier judiciaire d'un meurtrier, et de ne pas y trouver les antécédents récents que je savais exister. Le porte-parole des services correctionnels, embarrassé et perplexe, ne pouvait expliquer comment les viols avaient disparu mystérieusement du plumitif. Est-ce sur la foi de ce registre peu fiable que l'on libère funestement des Mario Bastien ?

Il ne suffit pas qu'une peine de prison soit terminée pour que la «dette soit payée à la société». Les dossiers criminels sont publics, précisément pour permettre au citoyen de savoir, et à la société, de se protéger contre les vermines qui la grugent. Le gouvernement manque à son devoir quand l'information est difficile d'accès, confuse et approximative.

Les apôtres de la réhabilitation à tout prix ont rendu le pardon facile à obtenir au bout de trois ans. Le poids moral de nos actes pèse sur nous plus longtemps que leur poids judiciaire. Les souvenirs n'ont pas de date de péremption. Pas ceux des victimes, en tout cas. Pour se réhabiliter, encore faudrait-il reconnaître ses torts.

Mon récidiviste, qui rêvait de prospérité instantanée, est de nouveau incarcéré. Il doit toute sa vie criminelle, prétend-il, aux drames et embûches de son enfance. Il entretient ainsi une litanie de prétextes qu'il sert aux psys du système carcéral pour légitimer son incompétence à vivre dignement. Le fraudeur, lui, a plaidé coupable pour se débarrasser des procédures, non parce qu'il l'était vraiment.

En clamant son innocence, Dave Hilton se justifie d'échouer ses thérapies. Robert Ménard s'estime piégé par des jaloux qui en veulent à son invention... Ces manipulateurs inversent les rôles et se posent en victimes.

Sans sincère repentir, sans admission de responsabilité, il ne devrait pas y avoir de pardon, pas de liberté conditionnelle, pas de «prison» dans la société, pas de cadeau de celle-ci à ceux qui la sabotent.

Ils sont bénis, ces Italiens

KAISERSLAUTER (Allemagne) - Non, je ne sais pas s'il y avait une faute. Oui, j'étais au stade. Justement, je n'ai pas vu, comme vous, 12 fois la reprise à la télé. J'ai vu Fabio Grosso à terre, et l'arbitre montrait déjà le point de penalty. Lucas Neill se tenait la tête de désespoir, j'ai compris que c'était par lui que les Australiens allaient perdre ce match que tout le monde voulait les voir gagner. Neill, le grand numéro 2 australien, auteur d'un match colossal, cela ne pouvait pas plus mal tomber.

Alors cette faute, réelle ou imaginaire? Pourquoi ne pas faire confiance à l'arbitre espagnol, impeccable jusque-là? Pourquoi ne pas saluer son courage? Il lui eut été si facile de fermer les yeux et d'envoyer les deux équipes en prolongation, ce n'est sûrement pas la foule, dont le coeur battait largement pour les Australiens, qui le lui aurait reproché.

Les Italiens ne méritaient pas de gagner? C'est souvent comme ça avec les Italiens, ils gagnent des matches qu'ils semblent ne pas mériter. On dit souvent qu'ils ont le cul béni. On exagère. On n'aime pas leur manière. On leur reproche de ne pas courir, de ne pas s'engager, bref, on leur reproche de ne pas jouer comme des Anglais ou des Allemands. Mais bon sang, ils ne sont pas Anglais, ils sont Italiens. Les Anglais ont inventé le foot. Les Italiens, eux, croient qu'ils ont inventé la façon d'y jouer. Et en quoi consiste cette façon? Essentiellement faire courir le ballon. Alors que les Anglais courent après le ballon.

On l'a bien vu, hier, dans ce match contre les Australiens, qui sont presque des Anglais (plus de la moitié des Australiens sur le terrain jouent en Angleterre). On l'a vu surtout en première demie. Il y a des gens qui ne sont pas capables de supporter ce style-là, ce demi-ton-là. Il y a des gens qui n'aiment que les grandes orgues. Mais la musique de chambre aussi, c'est de l'art.

Quand les Italiens déplacent le ballon avec cette lenteur-là, on a

FOGLIA
PIERRE
pfoglia@lapresse.ca

l'impression qu'ils déplacent un pion, il y a 10 joueurs d'échecs sur le terrain ou si vous préférez, 10 quarts-arrières, tous fabriquent le jeu, tous reculent avec le ballon pour mieux envisager le jeu dans son ensemble. Et tout à coup, un couloir se libère, un trou dans la muraille devant, zing le grand Toni est déjà dedans, ou Gattuso ou Gilardino, on roulait à 10 à l'heure, on est passé à 100 à l'heure en une demi-seconde.

Bien sûr qu'ils étaient sympathiques, les Australiens, et qu'on aurait souhaité qu'ils aillent plus loin. Mais avant de dire qu'ils méritaient de gagner, il faut se souvenir qu'ils auraient facilement pu être menés 3-1 au repos, que les occasions de compter ont surtout été italiennes.

Après la pause, on a vu le plus mauvais côté des Italiens. Leur côté tricheur, provocateur, baveux et on dirait chez nous leur côté «faiseux». Petits gestes pour mettre l'adversaire hors de lui, avancer le ballon sur les coups francs... dès lors qu'ils se sont retrouvés à 10 après le carton rouge à Materazzi, les Italiens ont entrepris de foutre le bordel. C'est un autre de leurs trucs, foutre la pagaïe, foutre le feu, et, dans la confusion, se sauver avec le match.

Ce penalty à la 95e minute, alors qu'il ne restait plus une seconde au temps régulier, est-il le résultat de cette stratégie? Fabio Grosso a-t-il simulé sa chute? En a-t-il mis un peu? Beaucoup? L'arbitre a-t-il été dupe?

On n'a pas fini d'en débattre du côté de Melbourne.

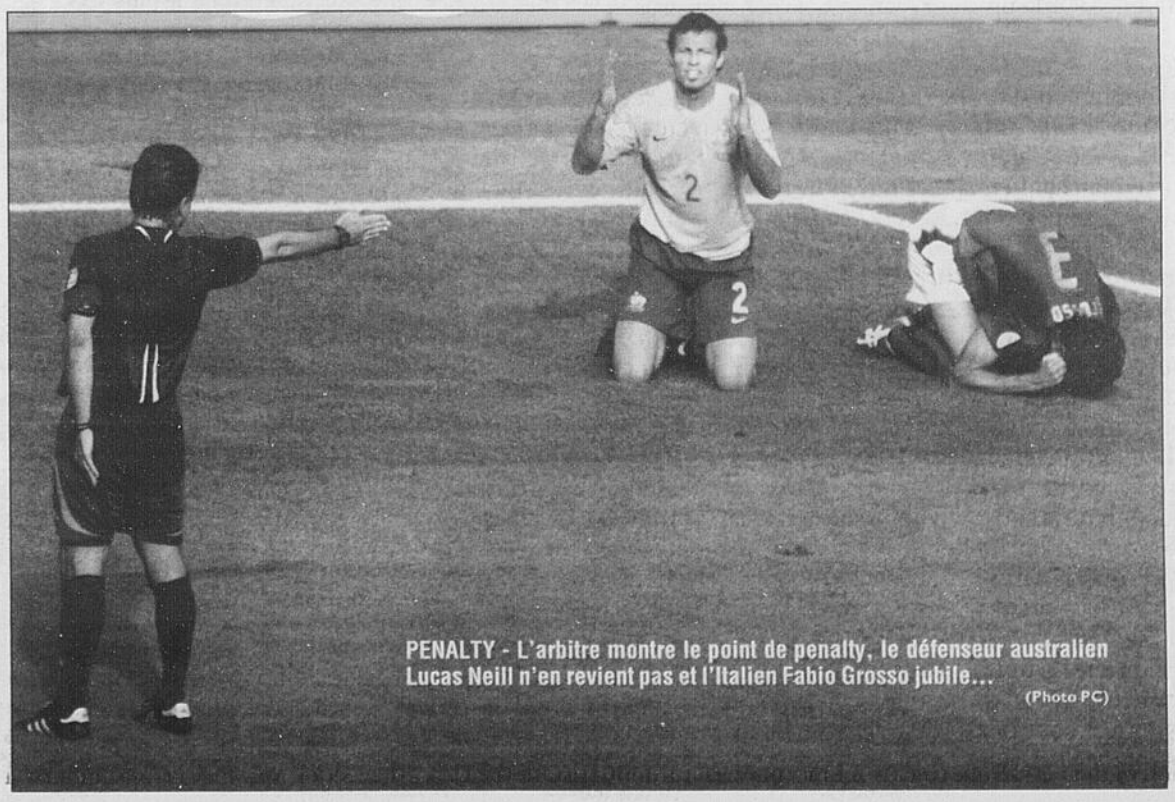
Moi, franchement, je m'en fous. J'ai bien aimé ce match. J'ai bien aimé le culot des Australiens sans complexe, mais pas sans talent. J'ai bien bien aimé Lucas Neill à la défense. En face, au même poste de défenseur central, Fabio Cannavaro a fait un grand numéro, et on a vu aussi pourquoi Gianluigi Buffon est considéré comme le meilleur gardien au monde.

Et voilà les Italiens en orbite, pour un autre tour, sûrement deux. Je les vois en demi-finale contre l'Allemagne. Ou l'Argentine.

La foire

À Kaiserslautern, comme partout sur la planète soccer, j'imagine, on parlait encore beaucoup, hier, du match de la veille entre le Portugal et la Hollande, les plus vieux journalistes ne se souvenaient pas d'un telle foire. La tendance lourde était que tout cela était la faute de l'arbitre russe, fermant les yeux sur des fautes grossières, puis distribuant des cartons jaunes pour rien, à côté de ses souliers du début à la fin. La presse hollandaise, elle, flagelle ce matin son équipe et son entraîneur, qui n'a pas eu la décence de s'excuser. Jamais on n'a vu des Hollandais se conduire aussi incivilement sur un terrain, ont écrit nos confrères bataves, sans oser ajouter, mais on sait qu'ils le pensaient: et si au moins c'était contre les Allemands!

Bon O.K., les vilains Hollandais. Mais entre vous et moi, les Portugais n'ont pas été les derniers à foutre le feu.



PENALTY - L'arbitre montre le point de penalty, le défenseur australien Lucas Neill n'en revient pas et l'Italien Fabio Grosso jubile... (Photo PC)

Utilisation de l'eau

Dumont retournerait la taxe aux régions

par Louis Tremblay

JONQUIÈRE (LT) - Le chef de l'Action démocratique du Québec Mario Dumont a pris l'engagement de retourner aux régions la taxe perçue par le gouvernement du Québec sur l'utilisation de l'eau.

Le gouvernement de Jean Charest a imposé cette taxe pour financer le Fonds des générations et le chef adéquiste entend revenir sur cette décision.

De passage à Jonquière hier soir dans le cadre de l'investiture du candidat Marc Jomphe, le député de Rivière-du-Loup a prononcé une allocution de campagne électorale. Il n'a pu s'empêcher de dévoiler un premier engagement officiel afin de retourner aux régions de l'argent pour leur permettre de se développer.

«Ils avaient promis de faire disparaître les régies régionales. Ils ont mis en place des agences. Personne n'a changé d'emploi ni de bureau. Les libéraux ont investi 4,2 G$ de plus en santé depuis 3 ans. C'est vrai. Il faut le reconnaître. Mais il y a trois ans, 40 000 personnes étaient sur des listes d'attente hors des délais médicalement acceptables. Avant l'été, et ça risque d'augmenter, il y a toujours 44 000 personnes dans cette catégorie.»

Mario Dumont est convaincu que l'État n'est pas la solution à tous les problèmes et que le citoyen doit avoir le choix : «Quand le citoyen n'a pas de choix, il se retrouve sur une liste d'attente et le gouvernement gère par liste d'attente.»

Comparaison

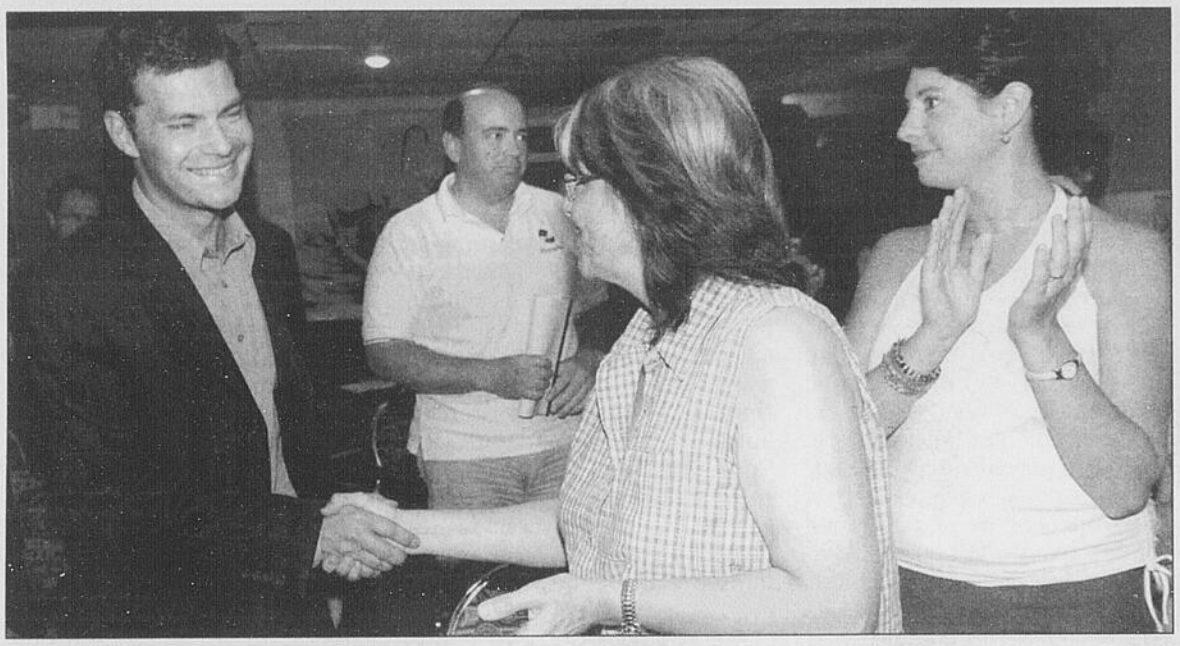
Le chef de l'ADQ a déjà fait campagne aux côtés des souverainistes mais aujourd'hui, il voit dans la solution catalane une opportunité pour le Québec. Ce que les Catalans ont fait, a répété Mario Dumont, se rapproche beaucoup du principe d'autonomie contenu dans le programme politique adéquiste.

«Rien dans la Constitution canadienne n'empêche le Québec d'avoir sa constitution. Il faut affirmer ce que nous pouvons affirmer et après réclamer des choses. Les Catalans ont voté à 75 % pour augmenter leur autonomie en demeurant dans l'Espagne. Les Catalans se sont dits oui. Il faut profiter du fait qu'il y a à Ottawa un gouvernement qui semble ouvert à la discussion.»

L'option politique du Parti québécois n'a plus d'avenir pour Mario Dumont. Au contraire, dit-il, après quatre victoires électorales des souverainistes et deux défaites référendaires, le Québec n'a jamais autant perdu de pouvoir.

«L'ADQ va cesser de demander des permissions et affirmer son autonomie. Nous souhaitons l'autonomie des personnes dans le Québec et l'autonomie du Québec dans le Canada. Ce n'est pas le fédéralisme à genoux des libéraux.»

Il est difficile de connaître l'état des troupes adéquistes dans la région. Le chef croit que le parti sera en mesure de livrer une bataille.



MILITANTS - Le chef Mario Dumont a fraternisé avec des militants, hier, à Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

Selon Mario Dumont, Québec a détourné l'attention des gens des région avec les Fonds des générations pour aller chercher des redevances sur une ressource naturelle qui revient de plein droit aux régions. Le chef adéquiste ne croit pas que ce que le gouvernement fait avec ce fonds va un jour donner des résultats.

«Le Fonds des générations est créé et la dette du Québec continue d'augmenter de 3 G$ par année. Ils ont probablement payé une bonne somme à la firme qui a trouvé le nom et remis la facture sur la dette. De son côté, André Boisclair a déjà déclaré qu'il entendait prendre l'argent disponible dans le fonds pour faire autre chose», a lancé Mario Dumont aux militants.

L'ADQ, poursuit le chef,

Tabagie 1500
fait briller votre auto

Mme Diane Morin, la nouvelle propriétaire de la Tabagie 1500, vous offre cette semaine:

SUPER DUO CIRE D'AUTO ET SAVON DE MARQUE 24 KARATS POUR:

Hâtez-vous d'en profiter! 25$/le duo

Bienvenue chez vous... 544-4882

00663269

Les Galeries de La Baie Au cœur de votre vie!

CONSTRUCTION Michel Bélanger
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
LICENCE R.B.Q.: 8267-2395-36
Maître Constructeur Palme d'argent 2006 et 2005
No. 200726

Normand Bélanger et Odette Doré
Propriétaires

- RÉSIDENTIEL
- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL

FOURNISSEUR DE MAISONS EN KIT
PROJET CLÉS EN MAIN OU POUR AUTOCONSTRUCTION

Novoclimat
Maison à rendement énergétique supérieur

CONSTRUCTION TRADITIONNELLE ET BIO RÉSIDENCE

Financement Desjardins

2134, route 169, Métabetchouan-Lac-à-La-Croix (Québec) G8G 1B7
TÉLÉPHONE: 349-2109 TÉLÉCOPIEUR: 349-9053 CELLULAIRE: 818-6626
www.maisonenkit/constructionmichelbelanger.com

00661038

Une bonne table à découvrir!

- Menu du jour
- Terrasse avec vue sur le Saguenay
- 5 à 7 du lundi au vendredi
- Salles de réunion

AUBERGE Le Parasol
SPA NATURE

Réservation: 543-7771

Vue panoramique sur le Saguenay
1287, boul. Saguenay, Chicoutimi

00664289

Les Grands Feux Loto-Québec
SPECTACLE PYROMUSICAL

À GAGNER!
EXPLOSION DE SURPRISES
Prix instantanés valides chez :
Ameublements Tanguay
VIA Rail Canada
Casino de Charlevoix-Fairmont le Manoir Richelieu et Place Laurier

LOTO QUÉBEC

Du 22 juillet au 9 août 2006
Italie • Angleterre • République tchèque
Allemagne • Espagne • Grande Finale Loto-Québec
Parc de la Chute-Montmorency, Québec

Réservez dès maintenant
1 888 523-FEUX (3389)
(418) 523-FEUX • www.lesgrandsfeux.com
Achetez avant le 30 juin et épargnez jusqu'à 33%*
*Certaines conditions s'appliquent

CASINO BANQUE NATIONALE SAQ TANGUAY VIA Rail Canada
Québecor journal québec TQS TVA

Le QUOTIDIEN et progrès-dimanche
INVITENT
30 DE SES LECTEURS À UN DES SPECTACLES SUIVANTS :
Choix #1: ITALIE 22 JUILLET
Choix #2: ANGLETERRE 26 JUILLET
Choix #3: RÉP. TCHÈQUE 29 JUILLET
Choix #4: ALLEMAGNE 2 AOÛT
Choix #5: ESPAGNE 5 AOÛT
15 tirages au sort se feront le vendredi 7 juillet à 11 h

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
C.P.: _____
Tél.: _____
Faire parvenir à:
Concours «Grands Feux Loto-Québec»
choix #: ☐
a/s Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi (QC) G7H 5C1

00664236

PAYEZ SEULEMENT 6 % DE TPS!

LA GRANDE LIQUIDATION

GM Canada

0%

Taux d'intérêt à 0 % jusqu'à 48 mois sur le financement à l'achat de la plupart des modèles 2006[2]

UN CHOIX MONUMENTAL DE PETITES VOITURES.

AVEO[5] LS

Moteur 4 cyl. 1,6 L à DACT de 103 HP • Habitacle pour 5 occupants • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Phares antibrouillard • Direction et freins assistés • Siège du conducteur réglable en hauteur • 1 190 L de volume utilitaire lorsque les sièges arrière sont rabattus (42 pieds cubes) • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

149 $/mois[4]
Comptant : 1756 $
Dépôt de sécurité : 0 $
Location : 60 mois

11 595 $
à l'achat[3]

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
169 $	692 $	0 $
182 $	0 $	0 $

Préparation et frais de transport de 1045 $ inclus.

Route : 6,2 L/100 km (46 mi/gal.)
Ville : 9,1 L/100 km (31 mi/gal.)[5]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[6]

OPTRA[5] LS

Moteur 4 cyl. 2,0 L à DACT de 119 HP • Freins à disque aux 4 roues • Lecteur CD/MP3 • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Phares antibrouillard • Roues de 15 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

169 $/mois[4]
Comptant : 1584 $
Dépôt de sécurité : 0 $
Location : 60 mois

13 495 $
à l'achat[3]

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
189 $	452 $	0 $
197 $	0 $	0 $

Préparation et frais de transport de 1045 $ inclus.

Route : 7,1 L/100 km (40 mi/gal.)
Ville : 10,4 L/100 km (27 mi/gal.)[5]

COBALT LS

Moteur 4 cyl. ECOTEC 2,2 L à DACT de 145 HP • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable et trappe d'accès au coffre • Direction assistée électrique asservie à la vitesse • Phares halogènes avant avec contrôle automatique • Lecteur CD • Garantie limitée 5 ans ou 100000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

Louez le coupé ou la berline à

179 $/mois[4]
Comptant : 1524 $
Dépôt de sécurité : 0 $
Location : 48 mois

13 895 $
à l'achat[3]

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
199 $	600 $	0 $
212 $	0 $	0 $

Préparation et frais de transport de 1045 $ inclus.

Route : 6,1 L/100 km (46 mi/gal.)
Ville : 9,5 L/100 km (30 mi/gal.)[5]

HHR LS

Moteur 4 cyl. ECOTEC 2,2 L à ISC de 143 HP • Télédéverrouillage • Roues de 16 po • Climatisation • Glaces, portières et rétroviseurs repliables à commande électrique • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable à plat • Lecteur CD • Habitacle pour 5 occupants • 1 574 L de volume utilitaire lorsque les sièges arrière sont rabattus (55,6 pieds cubes)

259 $/mois[4]
Comptant : 3052 $
Dépôt de sécurité : 0 $
Location : 48 mois

18 995 $
à l'achat[3]

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289 $	1744 $	0 $
329 $	0 $	0 $

Préparation et frais de transport de 1045 $ inclus.

Route : 6,4 L/100 km (44 mi/gal.)
Ville : 10,1 L/100 km (28 mi/gal.)[5]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[6]

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

COMPAREZ

Voyez comment Chevrolet se démarque.
decouvrezchevrolet.gmcanada.com

((XM)) RADIO SATELLITE — Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM[7].

GARANTIE

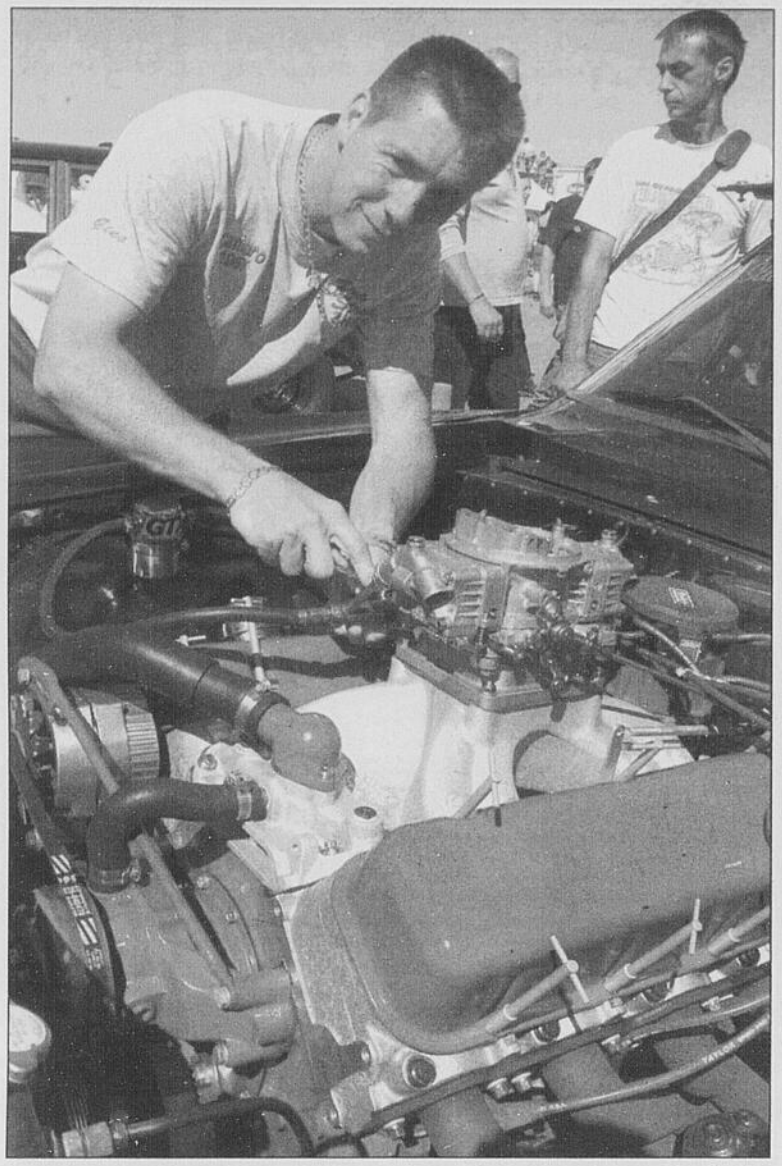
PRIME GM POUR ÉTUDIANTS

CHEVROLET

LA MARQUE Nº 1 AU PAYS

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : berline Cobalt (1AJ69/R7A), coupé Cobalt (1AJ37/R7A), Aveo5 (1TD48/R7A), Optra5 (1JD48/R7A) et HHR (1AT46/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. La General Motors paiera une partie de la TPS (taxe incluse) égale à 1 % du PDSF du véhicule (véhicule de base plus les options installées en usine, plus les frais de transport, moins la taxe d'accise). L'offre s'adresse uniquement aux particuliers qui payent comptant ou qui financent leur achat et prennent possession d'un nouveau modèle 2006 ou 2007 entre le 13 mai et le 30 juin 2006. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 2. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 3. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (60 mois pour l'Aveo5 et l'Optra5). Première mensualité exigible à la livraison. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km (100 000 km pour l'Aveo5 et l'Optra5). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km (100 000 km pour l'Aveo5 et l'Optra5). Première mensualité exigible à la livraison pour la HHR, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur une Aveo5 2004 et une HHR 2006. 7. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

FOURRE-TOUT

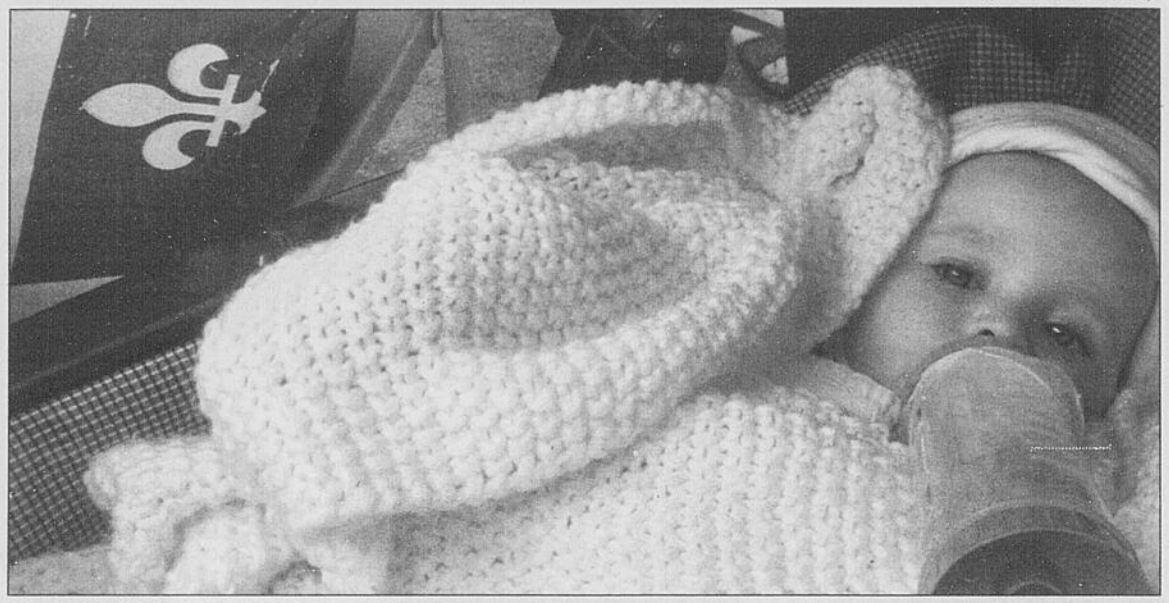


Sourire en coin, Gino Perron de l'arrondissement de Jonquière procède à des ajustements sur sa voiture, entre deux courses. Parions qu'il cache quelques tours dans sa manche !

(Photo Steeve Tremblay)

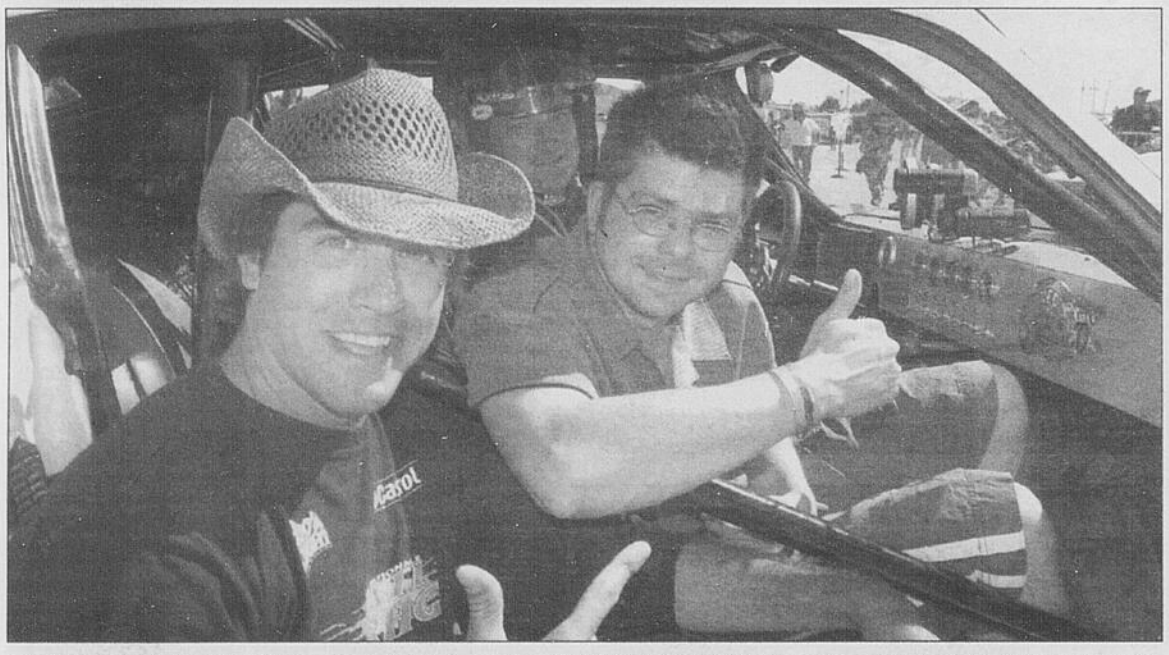
SOURIRE - Sandrine, Rosalie et Béatrice voudraient offrir leurs sourires à tous les élèves de la région afin de célébrer la fin des classes! Un début de saison sous le soleil… et dans la piscine!

(Photo Rocket Lavoie)



QUELLE BELLE VIE ! - Eugénie Bédard, 7 mois, fille du député Stéphane Bédard, célèbre tranquillement sa Fête nationale.

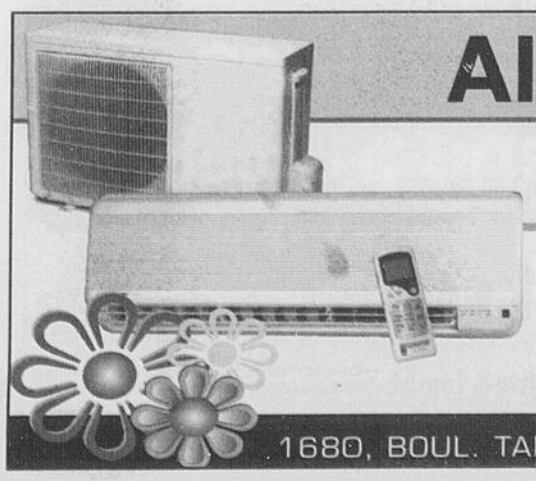
(Photo Michel Tremblay)



UNE PREMIERE - ALMA - 3,2,1…Partez! Pouce en l'air, Frédéric Verreault d'Alma est devenu copilote d'un jour lors du drag de rue qui se tenait samedi dernier, à l'aéroport d'Alma. Le gagnant a pu expérimenter une course d'accélération avec le pilote Michel Drouin. On voit ici les deux hommes accompagnés du promoteur de la Série Drag de rue Martin D'Anjou.

(Photo Steeve Tremblay)

L'ANSE-SAINT-JEAN - Geneviève Guérard, tout récemment première danseuse des Grands Ballets Canadiens, prend le grand air du large sur le bateau-mouche Cap-Liberté, dans le fjord du Saguenay. Celle qui poursuivra cet automne l'animation du Match des étoiles était l'invitée d'honneur du village de L'Anse-Saint-Jean, dans le cadre de l'émission La Petite Séduction. On la retrouve ici avec Mme Geneviève…



AIR CLIMATISÉ 12 000 BTU

RÉSERVEZ TÔT

CLIMATISEUR SEULEMENT 1695$ PROMO 1495$* tout compris

AUSSI 18 000 BTU 2195$* tout compris

*Des frais de 500$ d'installation pour le 12 000 BTU et 600$ pour le 18 000 BTU sont inclus dans les prix et payables à l'entrepreneur accrédité lors de l'installation standard.

00662586

N'attendez pas d'avoir chaud, réservez votre installation dès maintenant

LUMINAIRE EXPERT INC.

1680, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI — Tél.: 698-0088 • Sans frais: 1-800-231-0089

Grands ouvrages sur la Manicouagan

Le chef de Betsiamites exige une compensation

STEEVE PARADIS

BAIE-COMEAU - Au nom de ses concitoyens innus, le chef Raphaël Picard de Betsiamites, sur la Côte-Nord, s'adressera aux tribunaux afin d'obtenir une compensation pour la construction selon lui illégale de la plupart des grands ouvrages hydroélectriques de la Manicouagan, dont le plus connu est Manic-5.

M. Picard, qui n'a plus rencontré la presse de la Côte-Nord depuis des lustres, donnera les détails de ce recours juridique lors d'une conférence de presse convoquée ce matin à Montréal. M. Picard rentre tout juste d'un voyage en France, où il a notamment invité ce pays «à réévaluer son amitié avec le Québec en raison du traitement qu'on y fait des autochtones».

Ce recours vise de nombreuses installations hydroélectriques se trouvant sur le territoire ancestral (Nitassinan) revendiqué par Betsiamites, dont le barrage Manic-5, joyau de l'ingénierie québécoise et un des sites les plus visités dans la région.

Les installations de la Manicouagan visées par cette autre démarche juridique du chef Picard n'ont pas été érigées récemment. La réserve innue s'attaque aujourd'hui à ce dossier près de 40 ans après que les travaux ne se soient terminés.

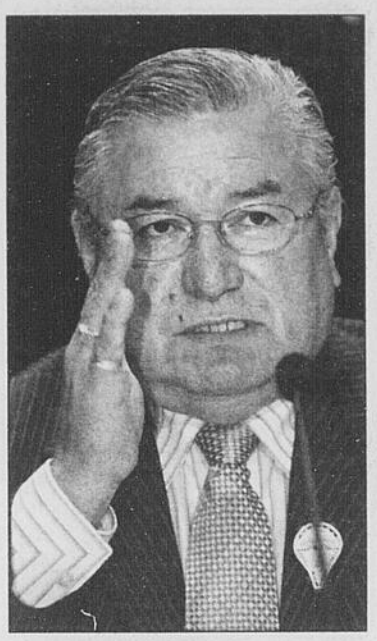
Le recours, qui vise le gouvernement fédéral et Hydro-Québec, est d'après M. Picard un des plus importants à avoir jamais été signifié au Canada concernant les droits d'une Première Nation. Il n'a pas déterminé la somme qui sera demandée, mais il soutient que «le montant exigé est basé sur une étude exhaustive réalisée par des économistes renommés».

Hydro-Québec dispose de 11 installations hydroélectriques réparties dans le Nitassinan revendiqué par Betsiamites. On saura aujourd'hui si elles seront toutes visées par la nouvelle poursuite du chef.

Betsiamites, une réserve de 3000 personnes, est familière des tribunaux depuis quelques années. Cette poursuite s'ajoutera à celle déposée contre le gouvernement du Québec et 27 entreprises forestières de la Côte-Nord et du Saguenay-Lac-Saint-Jean afin de contester l'émission de permis de coupe.

Il ne faut pas oublier dans ce lot l'ordonnance de sauvegarde que Betsiamites tente toujours de décrocher afin d'empêcher la compagnie Kruger de récolter du bois sur l'île René-Levasseur, au nord de Manic-5.

(Le Soleil)



Le chef Raphaël Picard

Ed Hugues quitte Haïti

PORT-AU-PRINCE, Haïti (PC) - Le missionnaire canadien libéré grâce au versement d'une rançon à la suite d'une semaine en captivité a quitté Haïti, lundi, affirmant ne pas être certain d'y retourner, mais assurant vouloir maintenir ouvert son orphelinat.

Ed Hugues a expliqué qu'il aurait aimé demeurer sur place, mais qu'il croyait préférable qu'il parte afin d'éviter de se faire kidnapper à nouveau, alors que les enlèvements se font de plus en plus nombreux en Haïti.

Ed Hugues a été remis en liberté samedi, à la suite du versement de la rançon.

Bienvenue à tous!

Samedi le 1 Juillet 2006

Patrick Norman

Luc Boulianne

Keep on Rockin' Tour

Billet en pré vente 25 $ / personne

incluant journée et soirée

00668115

1-800-263-1239

PRÉSENTATION DES ACTIONS RACHETABLES

Sylvain Lavoie, CA. M.Sc.

Depuis quelques années, les actions rachetables au gré du détenteur doivent être présentées au bilan comme passif financier, à moins qu'elles ne soient émises en vertu des articles fiscaux admissibles, ces derniers permettant de faire le choix de l'information financière différentielle en laissant les actions dans les capitaux propres.

Plusieurs pensent que seulement les actions privilégiées sont des actions rachetables au gré du détenteur. Ce n'est pas le cas. En effet, les actions ordinaires sont souvent grevées d'obligations de rachat soit dans la charte, soit dans une convention entre actionnaires ou dans un contrat d'emploi. Lorsque de telles actions ordinaires ont des obligations de rachat, elles sont également considérées comme des actions rachetables au gré du détenteur et doivent être présentées comme passif financier à moins qu'elles ne rencontrent les quatre critères suivants sans exception, tel que mentionné dans le CPN 149:

a) Les actions rachetables sont les titres de capitaux propres subordonnés de dernier rang émis par l'entreprise et elles confèrent à leurs détenteurs le droit à une part proportionnelle des capitaux propres résiduels de l'entreprise.

b) La clause de rachat s'étend à 100 % des actions, et le mode de détermination du prix de rachat est le même pour toutes les actions.

c) Les actions ne confèrent aucun droit de priorité par rapport aux autres catégories d'actions de même rang de l'entreprise.

d) L'événement donnant lieu au rachat devrait être le même pour toutes les actions visées par la clause de rachat.

On peut constater que plusieurs actions ordinaires ne rencontrent pas ces 4 critères et seront donc présentées dans le passif financier.

Prenons l'exemple d'une société qui a des actions ordinaires émises à des dirigeants et à une société. La société, selon la convention d'actionnaires a un droit de rachat à une date donnée et les actionnaires dirigeants ont un droit de rachat au décès ou au retrait des affaires. Étant donné que les clauses de rachat et l'évènement donnant lieu au rachat ne sont pas les mêmes pour chaque actionnaire, on doit présenter l'ensemble des actions ordinaires dans le passif.

Un autre point à considérer; le passif doit être constaté à la valeur de rachat. Si on revient à l'exemple précédent et qu'on suppose que la valeur de rachat est égale à la valeur comptable et qu'il n'y a aucune autre catégorie d'action, alors l'ensemble des capitaux propres de la société devrait être présenté dans le passif.

À chaque exercice financier, la variation de la valeur des actions rachetables doit être présentée dans les résultats. On doit également présenter les dividendes déclarés et les dividendes cumulatifs sur les actions rachetables dans les résultats. Ceci a pour effet qu'une société pourrait ne jamais avoir de capitaux propres.

Afin de se soustraire à cette présentation d'information financière, les sociétés peuvent exiger que les actions soient présentées dans les capitaux propres. Dans ce cas, le vérificateur externe émettra une réserve au rapport et devra quantifier au prix d'un effort raisonnable les montants qui auraient dû être reclassés.

En conclusion, lors de l'émission de capital-actions, on devrait toujours analyser le traitement comptable applicable afin d'éviter les surprises lors de la préparation des états financiers annuels et le cas échéant, la validation du respect des ratios financiers exigés par l'institution financière prêteuse.

Samson Bélair/Deloitte & Touche est fier d'être partenaire de CENTRAIDE

Notre mission :

Aider nos clients et nos gens à exceller

Deloitte.

www.deloitte.ca

(418) 549-6650

Samson Bélair/Deloitte & Touche

Certification et services-conseils, fiscalité, services-conseils financiers et consultation

00668138

ALMA • SAGUENAY • DOLBEAU-MISTASSINI • NORMANDIN • ROBERVAL • ST-FÉLICIEN

Atteinte des objectifs de Kyoto

Béchard propose un front commun

MARTIN OUELLET

QUEBEC — Le gouvernement du Québec entend faire front commun avec ceux de l'Ontario et du Manitoba pour forcer Ottawa à verser aux provinces les sommes nécessaires à l'atteinte des objectifs du protocole de Kyoto.

«Nous ne lâcherons pas le morceau, c'est certain», a soutenu lundi le ministre du Développement durable et de l'Environnement, Claude Béchard, en entrevue téléphonique avec La Presse Canadienne depuis Toronto où il participait à un sommet sur la qualité de l'air.

Fort de ce nouveau front uni en faveur des objectifs de réduction des émissions de gaz à effet de serre fixés par Kyoto, le ministre Béchard veut obtenir une rencontre avec la ministre fédérale de l'Environnement, Rona Ambrose, afin de s'assurer qu'Ottawa contribue à sa pleine mesure à l'effort des provinces.

Parallèlement, M. Béchard compte prendre le bâton du pèlerin pour tenter de rallier l'Alberta et la Colombie-Britannique au plan québécois sur les changements climatiques.

«Les gens s'imaginent que la lutte contre les émissions de gaz à effet de serre est une chose extrêmement compliquée, qui va faire fermer les entreprises. Ce n'est pas le cas», a-t-il insisté.

Rendu public le 15 juin dernier, le plan québécois comporte une série de mesures comme l'imposition de redevances aux compagnies pétrolières, calculées au prorata des émissions de gaz carbonique.

Au Québec, ces redevances s'élèveront à 200 millions $ par année.

Le plan prévoit aussi l'installation obligatoire d'un limiteur de vitesse sur les camions, l'introduction d'une proportion de 5 pour cent d'éthanol dans les ventes de carburant, une nouvelle norme d'émission de matières polluantes pour les véhicules légers dès 2010, et la promulgation en 2008 d'un nouveau code de construction pour améliorer la performance énergétique des édifices.

Avec ce bouquet de mesures, le gouvernement du Québec fera «72 pour cent du chemin» pour se conformer aux objectifs de Kyoto, a souligné le ministre Béchard.

Reste maintenant à obtenir la part du gouvernement fédéral que le gouvernement Charest évalue à 328 millions $.

Or, le premier ministre du Canada, Stephen Harper, a soutenu vendredi dernier que le Québec avait déjà reçu cette somme par le biais des transferts fédéraux destinés aux infrastructures et au transport en commun.

Rien n'est plus faux, a rétorqué, au bout du fil, le ministre Béchard.

Claude Béchard, ministre du Développement durable et de l'Environnement.

«Il y a un mois, il nous disait qu'il ne nous donnerait pas l'argent. Maintenant, il dit que nous l'avons reçu. Si c'est le cas, nous avons manqué une bonne occasion de faire une conférence de presse conjointe», a-t-il ironisé.

Avec l'appui ses alliés, M. Béchard croit être en mesure de parvenir à forcer la main au gouvernement conservateur pour qu'il ouvre ses goussets en faveur des provinces et du Québec.

«Je crois que ce n'est pas trop demander à Ottawa que de nous octroyer 328 millions $ en cinq ans», a-t-il estimé.

Signé en 1997, le protocole de Kyoto vise la réduction, d'ici 2012, de 10 pour cent des émissions de gaz à effet de serre par rapport à leur niveau de 1990.

Mais le gouvernement Harper juge irréaliste cet objectif et prévoit déposer son propre plan de réduction des émissions de gaz à effet de serre à l'automne.

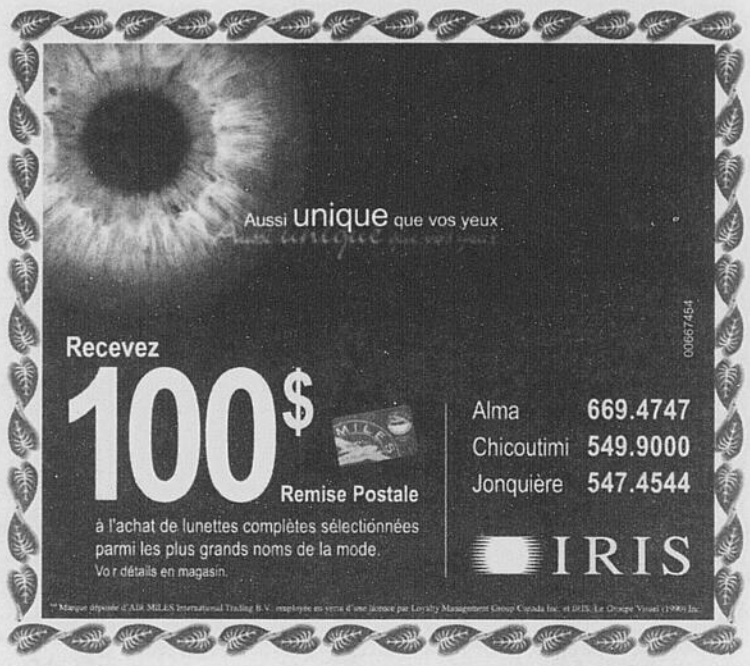
(Presse Canadienne)

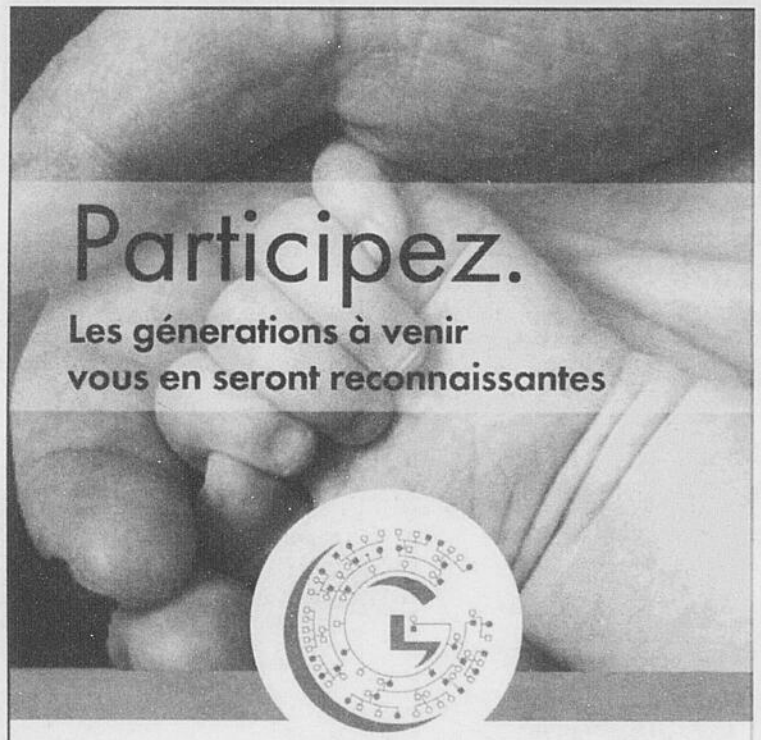
Indice des prix des produits agricoles (IPPA)

Les prix que les agriculteurs ont reçus pour leurs produits ont diminué de 0,9 % en avril dernier comparativement à ceux d'avril 2004.

	Avril 2005	Avril 2006	Var. en %
IPPA	**96,6**	**95,7**	**-0,9**
Cultures	**86,1**	**86,6**	**0,6**
• Céréales	76,8	66,1	-13,9
• Oléagineux	80,1	68,2	-14,9
• Cultures spéciales	86,3	74,8	-13,3
• Fruits	95,2	105,3	10,6
• Légumes	108,8	121,9	12,0
• Pommes de terre	110,2	164,8	49,5
Bétail et prod.d'origine animale	**105,0**	**103,9**	**-1,0**
• Bovins et veaux	102,5	112,2	9,5
• Porcs	88,1	66,8	-24,2
• Volaille	100,0	99,8	-0,2
• Oeufs	95,5	97,8	2,4
• Produits laitiers	125,6	129,5	3,1

Source: Statistique Canada PC





Événement Formule gagnante

À L'ACHAT OU À LA LOCATION
ÉCONOMISEZ DÈS MAINTENANT 1% SUR LA TPS°

CR-V SE illustrés

CR-V SE 2006

Prix de location à partir de

298 $*

par mois/48 mois

0 $ dépôt de sécurité

Incluant **96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement

Route : 8,0 L/100 km**

Taux de financement en location et à l'achat d'un CR-V à partir de

>1,9 %†

Accord DX 2006

Prix de location à partir de

298 $*

par mois/48 mois

Taux de financement à l'achat à partir de

2,9 %

0 $ dépôt de sécurité

Berline Accord EX illustrée

Route : 6,3 L/100 km**

ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

0667573

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. CR-V Édition Spéciale (modèle RD7756EX) : a) 298 $, b) 4 196 $, c) 18 500 $. Berline Accord DX (modèle CM5516E) : a) 298 $, b) 3 505 $, c) 17 809 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **EnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Transmission manuelle pour l'Accord. †Le taux de financement est applicable sur le CR-V. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. °Réduction au prix de vente sur tous les véhicules Honda 2006 et 2007 achetés/loués et livrés entre le 13 mai et le 30 juin 2006. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

L'Alberta encaisse beaucoup d'argent

EDMONTON — L'Alberta n'a jamais tiré autant de revenus des ressources énergétiques que l'année dernière, et elle a terminé celle-ci avec un excédent budgétaire record de 8,7 milliards $, et ce, même après avoir partagé une partie de ses revenus avec la population.

L'excédent enregistré par le gouvernement du premier ministre Ralph Klein aurait été de près de 10 milliards $ si la province n'avait pas décidé de faire parvenir un chèque de 400 $ à chaque homme, femme et enfant de l'Alberta, l'hiver dernier.

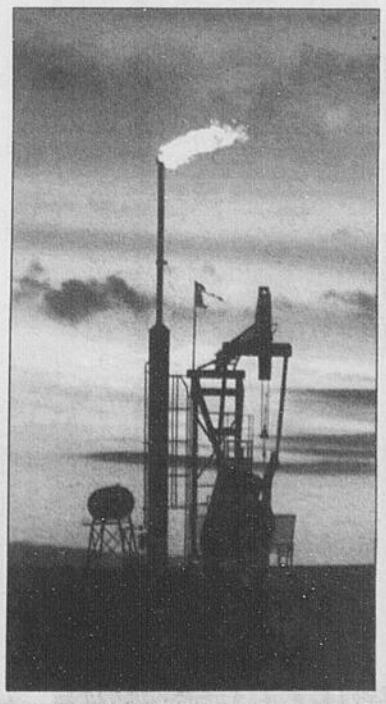
La poursuite de la hausse des prix du pétrole et du gaz naturel — vache à lait de la province — ont permis aux revenus énergétiques albertains de s'élever à 14,3 milliards $, soit près de 4,0 milliards $ de plus que le précédent record réalisé il y a cinq ans.

L'excédent budgétaire est supérieur aux dépenses prévues dans les budgets de six des 10 provinces du pays en 2006. La Saskatchewan, le Manitoba, la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick, l'Ile-du-Prince-Edouard et Terre-Neuve-et-Labrador s'attendent à dépenser moins d'argent cette année.

La ministre des Finances de la province, Shirley McClellan, a affirmé mardi qu'il était encore trop tôt pour dire si le gouvernement conservateur accorderait une nouvelle ristourne aux Albertains au cours de la présente année fiscale.

Mme McClellan a expliqué que des pressions étaient exercées afin que la province construise des écoles, des routes et des établissements de santé ou améliore ceux existant déjà dans la province canadienne connaissant la plus importante croissance.

(Presse Canadienne)



RICHESSE - L'énergie fait la richesse des Albertains.

(Archives)

FUSION: UN GÉANT MINIER EST NÉ

FUSION: le géant américain du cuivre **Phelps Dodge** acquiert pour 40 milliards $US les producteurs canadiens de nickel **Inco** et **Falconbridge**, donnant ainsi naissance à l'une des plus importantes sociétés minières au monde: 1er producteur mondial de nickel et le 2e producteur de cuivre en importance au monde.

PROFIL: l'entreprise fusionnée aura pour nom **Phelps Dodge Inco**; elle comptera environ 40 000 employés dans quelque 40 pays, soit les 13 500 de Phelps Dodge, les 12 000 d'Inco et les 14 500 de Falconbridge.

PRÉVISIONS: les économies de coûts et l'accroissement des recettes totaliseront 900 millions $ US par année: 550 millions $ US découlant de la fusion déjà prévue entre Inco et Falconbridge (secteur du nickel), et 350 millions $ US provenant de la combinaison entre ces deux sociétés ainsi que Dodge Phelps (secteurs du cuivre et du molybdène).

	PHELPS DODGE	INCO	FALCONBRIDGE
Fondé en:	1834	1902	1928
Chiffre d'affaires en 2005:	8,3 milliards $US	4,5 milliards $CAN	8,15 milliards $CAN
Effectif:	13 500 employés	12 000	14 500
Répartition des actionnaires:	40 %	31 %	29 %
Siège social:	Phoenix, Ariz.	Toronto	Toronto

Source: PC — PC

Super 7

Nouveaux millionnaires

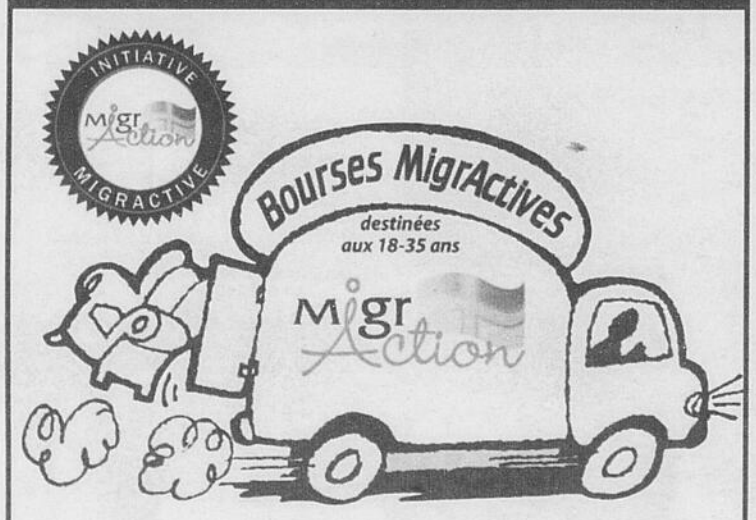
MONTREAL (PC) — La Montérégie compte maintenant six nouveaux millionnaires depuis le tirage du 23 juin du Super 7.

Un groupe de six employés d'une compagnie de textiles située à Saint-Jean-sur-Richelieu s'est partagé le gros lot de 10 millions $.

Selon les nouveaux millionnaires, il y aura certainement des projets réalisés, mais les gagnants désirent laisser retomber la poussière avant de prendre une décision quant à l'utilisation de leur fortune.

Les gagnants sont Denise Tremblay, de Saint-Jean-sur-Richelieu, Pauline Aubry, de Saint-Blaise, Gilbert Vigeant, Christian Larivière et Ricardo Rodriguez, tous trois d'Iberville, de même que Francine Bourque Demers, de Mont-Saint-Grégoire.

Tu reviens au Saguenay?



Si tu viens t'établir à Ville de Saguenay, nous pouvons rembourser tes frais d'ouverture de dossiers (téléphone, électricité, etc.) jusqu'à concurrence de:

200$

Si tu viens passer une entrevue au Saguenay, nous pouvons rembourser tes frais jusqu'à concurrence de:

100$

POUR INFORMATIONS:

WWW.PAJSAG.COM

Avec la collaboration des partenaires suivants:

Place aux jeunes — Secrétariat à la jeunesse Québec — Ville de Saguenay — Carrefour jeunesse-emploi Saguenay — RAJ — Regroupement Action Jeunesse

00666486

Toute une occasion à ne pas manquer aux GALERIES DE MODES!

Messieurs, profitez vous aussi de beaux rabais au département pour hommes

30 à 40 % de rabais sur toute la marchandise de saison pour dames

Galeries de modes

Prêt-à-porter Elle et lui

Service de couturière sur place

2347, St-Dominique, arr. de Jonquière 542-8241

00664048

DALE PARIZEAU LM

Cabinet de services financiers

Le client au coeur de l'action

- Assurances automobile et habitation
- Assurance des entreprises
- Assurance de personnes
- Assurance responsabilité professionnelle

3885, boulevard Harvey
Bureau 203
Jonquière (Québec)
G7X 9B1
Téléphone : (418) 542-3553
Sans frais : 1 800 463-9934
www.dplm.com

APPELEZ-NOUS. NOUS NOUS FERONS UN PLAISIR DE VOUS CONSEILLER.
Nous veillons aux intérêts de nos clients depuis plus de 140 ans.

00664820

CONSEIL DE LA SEMAINE

Ne laissez pas les insectes nuisibles contrôler votre environnement...

LA SOLUTION:

BIO-PRO EXTERMINATION

LES EXPERTS EN GESTION PARASITAIRE

25 ans d'expérience

Réjean Blackburn, propriétaire

696-3141 548-9300

00663902

L'ÉVÉNEMENT

Dodge Caravan

IL N'Y A JAMAIS EU DE MEILLEUR MOMENT POUR SE PROCURER UNE NOUVELLE DODGE CARAVAN.

ACHETEZ À

17995$*

QUANTITÉ TRÈS LIMITÉE. SEULEMENT 1 500 AU PAYS. FAITES VITE. PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI.

VOICI LA DODGE CARAVAN 2006 AVEC ENSEMBLE VALEUR PLUS

« LA DODGE CARAVAN: TOUJOURS LA RÉFÉRENCE »
– L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2006

Dodge Caravan
La mini-fourgonnette la plus vendue au pays.

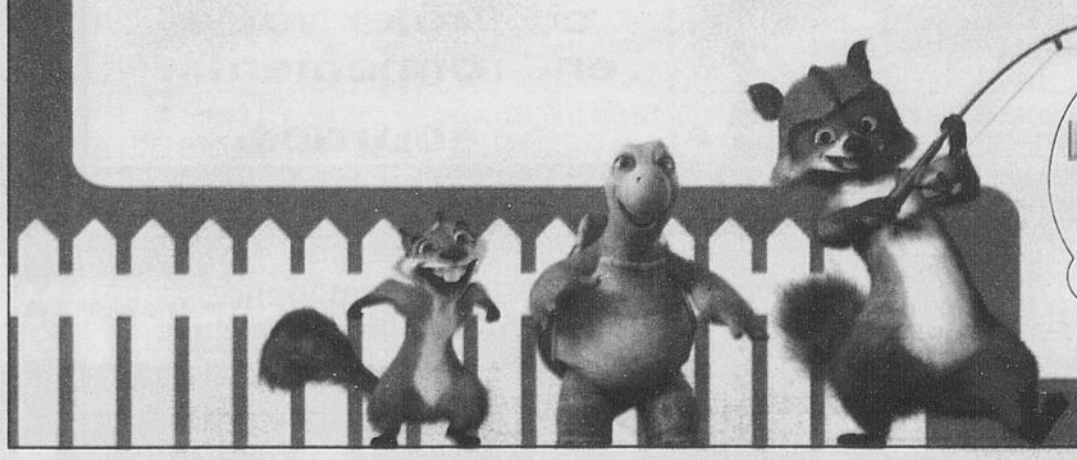
• Moteur V6 • Transmission automatique • Climatiseur • Habitacle pour 7 passagers • Lecteur CD • ENERGUIDE **Consommation d'essence‡ : Autoroute : 8,2 L/100 km (34 mpg)**

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales°

BÉNÉFICIEZ DU 1 % DE RABAIS SUR LA TPS DÈS AUJOURD'HUI**!

Ne s'applique pas aux offres de location, aux Dodge Viper et Sprinter 2006. Chez votre concessionnaire participant seulement.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE OU DODGE.CA



FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

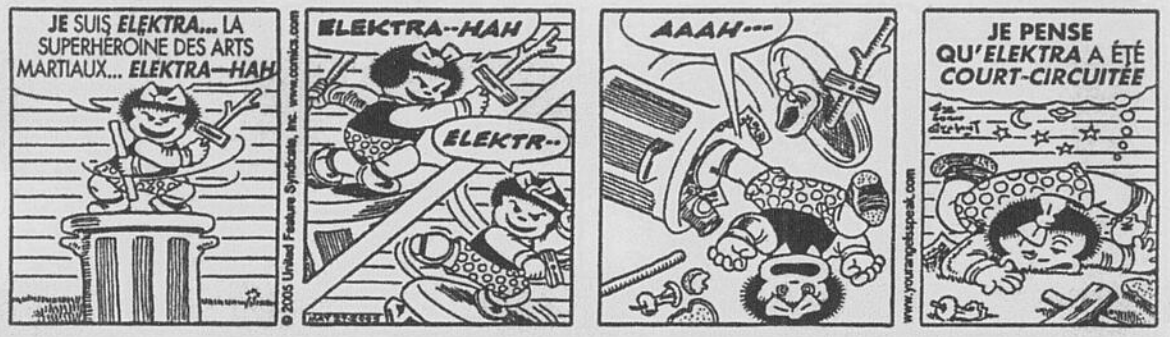
* Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caravan 2006 avec ensemble 28T (Ensemble Valeur Plus). Quantité limitée. Seulement 1500 au pays. Jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire ne peut pas commander le modèle 28T. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Chez les concessionnaires participants seulement. Transport (1 200 $), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offre exclusive et d'une durée limitée qui ne peut être combinée à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques et qui s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 neufs en stock sélectionnés. Cette offre peut changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour plus de détails. Le véhicule peut différer de celui qui est montré. **À l'achat d'un véhicule entre le 16 mai 2006 et le 30 juin 2006. Le consommateur doit prendre possession du véhicule avant le 1er juillet 2006. Le rabais correspond à 1 % du prix négocié du véhicule avant les taxes et la déduction de tout échange, et sera soustrait du prix du véhicule incluant les taxes. Chez les concessionnaires participants. ‡ Basé sur les cotes du *Guide de consommation de carburant 2006*, publié par Ressources naturelles Canada. Consommation d'essence : Dodge Caravan : Ville : 12,2 L / 100 km (23 mpg). Votre consommation d'essence peut varier. ° Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales pour la Dodge Caravan 2006.
Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec
MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation. Chrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.
00668163

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

PEANUT

BEN

PHILOMÈNE



MARDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

27 juin	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00) 73089		Des kiwis et des hommes 310911			Vertes... 67718	L'union fait... 83621	Plaisirs d'été 84350	Téléjournal 81398	Allô... 97447	...Berenstain 76176	Rémi 96718	Cour de récré 22485	Art Attack 32350	Chronore. 59832	Sciences 44195	...étrange 23602	Watatatow 359060		Vertes... 43466
TQS	Caféine (6h00) 281466		L'Avocat et le Diable 922331		Cinéma / MOLLY (5) avec Elisabeth Shue, Aaron Eckhart 516669				Le Grand Journal 519756		Pub 597669	Dr Marcus Welby 465398		Cinéma / PAR MIRACLE (6) avec John Ritter, Meredith Baxter 230718				Simpson 546640	Le Grand Journal (16h58) 72182911	
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 662224		Cinéma / LA VÉRITÉ SUR LES CHATS ET LES CHIENS (4) avec Janeane Garofalo 71379			Tout simplement Clodine 94718			Le TVA Midi 25114	Tout pour toi 305534		La vie... 5991398	Shopping TVA (13h45)	Pub 1805	Les Feux de l'amour 31640		Top Modèles 27447		Le TVA 17 heures 4027	
TQc	Corne. 40027	Bob... 49398	Bing et... 23350	Rocket... 64195	Seconde Chance 23824		Mon ami Jake 51260		Ramdam 54718		Lucky Luke 14176	Rocket... 66713350	Les Francs-tireurs / Stéphane Ferland 80621	À la di Stasio / Mets exotiques 40992		Wombat City 31468	Filles... 98992	Zoboomafoo 75553		Corne. 89244
VOX	Les émissions débutent à 10h30.					Vie active 3542737	...adultes 7298621	Paix... 7299350	...muséal 3533089	...disent 9032293	...perdues 3503553	Le Sein 1312224	La violence dans les médias 6182805		...mondo 6194640	Le Livre... 7215981	Babillard 8560878			La Police 8665422

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 15486		Des squelettes... 93973	Tout le monde en parlait 53843	Beautés désespérées 22008		Bons baisers de France 64224		Le Téléjournal/Le Point 14701		Des kiwis et des hommes 369447		
TQS	Le Grand Journal (16h58) 72182911		450, Chemin du golf 801089	3 X rien 554669	Cinéma / DÉTRESSE SOUS TERRE (6) avec Mimi Rogers, Ted Shackelford 510350				Le Grand Journal 539485		110% 809756	Confidences érotiques 842621	Pub 8207206
CJPM	Le TVA 18 heures 2534	Sucré Salé 6114	De bouche à oreille 5756	Histoires de filles 2398	Caméra Café 1176	Les Gags 3911	100 Détours / Les Cantons-de-l'Est 71756		Le TVA 22 heures 26843	Sucré Salé 41373	Cinéma / MISSION EXPLOSIVE avec Patrick Bergin, Nina Muschallik 1840718		
TQc	Macaroni tout garni 19485	Ramdam 501176		Cultivé et bien élevé 99621	National Geographic / La Course pour la vie 60244		Cinéma / LA NOUVELLE ÈVE (4) avec Karin Viard, Pierre-Loup Rajot 3500176				Cinéma / HAUT LES COEURS! (3) avec Karin Viard, Laurent Lucas (22h45) 85695534		
TV5	La Cible (17h55) 87151756	Journal FR2 961060	Tout le monde en parle 282447						Saltimbanques 687621	TV5 Le Journal 603669	Viva Americas 212331	Cinéma / LE RÉVEIL D'APOLLON (4) 217027	
CANAL D	Bushido 8645918		Biographies / Mario Lirette 5016244		Humour PQ / La Formation des humoristes 5025992		Les Caprices de la nature / La Foudre 5045756		Vidéo Patrouille / Faire respecter la loi 5048843		Excès de stars 9195337		Cinéma 2009312
RDI	Le Journal RDI (17h00) 9698466	Capital Actions 1048963	Le Monde 2802621	La Part des choses 5648927	Inde, le côté sombre des essais cliniques 5830992		Le Téléjournal/Le Point 5850756		La Part des choses 7367466	Le Monde 7376114	Le Téléjournal/Le Point 9451824		Le Journal RDI 9668225
RDS	Québec Courses 828468	Sports 30 628260	Baseball / Nationals - Blue Jays 318737						Sports 30 579260		Québec Courses 348621	Dans le mille 789089	Soccer / Coupe du Monde 992374
VIE	Métamorphose 3615927	Nicolas et moi 9910319	Déco sur mesure... 6184263	Le Grand Ménage 7015783	Jeux de société / Livrer sa vie au public 8933973		Dre Nadia, psychologue à domicile 8953737		Décore ta vie 3525060	Métamorphose 3541008	...d'adoption 7288244	Oui, je le veux! 2014824	En quête de beauté 3429472
SERIES+	Sue Thomas, l'oeil du FBI 601737		Le petit monde de Laura Cadieux 600973		Ed 619621		C.S.I: Miami 639485		Meurtre en banlieue 609244		Nip/Tuck 420260		Sexe à New York 541664
Z	Le Messager des ténèbres 603195		La Revanche des nerdz 906534	Comment c'est fait 659114	Dr. Who 628379		Battlestar Galactica 631843		Boom! 601602		La Porte des étoiles 125878		Buffy contre les vampires 543022
HISTORIA	Tournants de l'Histoire 5197973		Trouvailles... / Île d'Orléans 4251843		Passion Maisons / Beloeil 4237263		JAG 4257027		Cinéma / LA CARAVANE DE FEU (4) avec John Wayne, Kirk Douglas 8420718				L'Enfer du devoir 6526848
ÉVASION	Prenez le volant 29060		Mordu de la pêche 60282		Tout le monde à table 57195	Cap sur la Sicile 954350		Soif de voyage 31805	Xin Chào / Phu Quoc 69553		...dans le spa 15244	Carnets de plongée 77331	Prenez le volant 109480
CBJET	CBC News 7060	Canada Now 1640	Coronation Street 4244	Just for Laughs Gags 7824	The Rick Mercer Report 3992	Pop up Royals 2027	Legendary Sin Cities 24824		The National 27911		The National (Update) 80992	Kenny vs. Spenny 21350	Doctor Who 84848
TSN	Off the Record 352398	Sportscentre 336350	Baseball / Nationals - Blue Jays 664027						Sportscentre 735992			Soccer / Coupe du Monde: équipes à confirmer 736621	
SPNET	Prime Time Sports 70176		Volvo Ocean Race 4682	Chris Myers Interview 7244	Soccer / Coupe du Monde: équipes à confirmer 84244				Sportsnetnews 21911			Prime Time Sports 75992	
ARTV	Le plaisir croît avec l'usage / Benoit Brière 376263			Jardins 969602	Paroles et Musique / Vincent Vallières 954805		Cinéma / LES BRONZÉS (5) avec Gérard Jugnot, Dominique Lavanant 957992				Visite libre 221089	Pour l'amour du country 679737	Spectacles 1873596
VOX	Le bon air de Camille 773992	...environnement 7110337	D'la grande visite 6186621		Escales et... 9010466	Xskatera 3911	Baromètre 7218485	Pêche sportive 6562927	Colloque annuel éthique 3534718				Babillard 6670008

Première partie de Charlebois à Jonquière en musique

The Mockin'Birds à l'aube d'une «super semaine» !

CHICOUTIMI (IL) - Quand on fait dans le rock classique pur et dur, avoir la chance de faire la première partie du spectacle de Robert Charlebois représente une opportunité inestimable.

C'est le défi qui attend les cinq membres du groupe chicoutimien The Mockin'Birds, qui se produiront à Jonquière en musique juste avant Charlebois. S'il a déjà donné des shows dans la région et à l'extérieur, c'est assurément ce spectacle qui donne le plus de prestige à la formation.

LABRIE
ISABELLE
ilabrie@lequotidien.com

«Depuis la fondation du groupe il y a un an, c'est notre plus gros show, c'est assez énervant», concède Maxime Desrosiers, qui voit dans Charlebois un véritable monument, un artiste honnête qui donne sa chance à la relève.

Outre Maxime (voix et guitare), The Mockin'Birds comprend Martin Girard (guitare, basse et voix), Pierre-Luc Boily batterie), Jean Delisle (guitare) et Michel Leblanc (saxophone). Les trois premiers jouent ensemble depuis des années, alors que les deux autres se sont greffés il y a un an, amenant avec eux leur expérience et leur talent.

Martin Girard ajoute qu'au fil de la dernière année, The Mockin'birds (titre d'une chanson blues des années '60) s'est fait connaître en interprétant des reprises de ses groupes fétiches, comme les Beatles et les Rolling Stones. En plus, le groupe a profité de ses différentes tribunes pour faire connaître ses propres compositions, résolument rock, avec une petite touche régionale.

«Nous écrivons en anglais mais il y a souvent des petites allusions à la région dans nos chansons. Par exemple, dans l'une d'elles, nous évoquons les fermetures d'usine. Mais en grande majorité, ce sont des tounes de party», souligne Martin Girard.

Disque

En plus de se préparer fébrilement pour leurs prochains shows, qui les mèneront au pub Racine le 29 juin, à l'International Café-Bar le lendemain et sur la Saint-Do samedi, les membres des Mockin'Birds s'apprêtent à enregistrer leur premier disque. En compagnie du réalisateur montréalais Louis Mercier, ils iront se terrer durant toute une semaine dans un domaine privé de Saint-Fulgence pour procéder à la production. Inutile de dire qu'ils attendent avec impatience ce moment, qui leur permettra d'accoucher de l'album «Rocking At Midnight» et de le présenter cet automne. Il contiendra entre 11 et 13 chansons écrites par Maxime Desrosiers et Martin Girard.

«Ça va être une super semaine, on a repris l'idée des Rolling Stones, qui avait enregistré dans les années '70 dans un studio mobile en France», précise Martin Girard.

GROUPE - Trois membres du groupe The Mockin'Birds, qui assure la première partie de Robert Charlebois à Jonquière en musique le 1er juillet: Pierre-Luc Boily, Maxime Desrosiers et Martin Girard. Jean Delisle et Michel Leblanc complètent la formation.

(Photo Rocket Lavoie)

Fini les folies !
Pour la santé, traîner un surplus de poids est dur pour tout le corps.
Perdez ces kilos en trop : mangez raisonnablement, soyez actif physiquement et consultez un médecin.
PARTICIPACTION MD
www.participaction.com

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
L'Ère de Glace LA FONTE
DU VENDREDI 23 JUIN AU JEUDI 29 JUIN 2006
00664312
SPÉCIAL 12$ par voiture
Inf.: 668-5253

SITE DE LA Nouvelle-France
À 30 minutes de Chicoutimi
Certifié ISO XVII[e] siècle
Forfait disponible
Comprenant : la visite du Site de la Nouvelle-France
le spectacle équestre Conquérant, la saga d'une race
le repas du midi au restaurant le Dixseptième
OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE
LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006
Conquérant
La saga d'une race
2e SAISON Plus de chevaux sur scène et des cascades époustouflantes!
Avec la voix de Pierre Lebeau
Présenté à 11 h
Sauf les dimanches 18 juin, 9 juillet et 6 août 2006 (fermé les lundis).
Information & réservation : 418.544.8027/1.888.666.8027
370, Vieux-Chemin Saint-Félix-d'Otis • www.sitenouvellefrance.com
Partenaire principal Canada Québec La caisse Desjardins Bell Alcan Promotion Saguenay Hydro Québec
00664131

LA RUBRIQUE présente
ENTRE-DEUX
texte Steve LAPLANTE
mise en scène Christian OUELLET
avec
Sara SIMARD
Éric LAPRISE
Maryse LAVOIE
Dany LEFRANÇOIS
Jessyka MALTAIS-JEAN
Benoît LAGRANDEUR
Entre le 9 juin et le 9 juillet Achetez deux billets et profitez de 20 % de rabais!
www.theatrelarubrique.com
Du 5 juillet au 5 août
du mercredi au samedi à 20 h 30
réservation : 542-5521
www.reservatech.net
Spectacle : 28 $*
Souper-spectacle : 48 $*
Prix spéciaux pour groupes et étudiants
* Taxes et frais de billetterie inclus
Salle Pierrette-Gaudreault
Centre culturel du mont Jacob

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean
INVITE
40 personnes à la représentation du vendredi 11 juillet 20 h 30
20 TIRAGES/2 PERSONNES LE LUNDI 3 JUILLET
NOM:
ADRESSE:
VILLE:
TÉL:
Faire parvenir à:
Concours Entre-Deux
a/s: Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi G7H 5C1
00663160

Détente

Sudoku

1		9		5			6	
					9			5
	8	4			6		3	
9			2		4		5	
		2	7				8	
	5	8					4	
		3			1	6		8
2								
				2			1	

Niveau de difficulté : MOYEN 0289

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0288

7	9	4	3	8	1	6	5	2
8	2	1	5	4	6	9	7	3
5	6	3	9	7	2	1	8	4
1	7	5	6	9	4	2	3	8
6	8	2	1	3	7	4	9	5
3	4	9	8	2	5	7	6	1
9	1	6	2	5	3	8	4	7
4	5	8	7	1	9	3	2	6
2	3	7	4	6	8	5	1	9

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

Mot mystère

MENUISERIE - Un mot de 10 lettres

R	E	E	Q	U	E	R	R	E	S	S	E	R	D	E
T	D	L	E	A	I	E	S	L	M	C	L	O	U	L
I	N	O	O	E	A	R	I	B	V	I	U	E	E	B
M	L	E	S	S	T	T	O	A	U	B	L	C	O	U
P	C	B	D	S	E	U	B	R	L	C	H	E	N	E
O	E	E	A	A	E	O	E	E	T	E	H	E	E	M
S	D	P	U	T	U	P	A	T	I	N	I	E	M	E
T	R	M	A	T	E	U	R	I	E	L	G	E	R	S
E	E	A	O	R	S	U	A	E	T	O	P	O	E	O
N	T	R	E	L	C	L	O	R	S	E	T	M	P	L
O	O	R	E	C	A	R	T	N	M	S	E	E	O	I
N	B	I	I	I	L	M	N	R	C	L	E	U	L	V
N	A	V	S	V	I	R	E	I	L	I	P	T	R	E
E	R	E	T	N	E	F	E	E	B	E	N	E	A	A
R	T	T	O	U	R	R	I	F	L	A	R	D	V	U

ABOUT
ADENT
ALAISE
ARETIER
BOIS
BUCHER
CEDRE
CHENE
CLOU
DOSSE
DOUBLEAU
DRESSER
EBENE
ECHE
ENTER
EQUERRE
ESCALIER
ETABLI
ETAI
ETAU
FERME
IMPOSTE
LAME
LIEN
LIME
LITEAU
LOUPE
MEUBLE
NOEUD
NOUE
PATIN
PILIER
POTEAU
POUTRE
PRESSE
RABOTER
RAMPE
RAPE
REGLE
REPERER
RIFLARD
RIVER
RIVET
SCIER
SEMELLE
SOLE
SOLIVEAU
TASSEAU
TENONNER
TORE
TORON
TOUR
TRACER
VARLOPE

Solution du dernier problème : TURQUIE

27 juin 2006 No 1238

Ciné-télé

MARDI 27 JUIN

9h00

CJPM -CFER — LA VÉRITÉ SUR LES CHATS ET LES CHIENS **71379** (4) (The Truth About Cats & Dogs), É.-U. 1996. Comédie sentimentale de Michael Lehmann avec Janeane Garofalo, Uma Thurman et Ben Chaplin.– Une animatrice de radio demande à sa jolie voisine de se faire passer pour elle auprès d'un jeune homme qui lui plaît. (2h)

CANAL VIE — AU-DELÀ DES APPARENCES **2002089** All. 2000. Comédie sentimentale de Petra Käthe Niemeyer avec Cornelia Saborowski, Sebastian Ströbel et Anja Schiller. – Un jeune homme séduisant tombe sous le charme d'une femme obèse. (2h)

10h00

TQS — MOLLY **516669** (5) É.-U. 1999. Drame psychologique de John Duigan avec Elisabeth Shue, Aaron Eckhart et Thomas Jane.– Prise en charge par son frère, une autiste de 28 ans subit une opération au cerveau qui la sort momentanément de son isolement psychique. (2h)

13h00

CANAL D — CHERRY 2000 **9589060** (4) É.-U. 1986. Science-fiction de Steve De Jarnatt avec Melanie Griffith, David Andrews et Ben Johnson.– En 2017, un homme cherche dans une zone dangereuse des pièces de rechange pour sa compagne, un androïde dont les circuits ont sauté. (2h)

CANAL VIE — DES ANNÉES D'ENFER **2006805** (6) (Moment of Truth: Stalking Back), É.-U. 1993. Drame psychologique de Corey Allen avec Luanne Ponce, Tom Kurlander et Shanna Reed.– En Floride, une mère éprouve beaucoup de difficultés à protéger sa fille qui est victime d'un harceleur. (2h)

14h30

TQS — PAR MIRACLE **230718** (6) (Holy Joe), É.-U. 1998. Drame psychologique de Larry Peerce avec John Ritter, Meredith Baxter et David Tom.– Juste au moment où il commence à douter de sa foi, un prêtre est témoin de ce qui paraît être un miracle. (2h)

20h00

TQS — DÉTRESSE SOUS TERRE **510350** (6) (Cave In), N.-Z. 2003. Drame de Rex Piano avec Mimi Rogers, Ted Shackelford et Ben Castles.– La directrice d'une mine met tout en oeuvre pour secourir quatre ouvriers prisonniers dans une galerie souterraine. (2h)

21h00

TQc -CIVV — LA NOUVELLE ÈVE **3500176** (4) Fr. 1998. Comédie sentimentale de Catherine Corsini avec Karin Viard, Pierre-Loup Rajot et Catherine Frot.– Une célibataire dans la trentaine tombe éperdument amoureuse d'un père de famille qu'elle va tout faire pour conquérir. (1h45)

22h45

TQc -CIVV — HAUT LES COEURS! **85695534** (3) Fr. 1999. Drame psychologique de Solveig Anspach avec Karin Viard, Laurent Lucas et Philippe Duclos.– Une jeune musicienne enceinte de son premier bébé apprend qu'elle est atteinte d'un cancer du sein. (1h55)

23h00

CJPM -CFER — MISSION EXPLOSIVE **1840718** (High Explosive), G.-B. 2000. Drame de Timothy Bond avec Patrick Bergin, Nina Muschallik et Désirée Nosbusch.– Des experts en déminage des Nations Unies doivent fuir l'Angola en proie à la guerre civile. (2h15)

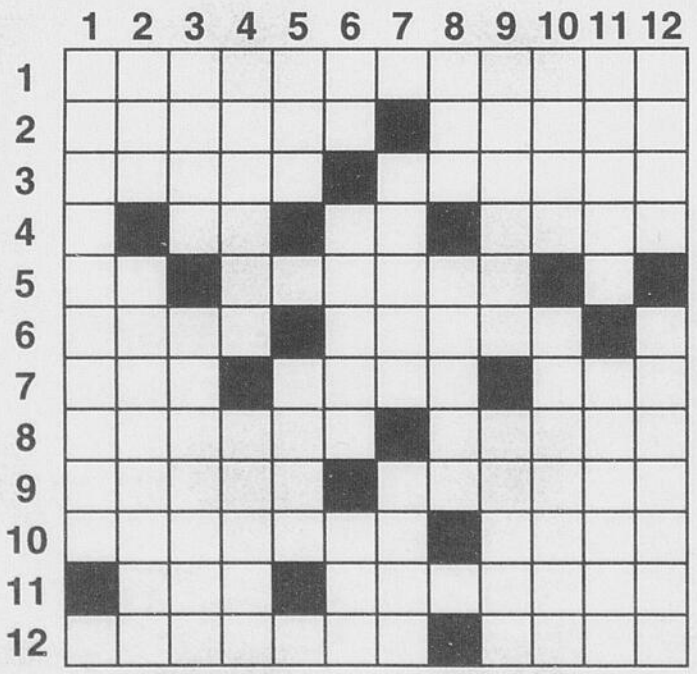
Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1. Action d'imaginer des actions futures.
2. Détroit reliant le Pacifique à l'Atlantique - Plonge, en parlant d'un béluga.
3. Corps simple gazeux - Faire beaucoup de bruit.
4. C'est un drame - Argon - Qui n'a pas encore servi.
5. De même - Produit sécrété par les conifères.
6. Mouillé abondamment - Coup au tennis.
7. Il peut parler - Arrogant - Poisson.
8. Embargo - Parcourt de nouveau des yeux.
9. Cornemuse - Américaine.
10. Crabe comestible - Monnaies de Suède.
11. À peu près 6 mois après Noël - Évitent.
12. Ensemble de moyens d'action - Villa de Tivoli.

VERTICALEMENT

1. Détestable.
2. Au milieu du visage - Entourer de soins attentifs.
3. Il aime le sang - Laits fermentés.
4. Ne sait pas - Hurlée.
5. Pour ouvrir ou fermer - Combustible.
6. Id est - Sur le derrière - Prénom.
7. Ne chôme pas - Il tua le bailli Gessler.
8. Volcan - Relate.
9. Énormes quantité - Départ en foule.
10. Naturel - Qui montrent une joie béate.
11. Fragrance - Prennent un repas.
12. Tendon - A en horreur.



27 juin 2006 MC1517

Solution du nº 1516

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	A	M	A	N	■	F	I	S	C	A	L
2	E	Q	U	I	P	E	■	N	E	U	V	E
3	C	U	R	E	■	D	E	D	A	L	E	S
4	L	A	■	U	T	E	R	I	N	S	■	T
5	A	V	A	L	E	■	A	R	T	E	R	E
6	S	I	L	■	N	O	T	E	■	C	O	R
7	S	T	E	I	N	B	O	C	K	■	N	■
8	E	■	A	X	E	E	■	T	E	R	R	E
9	M	A	■	I	S	I	S	■	P	I	O	N
10	E	N	C	A	S	■	E	P	I	E	N	T
11	N	A	O	■	E	T	R	E	■	U	N	E
12	T	R	I	M	E	■	F	U	H	R	E	R

Horoscope

MARDI 27 JUIN 2006

Bélier (21 mars au 19 avril): Les autres ont davantage envie de vous entendre rire que d'écouter vos plaintes face à votre situation. Alors que la Lune termine de parcourir le Cancer, assurez-vous de ne pas avoir un discours qui ennuie les gens que vous souhaitez impressionner. Toutefois, son passage en Lion devrait vous réconforter dans le courant de la journée. Possibilité de recevoir de bonnes nouvelles.

Taureau (20 avril au 20 mai): Le seul malaise qui puisse survenir aujourd'hui serait dérivé d'un besoin excessif de recevoir une preuve de reconnaissance. Il n'est pas nécessaire d'en faire autant en vue de vous faire apprécier. Les autres ne pensent tout simplement pas à vous encourager lorsque vous en ressentez le besoin, mais ils ne vous estiment pas moins pour autant.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Les autres sont disposés à vous accepter avec vos qualités et vos défauts. L'actuelle présence de Vénus en Gémeaux vous procurera un soulagement d'ordre émotif. Vous aurez l'occasion de réaliser que vous avez atteint un nouveau pallier d'intimité avec certaines personnes qui vous importent, ce qui vous permettra d'être pleinement vous-même.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Profitez de votre étape anniversaire avec le Soleil en Cancer pour repartir à neuf et oublier les contrariétés du passé. Si quelque chose n'est pas encore claire dans votre esprit, vous aurez tout intérêt à en parler sans prendre de détours. Rappelez-vous qu'une pointe d'humour peut toujours détendre l'atmosphère et alléger une situation qui serait autrement embarrassante.

Lion (23 juillet au 22 août): L'arrivée de la Lune dans votre Signe vous réserve un mardi agréable. Une circonstance heureuse peut vous amener à réaliser à quel point les autres apprécient votre participation. Ce n'est donc pas le moment de vous décourager et de vous effacer. Car par ailleurs, Mars et Saturne en Lion exercent une influence favorable sur votre détermination et votre environnement.

Vierge (23 août au 22 septembre): La nervosité que vous ressentez par rapport à un événement important constitue une réaction parfaitement humaine, et il n'est pas recommandé de remettre vos projets en cause pour autant. Vous pouvez poser un geste audacieux sans appréhender de répercussions négatives. Une nouvelle personne est prête à vous appuyer dans vos démarches.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Vous traverserez la rivière lorsque vous arriverez au pont. Il est normal qu'une hâte s'empare de vous relativement à certains événements à venir, mais d'ici là, vous devriez savourer pleinement chacun de vos instants présents. En idéalisant d'avance une situation, on court parfois le risque de connaître une déception. Il est donc préférable de ne pas se nourrir d'attentes.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Alors que la Lune se prépare à faire sa visite mensuelle en Lion, il est primordial de maintenir une disposition positive. Bien souvent, la personne qui remporte la victoire est celle qui se croit capable de le faire. Pour obtenir ce que vous désirez, il faudra peut-être vous vendre; et il y a moyen de faire état de vos mérites sans verser dans la vanité.

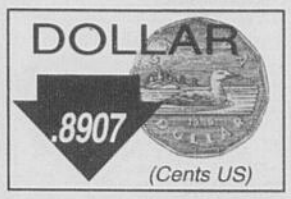
Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Le plein épanouissement s'atteint par voie d'autodiscipline. Concentrez vos efforts sur un objectif à long terme plutôt que sur des résultats immédiats. Après tout, ce qui s'obtient trop facilement ne rapporte souvent qu'une satisfaction éphémère et superficielle. Vos souhaits ne sont pas irréalisables; il suffit de regarder autour de vous pour le constater.

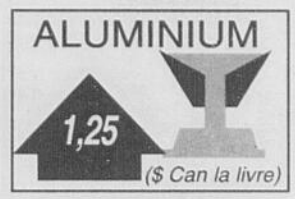
Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Une personne rencontrée récemment pourrait être amenée à jouer un rôle important dans votre vie, soit sur le plan personnel ou professionnel. Si on vous propose de modifier votre situation actuelle, essayez d'obtenir l'aperçu le plus complet d'une nouvelle alternative avant d'accepter un changement permanent. Prenez le temps d'évaluer toutes vos options aujourd'hui.

Verseau (20 janvier au 18 février): Une journée est un succès quand on a l'occasion de rétrécir l'écart qui sépare ce que l'on est et ce que l'on souhaite devenir. Et, alors que la Lune amorce son séjour dans votre Signe complémentaire, le Lion, vous pourrez parler de réussite. La bonne volonté est un trait qui se cultive, et il suffit d'en semer un tout petit peu pour avoir une merveilleuse récolte.

Poissons (19 février au 20 mars): Vous avez le droit de dire 'non'. D'ailleurs, on perd plus d'amis par ses demandes que par ses refus. En tant que Poissons, vous êtes en mesure de vous exprimer avec suffisamment d'amabilité pour n'offusquer personne. Toutefois, ne laissez pas cette grande qualité devenir un défaut. Il serait dommage de ne pas dire ce que vous avez sur le coeur.

LE RYTHME DES AFFAIRES





Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	640.39 $	7.35 $	91259000
S&P/TSX 300	11372.20 $	123.18 $	157419000
CDNX	2574.20 $	-15.73 $	31978000
DOW JONES	11045.28 $	56.19 $	202766000
NASDAQ/USA	2133.67 $	12.20 $	0
NASDAQ/Canada	444.69 $	2.06 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	3.00 $	2.82 $	2.95 $	-0.06 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	31.99 $	31.55 $	31.70 $	-0.12 $
Alcan Incorporated	AL	51.50 $	50.10 $	50.60 $	1.44 $
Aliant Inc.	AIT	34.45 $	33.91 $	34.33 $	0.21 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	25.05 $	24.66 $	24.69 $	-0.10 $
Amisk	AS.A	0.00 $	0.00 $	0.45 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	26.54 $	25.95 $	26.50 $	0.32 $
Bank of Montreal	BMO	59.44 $	58.70 $	59.33 $	0.43 $
Bank of Nova Scotia	BNS	44.86 $	44.31 $	44.82 $	0.22 $
Barrick Gold Corp	ABX	31.88 $	31.34 $	31.78 $	0.07 $
BCE Emergis Inc.	EME	5.18 $	5.04 $	5.18 $	0.06 $
BCE Inc.	BCE	26.29 $	26.02 $	26.23 $	-0.02 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	3.35 $	3.25 $	3.25 $	-0.03 $
Bombardier CL A	BBD.A	3.34 $	2.96 $	3.21 $	0.19 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.37 $	3.00 $	3.18 $	0.17 $
CAE Inc	CAE	8.50 $	8.38 $	8.50 $	0.00 $
Cambior	CBJ	3.02 $	2.85 $	2.97 $	0.10 $
Campbell Res.	CCH	0.17 $	0.17 $	0.17 $	0.00 $
Canadian Natural Res.	CNQ	58.15 $	55.35 $	57.74 $	2.03 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	33.15 $	32.00 $	32.98 $	0.58 $
Canadian Pacific Railway	CP	54.71 $	54.15 $	54.40 $	-0.50 $
Canadian Tire	CTC	116.00 $	115.00 $	115.00 $	-5.00 $
Canadian Western Bank	CWB	42.50 $	41.54 $	42.10 $	0.47 $
Canam Manac Group	CAM.A	10.20 $	10.00 $	10.00 $	-0.10 $
Canfor	CFP	12.56 $	12.36 $	12.41 $	-0.07 $
Cascades Inc.	CAS	11.05 $	10.95 $	11.04 $	-0.06 $
CGI Group Inc.	GIB.A	7.25 $	7.13 $	7.25 $	0.14 $
CIBC	CM	75.35 $	74.75 $	75.17 $	-0.82 $
CN Railway Company	CNR	47.61 $	46.93 $	47.39 $	-0.21 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	20.75 $	20.40 $	20.51 $	-0.47 $
Cossette Com. Group	KOS	9.00 $	9.00 $	9.00 $	-0.35 $
Domtar	DTC	6.42 $	6.24 $	6.40 $	0.05 $
Eiger tech.	AXA	0.00 $	0.00 $	0.16 $	0.00 $
Emera	EMA	18.65 $	18.25 $	18.58 $	0.22 $
Enerplus	ERF.UN	59.65 $	58.60 $	59.65 $	0.70 $
Epcor Power	EP.UN	33.49 $	32.80 $	33.30 $	0.30 $
Falconbridge Ltd	FAL	59.10 $	57.30 $	58.33 $	2.83 $
Four Seasons Hotels	FSH	69.18 $	67.39 $	68.19 $	-0.13 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	16.19 $	16.00 $	16.03 $	-0.01 $
Great-West Lifeco	GWO	28.29 $	27.80 $	28.24 $	0.38 $
Imperial Oil	IMO	37.87 $	37.25 $	37.55 $	0.07 $
Inco Limited	N	74.48 $	70.67 $	72.28 $	7.03 $
Industrial Alliance	IAG	31.25 $	30.85 $	30.90 $	-0.05 $
Jean Coutu Group	PJC.A	12.06 $	11.84 $	12.00 $	0.04 $
Laurentian Bank	LB	29.26 $	29.01 $	29.06 $	-0.04 $
Loblaws Cos.	L	52.98 $	52.51 $	52.94 $	0.17 $
Magna International	MG.A	81.65 $	80.50 $	81.65 $	0.74 $
Manitoba Telcom	MBT	45.73 $	45.26 $	45.55 $	-0.01 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	13.66 $	13.36 $	13.60 $	0.01 $
Metro Inc.	MRU.A	30.15 $	29.57 $	29.80 $	-0.10 $
National Bank	NA	57.74 $	56.74 $	57.70 $	0.30 $
Nortel Networks	NT	2.46 $	2.40 $	2.41 $	0.00 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	30.86 $	30.31 $	30.41 $	-0.37 $
Novelis Inc.	NVL	24.45 $	23.65 $	24.15 $	0.33 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	14.70 $	14.30 $	14.67 $	0.06 $
Petro-Canada	PCA	50.45 $	48.54 $	50.30 $	0.92 $
Potash Corp	POT	95.52 $	93.00 $	94.32 $	-0.98 $
Power Corp.	POW	29.43 $	28.69 $	29.30 $	0.60 $
Power Financial	PWF	31.35 $	30.73 $	31.33 $	0.68 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	35.49 $	34.71 $	35.06 $	0.46 $
Pro AMS	PAM.UN	20.57 $	20.56 $	20.56 $	-0.06 $
Quebecor Inc.	QBR.B	25.12 $	24.15 $	24.46 $	-0.19 $
Quebecor World	IQW	12.29 $	12.00 $	12.15 $	-0.05 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	45.14 $	44.09 $	44.95 $	0.19 $
Royal Bank	RY	44.79 $	43.62 $	44.66 $	0.78 $
Saputo Inc.	SAP	35.62 $	35.37 $	35.49 $	0.13 $
Sears Canada	SCC	18.25 $	18.15 $	18.16 $	-0.09 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	4.42 $	4.25 $	4.35 $	-0.09 $
Shaw Communications	SJR.B	30.32 $	29.79 $	30.23 $	0.16 $
Shell Canada	SHC	40.39 $	39.48 $	40.17 $	0.37 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	14.35 $	14.24 $	14.25 $	0.01 $
SNC-Lavalin	SNC	29.65 $	28.57 $	29.55 $	0.55 $
Sobeys Inc.	SBY	38.60 $	38.49 $	38.50 $	-0.18 $
Societe financiere IGM	IGM	43.34 $	42.60 $	43.25 $	0.75 $
Sun Life financial	SLF	44.59 $	43.25 $	44.44 $	0.83 $
Suncor Energy Inc.	SU	85.25 $	82.00 $	84.49 $	1.95 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	11.15 $	10.92 $	11.00 $	-0.11 $
Talisman Energy Inc.	TLM	18.70 $	18.07 $	18.51 $	0.02 $
TD Bank	TD	57.29 $	56.28 $	57.23 $	0.91 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	67.63 $	64.91 $	65.00 $	2.65 $
Telus Corporation	T	46.33 $	45.25 $	46.20 $	0.65 $
Tembec	TBC	1.42 $	1.38 $	1.39 $	-0.02 $
Torstar Corp.	TS.B	20.34 $	20.15 $	20.15 $	0.08 $
Transalta Corporation	TA	23.12 $	22.80 $	22.99 $	-0.15 $
Transat AT	TRZ.B	24.00 $	23.81 $	23.90 $	-0.10 $
Transcanada Pipe	TRP	32.34 $	31.76 $	32.23 $	0.27 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	19.44 $	18.96 $	19.25 $	0.34 $
Trisec Canada Inc.	TZC	34.20 $	34.01 $	34.20 $	-0.06 $
Van Houtte Inc.	VH	19.44 $	18.99 $	19.00 $	0.20 $
Wescast Industries	WCS.A	0.00 $	0.00 $	14.67 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	81.98 $	80.80 $	81.87 $	0.47 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FALCONBRIDGE LTD	FAL	58.33 $	2.83 $	15043041
INCO LTD	N	72.28 $	7.03 $	10672095
VASOGEN INC	VAS	0.54 $	-1.50 $	8466981
BOMBARDIER INC	BBD.B	3.18 $	0.17 $	7594946
TECK COMINCO LTD	TEK.B	65.00 $	2.65 $	7528752
LIONORE MINING	LIM	6.14 $	0.55 $	7432798
NORTEL NETWORKS	NT	2.41 $	0.00 $	5895670
HUDBAY MINERALS	HBM.WT	0.38 $	0.01 $	4419832
TALISMAN ENERGY	TLM	18.51 $	0.02 $	3940583
CAMBIOR INC	CBJ	2.97 $	0.10 $	2816278

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
INCO LTD	N	72.28 $	7.03 $	10672095
INCO LIMITED WT	N.WT	42.10 $	6.58 $	42578
FAIRFAX FNCL	FFH	109.15 $	5.84 $	26474
First Quantum	FM	49.21 $	3.31 $	392782
TECK COMINCO LTD	TEK.A	73.13 $	3.13 $	2925
FALCONBRIDGE LTD	FAL.U	52.45 $	2.95 $	300

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CANADIAN TIRE CO	CTC	115.00 $	-5.00 $	580
SUN LIFE CAPITAL	SLE.M	103.30 $	-4.60 $	12000
UTILITY CORP. CL C	UTC.C	51.50 $	-1.99 $	650
CP HOLDRS	HCH	121.50 $	-1.50 $	1441
VASOGEN INC	VAS	0.54 $	-1.50 $	8466981
ENERFLEX SYSTEMS	EFX	27.60 $	-1.35 $	97823

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BOSTON SCIENTIFIC	BSX	17.06 $	-1.20 $	41197700
PFIZER INC	PFE	23.01 $	0.37 $	31248900
PHELPS DODGE CORP	PD	76.23 $	-6.72 $	29069000
LUCENT	LU	2.41 $	0.01 $	22072500
SPRINT NEXTEL CORP	S	19.49 $	-0.13 $	19903900
GENERAL ELECTRIC	GE	33.21 $	0.05 $	19402700
TIME WARNER INC	TWX	17.17 $	0.20 $	17271300
EMC CORP	EMC	11.35 $	-0.18 $	17156300
JOHNSON & JOHNSON	JNJ	60.21 $	-1.11 $	15467400
FORD MOTOR CO	F	6.55 $	0.03 $	14979200

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CHICAGO MERCANTILE	CME	484.30 $	6.50 $	402600
LEHMAN ABS CORP	CRH	31.85 $	6.29 $	10900
INCO LTD	N	64.21 $	5.95 $	9765200
INCO LTD WTS	NWG	37.30 $	5.93 $	9700
SOUTHERN COPPER	PCU	82.05 $	5.18 $	3294900
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	96.90 $	5.15 $	222500

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	91500.00 $	-600.00 $	800
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	3043.01 $	-28.00 $	32400
PHELPS DODGE CORP	PD	76.23 $	-6.72 $	29069000
ZIMMER HOLDINGS	ZMH	58.70 $	-4.33 $	12802400
ENTERGY GULF ST	GSU.PR.B	83.75 $	-4.25 $	400
ORIX CORP ADS	IX	118.40 $	-3.46 $	11500

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SIRIUS SATELLITE	SIRI	4.70 $	0.23 $	93005753
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	4.09 $	-0.09 $	67241069
NASDAQ 100 TR	QQQQ	38.25 $	0.10 $	65157609
MICROSOFT CORP	MSFT	22.82 $	0.32 $	53644094
VASOGEN INC	VSGN	0.48 $	-1.37 $	42891731
INTEL CORP	INTC	18.28 $	0.28 $	36205745
ORACLE CORPORATION	ORCL	14.67 $	-0.23 $	32602377
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	19.60 $	-0.01 $	21107105
CIENA CORPORATION	CIEN	4.43 $	0.07 $	18457149
XM SATELLITE RADIO	XMSR	14.37 $	0.91 $	18272870

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OVERSTOCK.COM INC	OSTK	23.02 $	3.34 $	2204519
NATIONAL	NATL	27.15 $	2.88 $	76758
CAVCO INDUSTRIES	CVCO	47.77 $	2.83 $	33282
SEARS HOLDINGS	SHLD	153.91 $	2.81 $	1019226
NET 1 UEPS	UEPS	27.78 $	2.76 $	575888
W HOLDING CO INC	WBPRN	23.69 $	2.47 $	425

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
EXPEDITORS INT	EXPD	51.32 $	-52.48 $	1510364
T. ROWE PRICE	TROW	36.67 $	-36.81 $	1237671
ANADYS	ANDS	3.69 $	-3.00 $	8068204
REDBACK NETWORKS	RBAK	18.47 $	-2.31 $	8387928
SEPRACOR INC	SEPR	58.17 $	-2.09 $	4215918
BIOMET INC	BMET	33.18 $	-1.80 $	7881242

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Canada

L'économie va, mais il y a place à amélioration

OTTAWA — L'économie canadienne se porte admirablement bien, selon l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), qui estime cependant possible que le nouveau gouvernement conservateur fasse erreur en ce qui concerne certaines de ses politiques.

Dans son rapport annuel sur l'économie du Canada, rendu public lundi, l'OCDE estime que la performance économique du pays est l'une des plus solides au monde.

L'organisme ajoute toutefois que le pays devra relever certains défis, notamment le vieillissement de sa population de même que les changements structurels subis par son économie.

L'OCDE recommande en conséquence au Canada d'apporter d'importantes modifications à ses politiques. Il laisse d'ailleurs entendre que certaines d'entre elles tendent à montrer que le gouvernement fait fausse route.

Par exemple, l'organisme avance dans son rapport que les taxes sur la valeur ajoutée, comme la taxe sur les produits et services (TPS), sont plus efficaces que les taxes d'affaires parce qu'elles ne découragent pas l'épargne et l'investissement.

Néanmoins, le gouvernement conservateur est sur le point d'abaisser d'un point de pourcentage la TPS, samedi, et il projette de procéder à un nouvel ajustement à la baisse de celle-ci, l'année prochaine.

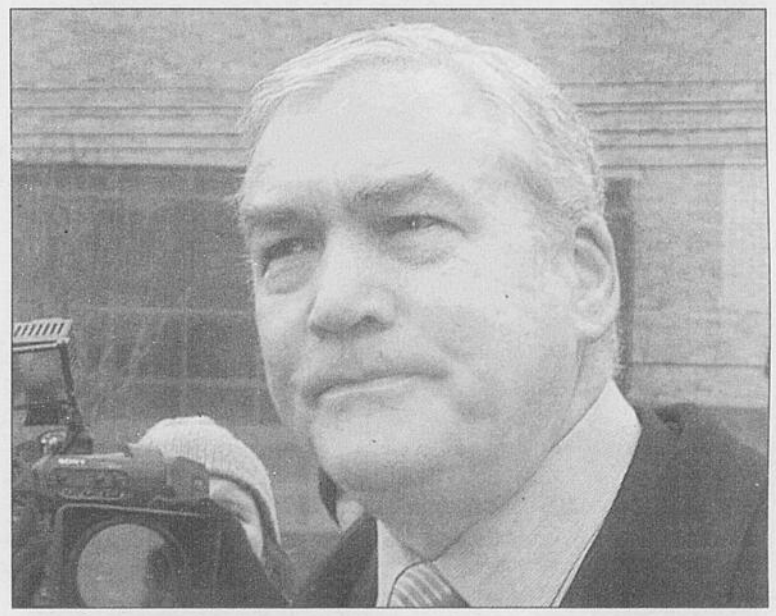
L'OCDE estime que les provinces devraient tirer profit de la situation en imposant de nouvelles taxes sur la valeur ajoutée en harmonie avec la TPS et réduire celles imposées aux entreprises.

L'OCDE affirme aussi que le gouvernement fédéral devrait cesser de se mêler des dossiers qui sont de juridiction provinciale.

L'organisation recommande en outre au Canada de rationaliser les marchés financiers, de régler les différends entre les gouvernements fédéral et provinciaux concernant la fiscalité de même que d'adopter des mesures pour venir en aide aux familles à faible revenu.

L'OCDE estime notamment que le Canada devrait en faire davantage en matière de services de garde afin de soutenir les mères sur le marché du travail. L'organisation croit de plus que le système scolaire canadien devrait accueillir les jeunes enfants dès l'âge de trois ou quatre ans.

(Presse Canadienne)



ACCUSÉ - Conrad Black est accusé d'avoir puisé des millions de dollars dans les coffres du groupe de presse Hollinger International au moment où il en était le principal dirigeant.

(Photo PC)

Black évite la prison

CHICAGO — La Cour de district des Etats-Unis à Chicago a rejeté, lundi, la requête de procureurs fédéraux qui voulaient que la caution de 20 millions $ US de l'ex-magnat de la presse Conrad Black soit révoquée.

La juge Amy St. Eve a refusé d'envoyer M. Black derrière les barreaux, tout en affirmant qu'elle décidera plus tard s'il y a lieu de majorer sa caution.

Les procureurs fédéraux accusaient M. Black d'avoir fourni de fausses informations quant à la valeur de ses actifs. Ils demandaient à la juge de contraindre l'homme d'affaires à offrir d'autres actifs en garantie de sa caution, à défaut de quoi il devrait être emprisonné, à leur avis.

La juge a demandé aux avocats de M. Black de lui remettre une liste révisée et détaillée des actifs de leur client.

M. Black est accusé d'avoir puisé des millions de dollars dans les coffres du groupe de presse Hollinger International au moment où il en était le principal dirigeant. Il a plaidé non coupable et doit subir son procès en mars prochain.

(Associated Press)

Déséquilibre fiscal

«Le processus sera complexe et difficile»

- Le ministre des Finances, Michel Audet

MARTIN OUELLET

QUEBEC — Malgré les attentes suscitées en campagne électorale par le premier ministre du Canada Stephen Harper, ce n'est pas demain la veille que le Québec pourra tirer un trait sur le dossier du déséquilibre fiscal, a prévenu lundi le ministre québécois des Finances, Michel Audet.

«Je crois que ce processus, qui durera plusieurs mois, sera complexe et difficile», a mentionné M. Audet par voie de communiqué, au premier jour de la conférence des ministres des Finances qui se tiendra jusqu'à mercredi à Niagara-on-the-Lake, en Ontario.

De fait, l'espoir d'un règlement rapide de l'épineux dossier du partage de l'assiette fiscale entre Ottawa et les provinces, soulevé par le chef conservateur pendant la dernière campagne électorale, diminue de jour en jour.

Non seulement les premiers ministres provinciaux ne s'entendent pas sur les changements qui devraient être apportés au programme fédéral, mais le gouvernement Harper lui-même multiplie les signaux pour réduire les attentes des provinces.

Le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, a d'ailleurs averti les provinces qu'elles devront se contenter de beaucoup moins que les 10 milliards $ de plus par année que suggérait un rapport récent commandé par le conseil de la fédération.

M. Flaherty a de plus menacé les premiers ministres provinciaux de maintenir le niveau de péréquation au montant actuel de 11 milliards $, s'ils ne parviennent pas à s'entendre sur une nouvelle formule de partage.

Comme si cela ne suffisait pas, le premier ministre Harper a indiqué, dans une entrevue accordée à Radio-Canada, que le problème du déséquilibre fiscal n'était plus, à ses yeux, aussi criant qu'auparavant.

Demandes non chiffrées

Prudent, le ministre Michel Audet juge préférable, pour l'instant, de ne pas chiffrer les demandes du Québec.

«Avant d'enclencher des discussions sur des montants d'argent, il faut prendre du recul, revenir sur les principes et se demander quel est le but ultime de l'exercice», a-t-il dit.

Mais une conclusion s'impose à l'effet que «le système actuel de péréquation n'est pas adéquat», croit M. Audet, estimant que le Québec a été désavantagé par le programme au cours des dernières années.

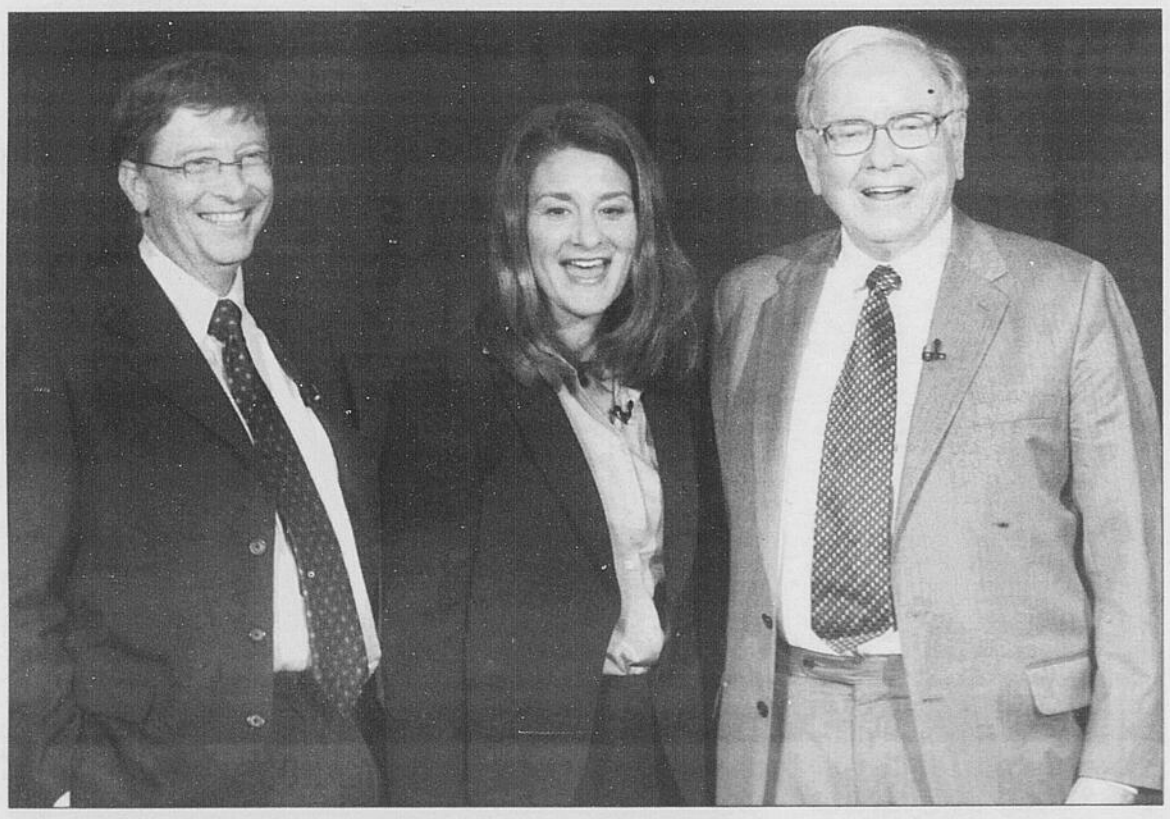
Pour redresser la barre, le gouvernement Charest propose une nouvelle méthode de partage de la richesse basée sur les économies de dix provinces (plutôt que sur cinq comme c'est le cas présentement) et incluant tous les revenus, y compris ceux tirés des ressources naturelles.

Cette proposition est cependant loin de passer comme une lettre à la poste. Il y a un mois, le ministre Flaherty a déclaré son intention d'exclure les ressources non renouvelables, comme le pétrole, du calcul de la formule de péréquation, une demande pressante de l'Alberta.

«Nous avons maintenant suffisamment de rapports d'experts qui nous disent que la péréquation (...) doit être basée sur la norme des dix provinces, et qu'aucune raison ne peut justifier l'exclusion complète des ressources naturelles de la formule de péréquation», a fait valoir M. Audet.

Québec, à l'instar du conseil de la fédération, exige aussi du gouvernement Harper qu'il ramène les transferts en matière d'éducation postsecondaire et de programmes sociaux au niveau de 1994-1995.

(Presse Canadienne)



HOMMAGE - Bill et Melinda Gates ont rendu hommage à leur ami de 15 ans, Warren Buffet (à droite) précisant qu'il avait largement influé sur leur action philanthropique. «Sa sagesse nous aidera à mieux travailler et à rendre notre action plus agréable», soulignent les époux Gates.

(Photo PC)

Buffett versera 85 % de ses actifs à la Fondation Gates

SEATTLE - Le milliardaire Warren Buffett, deuxième fortune du monde, a annoncé son intention de verser 85% de ses actifs estimés à 44 milliards de dollars américains à cinq organisations caritatives, dont la fondation de Bill et Melinda Gates.

La fondation de l'ancien patron de Microsoft hérite d'environ 37 milliards de dollars, soit 80% de ce don exceptionnel, révélé dimanche par M. Buffett dans un entretien au magazine «Fortune».

Cet argent vient grossir le budget de la Fondation Gates, qui s'élève pour l'heure à 29,1 milliards de dollars et finance des actions de grande ampleur dans la lutte contre les maladies infectieuses et la pauvreté ainsi que l'aide aux réseaux de soins dans les pays en développement.

Agé de 75 ans, Warren Buffet dirige depuis 1965 le groupe Berkshire Hathaway, compagnie financière valorisée à 141 milliards de dollars, dont il dispose de 41% des titres. Son entreprise détient aussi d'importantes participations dans des groupes comme Coca-Cola, Gillette et Disney.

M. Buffett est un ami de Bill Gates, l'homme le plus riche de la planète, qui siège au conseil d'administration de Berkshire Hathaway. Les deux milliardaires côtoient depuis des années le sommet des classements des plus grosses fortunées privées du monde.

Dans sa lettre à Bill et Melinda Gates, le patron de Berkshire exprime son admiration pour leur fondation et dit vouloir «étendre matériellement ses capacités futures» avec sa donation record. Jusqu'à présent, tout l'argent utilisé par l'organisation caritative provenait du couple Gates.

(Associated Press)

La SGF transige avec Bowater

MONTREAL (PC) — La Société générale de financement (SGF) acquiert de Bowater un territoire forestier privé de 148 167 acres connu sous le nom de La Dunière, au coeur de la péninsule gaspésienne.

La SGF a indiqué lundi que cette transaction, dont la valeur n'a pas été révélée, vise à protéger son investissement dans la compagnie Temrex «tout en assurant que ce territoire d'une qualité exceptionnelle demeure la propriété d'intérêts québécois».

En vertu de l'entente conclue entre la SGF et Bowater, le terrain conservera la même vocation.

La SGF garantit à Bowater un approvisionnement annuel de 166 000 mètres cubes de bois pour les 20 prochaines années. De son côté, Bowater s'engage à honorer les contrats d'échange de fibres signés avec les scieries de Temrex de Nouvelle, Bois d'oeuvre Cedrico et Groupe de Scieries G.D.S.

«L'achat de ce territoire correspond à notre mission d'investir directement dans des projets structurants de l'industrie forestière québécoise», a déclaré le président-directeur général de la SGF, Pierre Shedleur.

ENTREPRISE À VENDRE ?
20 000
NOUS AVONS 15 000 ACHETEURS
POUR PARLER À UN CONSEILLER, COMPOSEZ MAINTENANT LE
1 866 499 0334
Acquizition.biz
www.acquizition.biz
00656108

Savez-vous ce que notre service de gestion privée peut faire pour vous? Appelez-moi pour obtenir tous les détails.
Michel Ouellet, Conseiller en placement
255, rue Racine Est, bureau 590
(418) 543-8337 • 1 866 333-2755
Payé en partie par :
CIBC Wood Gundy
CIBC Gestion d'actifs CIBC
00665278
CIBC Wood Gundy est une division de Marchés mondiaux CIBC inc., filiale de la Banque Canadienne Impériale de Commerce et membre FCPE. Le gestionnaire du programme Service Gestion-Conseil, Gestion d'actifs CIBC inc., est une filiale de la Banque Canadienne Impériale de Commerce.

PETITES ANNONCES progrès-dimanche 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
COURRIEL: classees@lequotidien.com
HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

690-VENDU
- SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
- LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 11,15 $
Le QUOTIDIEN 10 mots ou –
1 jour..... 9,00 $
2 jours..... 11,00 $
3 jours..... 13,00 $
4 jours..... 15,00 $
5 jours..... 17,00 $
6 jours..... 19,00 $
- Mots additionnels: 0,47 $ mot/par semaine
• Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,70 $ par semaine /par option
- AVEC PHOTO: 7,90 $ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

ALMA parc industriel, 3,800 mètres carrés, 3 garages, salle de conférence, section à bureaux, climatisée, 175,000$. Tél.:668-9111.

102 Blocs appartements

JONQUIERE 3 logements, 3615 Angers, revenu annuel 20,400$. Idéal pour investisseur ou propriétaire occupant, 139,500$ négociable. Agents s'abstenir. Tél.:547-4506.

RECHERCHE blocs appartements directement du propriéaire 2, 4 ou 6 logements, Chicoutimi et les environs. Tél.:818-6969, 818-0505.

106 Entrepôt à louer

ESPACES d'entreposage chauffés pour meubles, électroménagers, etc. Assurances, système d'alarme. Tél.:820-1212.

107 Fermes

POSSIBILITE fermette pour chevaux ou autres. Grand terrain 109X200 mètres avec résidence. 25 minutes de Chicoutimi. Prix demandé: 79,500$. Tél.:690-2458, 592-5851.

109 Locaux à louer

A LOUER: édifice commercial très bien situé, 4,000 pieds.carrés, climatisé. Peut être subdivisé avec possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, centre santé, centre beauté, bureaux de professionnels, commerces, etc. Pour information ou visite: VIP Marketing, 698-2888 poste 24.

CHICOUTIMI 136, Racine Est, 3000 et 6000 pi.ca. libres 1er septembre, conditions avantageuses. B. Picard 543-7771.

CHICOUTIMI local commercial avec bureau, (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds.carrés. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI local commercial, rue Price. Tél.:818-0351, 673-3289.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

CHICOUTIMI, 240 Bossé, téléphone, Internet haute-vitesse, salles de rencontre, stationnements. Tél.:698-1176, poste 246, Claude Linteau.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

202 A vendre ou à louer

CHICOUTIMI magnifique jumelé, construction neuve, 1046 Père-Champagnat. Tél.:591-0663, 695-6646.

203 Chalet à vendre

A QUI LA chance? Bégin, Lac Chabot, habitable à l'année, 24X24, 2.1/2 étages, tout équipé, magnifique site, évalué plus de 100,000$, laissé: 74,500$, possibilité hypothèque, acheteur sérieux. Tél.:690-8286.

BAIE CASCOUIA Lac-Kénogami, construction 1980, rénové 2004, terrain bien aménagé plus de 50,000 pi.ca., 2 remises, quai 65', tranquilité assurée, libre immédiatement, 100,000$. Tél.:548-7000, 718-8971.

FALARDEAU 16 lac des Copains, habitable à l'année. Tél.:545-4745, 673-4075.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

203 Chalet à vendre

HEBERTVILLE Lac Sec, beau site, tranquille, acheteur sérieux seulement. Tél.:669-2137, 347-5049.

LAC CLAIR 800 Embranchement 12, bois naturel intérieur et extérieur (style Château Montebello). Rénovations majeures 1995 au complet, plafond cathédrale, foyer, mezzanine, chambre des maitres avec bain et douche, grande galerie bois naturel, grande terrasse en pierre. 4 portes françaises, salle familiale avec porte patio. Impeccable. Superbe terrain 47,000 pieds.carrés boisé, quai sur le lac. La Capitale, J.Côté, 818-2411.

LAC HARVEY (lac Laurent), St-Fulgence, habitable à l'année. Appelez pour site internet. Tél.:549-4936, 690-1133.

LAC KENOGAMI Idéal pour couple ou petite famille. Site exceptionnel. Tél.:820-1189.

LADORE Branche Ouest, Lac Potvin, construction neuve, 24X24, 47,000$. Tél.:679-4778, 671-1204.

ROBERVAL bord lac, quai, grand terrain 115X180, chalet 25X30, 150,000$. Tél.:668-8615.

ST-FULGENCE, habitable année, bord Saguenay, 3 chambres, toit mansardé, plancher bois franc, foyer, 2 salles bains, 199,000$. Tél.:545-8624, 693-4446.

ZEC-DES-PASSES, kilomètre 22, fourche à gauche, petit lac du Thon, tout équipé, eau courante, chasse et pêche, négociable. Tél.:(418)276-2591.

204 Chalet à louer

BORD Lac-St-Jean (entre Dolbeau/Saint-Félicien), très beau site, tous services, semaine. Dernière chance! Tél.:679-3619.

LAC-KéNOGAMI bord eau, quai, meublé, 2 chambres, tranquillité assurée. Libre juillet. Tél.:543-0581, 820-8997.

ST-FULGENCE, bord Saguenay, vacances: juin juillet, août, semaine ou mois, 650$/semaine. Tél.:545-8624, 693-4446.

ST-HENRI-DE-TAILLON, bord de l'eau, tout équipé, semaine du 20 au 27 août, possibilité location long terme à partir de septembre. Tél.:347-1853, 514-278-0552.

STONEHAM équipés, 2, 3, 4 chambres. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél.:693-1560.

2 minutes de Place Royaume, deux chambres, rez-de-chaussée, cuisine, buanderie, câble, stationnement, non fumeur(euse), 200$/mois. Tél:690–0080.

ALMA logé(e), nourri(e), de la Gare, câble, 600$/mois. Tél.:668-8776, Mme Lajoie.

ARRIERE Archambault dans maison privée luxueuse, personne sérieuse seulement. Tél.:698-8784, 693-4034.

ARRIERE Place du Saguenay, très propre, câble, buanderie gratuite, entrée indépendante, jour/mois. Té.:693-0035, 540-4468.

CHAMBRES près université, Oasis, centre de métallurgie et cégep, non-fumeur(se), entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, idéal pour étudiant(e). Propreté et tranquilité assurées. Tél.:698-2228.

CHICOUTIMI 50$/semaine, câble, réfrigérateur, téléphone, stationnement, etc., secteur Pulperie. Tél.:549-8337.

CHICOUTIMI près Université, idéal pour homme ayant emploi, étudiant(e) sérieux(se). Stationnement. Boul. Talbot. Tél.:290-1450.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 185$/mois à 260$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754..

CHICOUTIMI très près centres d'achats, salon, cuisine communs, téléphone, câble, buanderie, non fumeur. Tél.:812-3954, 696-9836, 696-5877 pagette.

CHICOUTIMI, neuve, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non fumeur(se), 240$/mois. Tél.:690-7096.

205 Chambres à louer

JONQUIERE 2 chambres, laveuse, sécheuse, câble, (cuisine, salle bains, salon communs), non fumeur, près cégep. Tél.:542-0991.

JONQUIERE près Cégep, entrée indépendante, 200$/mois, idéal étudiant(e). Tél.:547-3412, 820-5618.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1101 des Roitelets #604 (St-Michel), 4.1/2, 1,150 pi.ca., 2 chambres, 2 salles bains, walk-in, aspirateur central, céramique chauffante, 169,500$ négociable. Tél.:547-1812, 690-7462.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2 entièrement meublé, tout équipé, au mois. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 CHICOUTIMI (près cégep, université, hôpital) et Chicoutimi-Nord. Aussi: chambre (rue Sydenham) non-fumeur(euse). Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 PRES Place du Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:(418)815-3383, 696-4421.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 bloc 4 logements, entrées indépendantes, céramique, bois flottant. Aussi, **5.1/2** avec céramique, bois flottant. **Chicoutimi 4.1/2**, modernes, Jacques-Cartier. **Excellente clientèle, prix compétitifs.** Libres juillet, août, septembre. **Aussi libre immédiatement beau 2.1/2. Tél.:820-7725.**

3.1/2, 4.1/2
LA-BAIE Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI (secteur centres commerciaux), grands logements de qualité. Tél.:690-6308.

4.1/2 CHICOUTIMI, coin Barrette et Estacade, demi-sous-sol, aire ouverte, grand placard intérieur et remise, porte patio, un stationnement. Libre fin juin, 490$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-1516.

4.1/2, KENOGAMI planchers flottants, frais peinturé, stationnements déneigés, libres immédiatement. Tel.:548-6710.

5.1/2
Quartier Université, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, ménage fait. Tél.:693-4242.

A VOIR 4.1/2, moderne, fenestration neuve, demi-sous-sol. 360$/mois. Tél.:547-2127.

ALMA 4.1/2, 184 Champagnat, chauffé, éclairé, stationnement, 475$/mois. Tél.:480-4620, 545-9077.

ARVIDA 2.1/2, beau, très propre, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse. Tél.:548-2842, laissez message.

ARVIDA 3.1/2, 1879 Deschênes, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, grand terrain, 335$/mois. Libre juillet. Tél.:557-0299.

ARVIDA 3.1/2, grand, carré Davis, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 330$/mois. Tél.:548-7524, 548-3937.

ARVIDA 4.1/2, style condo, rue Ste-Émilie, juillet gratuit, libre immédiatement. Tél.:548-9971.

ARVIDA 5.1/2 (quartier Dubose, beaucoup d'enfants), très propre, accès terrain. Libre 1er juillet. Tél.:677-1404, 591-3922.

ARVIDA grand 3.1/2, très moderne, refait, près des commodités. À voir. Libre 1er juillet. Tél.:548-5801.

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION LE DERNIER MOIS GRATUIT. À partir de: 2.1/2, 3./2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2, 5.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cellulaire:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, eau chaude, près université cégep, centres d'achats. Tél.:698-3478, 718-1944.

CHICOUTIMI 1.1/2, près cégep, université, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 280$/mois. Tél.:690-2137.

CHICOUTIMI 2.1/2, (St-Isidore), meublé, laveuse, sécheuse, maison privée, libre. Tél.:549-5391.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près centres d'achats, non-fumeur. Libre immédiatement. Tél.:696-0320.

CHICOUTIMI 3.1/2 rue Price, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI 3.1/2, rue des Crécerelles, prés centres commerciaux, discret, stationnement, libre. 440$/mois. Tél.:690-1456.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, remise, Champs-Élysées. 475$. (Aînés). Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI 3.1/2, Rivière-du-Moulin, meublé, chauffé, éclairé, libre, 380$/mois. Tél.:693-8416.

CHICOUTIMI 4.1/2 grand, Rivière-du-Moulin, 1273, boul. Renaud. Eau chaude fournie. Endroit très tranquille, 1er juillet, 450$/mois. cell.:557-0783, 549-0783.

CHICOUTIMI 4.1/2 luxueux, 1177 Angoulème app.156, piscine intérieure, 900$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1631 des Grands-Ducs, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 4.1/2, 2e étage, centre-ville, vue panoramique, près Terminus. 400$ non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1958, 820-6548.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, endroit tranquille, plancher flottant, rue Angoulème, près services. Tél.:543-9520.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, eau chaude, deux stationnements, 460 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 272-2932.

CHICOUTIMI 4.1/2, chemin de la Réserve, rénové, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Pagette.:541-2350.

CHICOUTIMI 4.1/2, foyer intérieur, près école et services, beaucoup de boiseries, libre 1er juillet, 450$/mois. Tél.:690-0033, 815-0972.

CHICOUTIMI 4.1/2, grand, 555$/mois, non chauffé, non éclairé, toiles, propre, juillet. Tél.:690-0998, 812-9302.

CHICOUTIMI 4.1/2, libre août, belle vue sur ville, près université, 450$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 4.1/2, Rivière-du-Moulin, dans maison 4 logements refaits, premier plancher, aucune marche, entrée indépendante, super moderne, insonorisé, tranquille, 480$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:678-9107.

CHICOUTIMI 5.1/2 450$/mois. 4.1/2, 350$/mois non chauffés, non éclairés. Libres 1er juillet. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2 très bien situé, chauffé, eau chaude fournie, 2 chambres, libre 1er août. Tél.:543-3685.

CHICOUTIMI 5.1/2, grand, rez-de-chaussée (maison), semi-meublé, chauffé, éclairé, terrain, remise, piscine. Tél.:815-3939, 815-2439.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI arrière Place Royaume 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 480$/mois. 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 390$/mois. Boulevard Université 4.1/2 (520$/mois), 3.1/2 (420$/mois), 2.1/2 (290$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau grand 3.1/2, 394$/mois non chauffé, non éclairé, plancher bois flottant, céramique, entrée laveuse sécheuse, armoires neuves, libre immédiatement. Tél.:548-8740, 815-9741.

CHICOUTIMI beau grand 4.1/2 à l'étage, vue sur le Saguenay. Non chauffé, non éclairé, Libre 1er juillet, 400$/mois. Tél.:545-3250, 541-3191 (pagette).

CHICOUTIMI beaux logements clairs, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés. 4.1/2 près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 128 Bayard, 380$/mois, meublé, chauffé, éclairé, plancher bois, libre juillet. Tél.:590-3729, 693-1110.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 1447 Roussel, fenêtres mi-hauteur 16'; côté Saguenay. Décoré, 390$/mois, semi-meublé, éclairé, chauffé. Libre immédiatement. Tél.:545-3327.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août, 380$/mois. Tél.:693-8416.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, luxueux, idéal professionnel, meublé, équipé, tous services inclus, Express Vue, idéal professionnel, 900$/mois. Tél.:545-8316, 545-2355, pagette:591-7081.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, haut maison. Pagette:545-8994.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2 , 25 rue du Pont, 550$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:1-877-723-3934.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, céramique, bois flottant, eau chaude fournie, libre mi-juillet, 485$. Tél.:549-0773, 590-2515.

CHICOUTMI 4.1/2, rue Malraux, rénové, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:690-6996.

HEBERTVILLE 4.1/2, haut de maison. Tél.:669-0900, 482-9923.

JONQUIERE 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville. Tél.:547-4506.

JONQUIERE 3.1/2 (grandeur 4.1/2), 6.1/2, non chauffés, non éclairés, près Cegep, non meublés ou semi-meublés, libre juillet. Tél.:542-1180, 542-5182.

JONQUIERE 3.1/2 rénové, près cégep, demi-sous-sol, 325$/mois, libre juillet. Tél.:542-2275.

JONQUIERE 3.1/2, à voir! endroit tranquille, secteur Cegep, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé ou non, pas de chien, stationnement déneigé. Libre 1er août. Tél.:699-1194, 815-5114.

JONQUIERE 3.1/2, 3609 du Roi-Georges, 435$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, juillet. Tél.:541-0545.

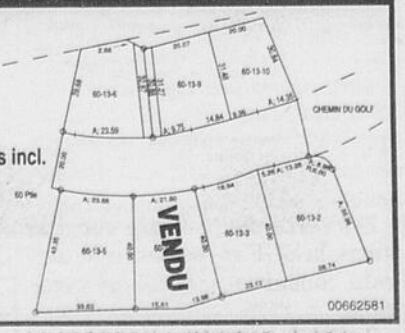
JONQUIERE 3.1/2, 4074 de la Loire, app. 3, libre 1er juillet, 400$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. Tél.:548-6951, 812-5646, 591-6606.

JONQUIERE 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 390$/mois. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 3.1/2, non chauffé, non éclairé. Grand stationnement, patio. 2037, Ozanne. 335$/mois. Tél.:815-6182, 695-5098.

JONQUIERE 3.1/2, près Cégep, 3710 Panet, demi-sous-sol, ensoleillé, 495$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, salle lavage, stationnement, tranquille, sécuritaire. Libre juillet. Tél.:548-4227, 540-7122.

TERRAINS À VENDRE
CHICOUTIMI
Secteur Ricochet
Prêts à construire
Site exceptionnel
PRIX 47 000 $ À 58 000 $ taxes incl.
Superficie entre 7371 et 11 633 pi car.
Pour information:
543-3357
Heures d'affaires



00662581

208 Logements à louer

JONQUIERE 3.1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, câble fourni, près cégep, libre 1er juillet. Tél.:812-0372.

JONQUIERE 3.1/2, très beau, 2007 St-Henri, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, tranquille, 380$/mois, à voir! Tél.:817-2348, 550-0607.

JONQUIERE 4.1/2 (475$/mois), 2.1/2 (350$/mois) rue St-Hubert. Chauffés, éclairés. Aussi 5.1/2 (500$/mois), rue St-Dominique, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. Libres 1er juillet. Tél.:544-5201, 812-8511.

JONQUIERE 4.1/2 450$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, 1er juillet. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 4.1/2 grand. Plancher céramique et bois flottant. Eau chaude fournie, garage. 425$/mois.Tél.:695-2456, 540-8031.

JONQUIERE
4.1/2 rue Truchon, libres immédiatement ou juillet, bois flottant, céramique, repeints. Tél.:690-6308, 695-1397.

JONQUIERE 4.1/2, charmant 2e étage, balcon, belle vue, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-6246, 550-3893.

JONQUIERE 4.1/2, (2), beaux, petits, paroisse St-Laurent, étage: 455$/mois; demi-sous-sol: 435$/mois. Non chauffés, non éclairés, libres. Tél.:695-3353, 547-0999.

JONQUIERE 4.1/2, deuxième étage, bien situé, belle vue. Planchers bois flottant et céramique. Remise intérieure. Idéal personne seule ou couple. Libre 1er juillet, 350$/mois. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 4.1/2, grand, 3781 Vincent, demi-sous-sol, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:547-4270, 815-4270.

JONQUIERE 4.1/2, grand, rue St-Hubert, près cégep, libre 1er août. 535$/mois, chauffé. Tél.:695-4554.

JONQUIERE 4.1/2, libres juillet, mi-juillet. Spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure, très propre. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, petit, 2332 St-Charles, près centre-ville, idéal personne seule ou couple retraité, non-fumeur(se), 425$/mois, eau chaude, libre mi-juillet. Tél.:547-5160, 540-5608.

JONQUIERE 4.1/2, près services, non chauffé, non éclairé, 425$/mois. Tél.:548-7539.

JONQUIERE 4.1/2, St-Dominique, meublé, près des services, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:547-6539, 818-4592.

JONQUIERE 4.1/2. À voir! Secteur Cégep, pour personne retraitée ou semi-retraitée. Endroit paisible, sécuritaire. Rénové. Lave-vaisselle inclus. Stationnement déneigé. Tél.:699-1194, 815-5114.

JONQUIERE 5.1/2 grand, 4068, de la Loire appartement 1, rez-de-chaussée. non chauffé, non éclairé. 430$/mois. Tél.:695-3166, 542-0866.

JONQUIERE 5.1/2, 2 chambres, sous-sol fini, terrain aménagé, patio, 2 pas Rivère-aux-Sables, 515$/mois, idéal couple, personne seule, libre août. Tél.:542-8172.

JONQUIERE 5.1/2, avec sous-sol, 660$/mois, non chauffé, non éclairé, Place St-Alexandre. Urgent! Tél.:547-0998, 592-3558 (pagette).

JONQUIERE grand 5.1/2 de qualité (Petite France), rue de l'Alsace, entrée indépendante, patio, déneigement, 572$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél:812-1850, 547-0078.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 et 5.1/2, à partir de 545$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Aussi, 4.1/2 demi-sous-sol, 435$/mois, 450$ à l'étage. Tél.:547-2776, 548-4782.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 410$. 5.1/2, chauffé, éclairé, 550$. Rénovés, près Canadian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

KENOGAMI 2.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, 275$/mois. Tél.:547-3950, 812-3466.

KENOGAMI 4.1/2 centre-ville, très propre, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, 1908 Finlay, rez-de-chaussée, stationnement, espace garage toile, remise, libre juillet. Tél.:542-1613, 812-4246.

KENOGAMI 4.1/2, bas maison, très propre, beau terrain, sous-sol 6', 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:672-1394, 698-9994.

KENOGAMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 495$. Tél.:718-6142, 695-6142.

KENOGAMI 4.1/2, plancher bois et céramique, armoires mélamine, 2e étage, non-fumeur, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 500$/mois. Tél.:547-8519.

LA BAIE 4.1/2, grands, entièrement rénovés, près hôpital. Tél.:540-2731, 820-1362.

LA-BAIE 3.1/2, rue DuBerger, 350$/mois, meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude, libre juillet. Tél.:693-2193.

LA-BAIE 4.1/2 (2), grands, juin, juillet, stationnement, remise. Tél.:693-0529, 590-5318.

LA-BAIE 4.1/2 (petit), deuxième étage, non chauffé, non éclairé. libre 1er juillet 380$/mois. Tél.:544-5078, 544-8663.

LA-BAIE 4.1/2, secteur Port-Alfred, très propre, 390$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-4017, 693-2226.

LA-BAIE 4.1/2, 194 Grande-Baie Nord, 2eme étage, libre 1er juillet, 335$/mois. Tél.:544-4785.

LA-BAIE 4.1/2, 806 Grande-Baie Sud, entièrement rénové, 340$/mois. Tél.:590-3413, 697-6640.

LA-BAIE 4.1/2, secteur Grande-Baie, logements neufs, vue sur le Fjord, haut de gamme, 2eme et rez-de-chaussée. Libre 1er juillet. Tél.:544-9427.

208 Logements à louer

PAYEZ MOINS CHER
et gagnez votre déménagement.

Avec **Déménagement JMY**
entre le 1er mars et le 31 juillet 2006
courez la chance de gagner
votre déménagement
et un 2e prix de 250$ en argent.

Tél.:815-3568, 418-548-7660.

SHIPSHAW 4.1/2, 5 minutes Jonquière, demi-sous-sol, très éclairé, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:695-0969, 818-4436.

ST-AMBROISE 4.1/2, 287 Simard, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, très propre, libre septembre. Tél.:672-2815.

ST-AMBROISE 4.1/2, demi-sous-sol, 463 Jos-Nil Girard, 310$/mois, libre juillet. Tél.:672-8240.

ST-FULGENCE 4.1/2, chauffé, 410$/mois. 4.1/2 demi-sous-sol, chauffé, poêle, réfrigérateur, 350$/mois. 3.1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, 4 électroménagers, 340$/mois. Remises, stationnements, déneigés. Tél.:673-1938, 674-1019.

ST-FULGENCE 4.1/2, entièrement rénové, toiles, remise, centre village, libre. Tél.:674-2583.

ST-JEAN-EUDES 4.1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, 440$ Tél.:548-5323.

209 Maisons à vendre

LAC-KENOGAMI magnifique, qualité supérieure, bord eau, éclairée, 4 chambres, 2 salles bains, plancher bois franc, céramique chauffante, garage double, terrain 15,000 pi.ca., piscine creusée. Tél.:542-4440, 542-0264.

ARVIDA (Ste-Thérèse), jumelé 5.1/2, près écoles, bois franc et céramique, combustion lente, grenier aménagé, garage, terrain paysager clôturé. 92,000$ Tél.:548-9296.

CHICOUTIMI 307 rue Albany, arrière Place Saguenay, avec logement 3.1/2, intérieur impeccable, prix réduit. Moins de 1??,???$. Urgent! Régis Morin, La Capitale, 693-3705.

CHICOUTIMI jumelé, brique et acier, grandeur 32'x22', 3 chambres, 2 salles bains, 168 Flaubert. Tél.:545-1697.

CHICOUTIMI maison patrimoniale, 20 pièces, deux logements, zoné commercial ou résidentiel, beaucoup de potentiel, 195,000$. Tél.:592-7052, 548-5556.

HEBERTVILLE maison à revenus à vendre ou échanger. 68,900$. Tél.:669-0900, 482-9923.

JONQUIERE triplex, brique, près de toutes commodités, bon revenus. Tél.:1-866-436-8058.

LA-BAIE bungalow, tout brique, 25X42, rénovations majeures 2003, à voir absolument! Tél.:544-5726, 815-5420.

ST-AMBROISE 19 Bergeron, idéal couple comme première maison, deux logements. Tél.:672-2266 (message).

ST-HONORÉ en construction, jumelé haut de gamme, grande fenestration, aire ouverte, plafond semi-cathédrale, abri d'auto, nouveau développement, 114,500$ taxes incluses. Tél.:673-7000.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI maison de ville, meublée et entièrement équipée, près hôpital, cégep, université. 1,500$/mois tout inclus. Libre 1er juillet. Tél.:690-9574.

LAC-KENOGAMI, duplex 5.1/2, bord de l'eau, paisible, 525$/mois. Tél.:547-9650.

LATERRIERE de campagne, 660$/mois, chauffée, déneigée, grand terrain. Tél.:690-6705, 540-4666.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI dernier terrain résidentiel disponible, rue des Grands-Ducs, moyenne, haute densité, 21,800 pi.ca., (5,00$/pied.ca négociable). Tél.:690-3102.

LAMARCHE, superbe lot à bois mature, chalet, bon prix. Tél.:(418)589-1713.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1,000$ et moins. ACHAT de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:543-1762.

100$ à 1,000$ ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tel.:542-6938 Métaux Savard.

BUICK Century 2001, 80,000 kilomètres, automatique, équipement complet, très propre, 9,450$. Tél.:542-6973, 817-0450.

CADILLAC DeVille 1998, 82,000 kilomètres, intérieur cuir, tout équipée, impeccable. Tél.:542-4329, après 18h.

302 Autos à vendre

CHRYSLER 300, 2005. Couleur amande. Vitres teintées. Déflecteur. 4 pneus d'hiver. 23,000 kilomètres. Fin location ou 24,000$. Tél.:818-1947.

CHRYSLER Concorde 1994, 150,000 kilomètres, démarreur, 1,900$. Tél.:548-2421.

CHRYSLER Intrepid 1999, très propre, 168,000 kilomètres, 5,500$ Tél.:347-2708.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Faillite non libérée pas de problème. Plusieurs modèles en inventaire. Tél.:693-8567, 690-6398.

DODGE Stratus 1999, 138,000 kilomètres. Excellente condition. 5,000$ négociable. Tél.:544-8753, 818-8753.

FORD Mustang 1995, V6, 135,000 kilomètres, manuelle, 4,500$. Tél.:815-6331.

FORD Mustang V6, 2000, manuelle, noire, 55,000 kilomètres. Jamais sortie l'hiver. 9,000$. Tél.:348-9581, 637-8136.

HONDA Accord EX 1997, automatique, 92,000 kilomètres, CD, climatiseur, pneus d'hiver. Tél.:696-0348.

HONDA Civic CX 1995, manuelle, 3 portes. Très propre. 4,900$ négociable. Tél.:541-0176.

HYUNDAI Accent 2002, manuelle, 77,000 kilomètres; Hyundai Accent 2002, automatique, 73,000 kilomètres; Daewoo 2001, manuelle, 78,000 kilomètres. Tél.:344-4262.

HYUNDAI Accent GS 2001, 56,000 kilomètres, excellente condition, 5,800$. Tél.:544-3747.

HYUNDAI Elantra 2000, familiale, 39,000 kilomètres, automatique, excellente condition, faut voir! prix négociable. Tél.:818-4101.

HYUNDAI Sonata 1999, automatique, 4 cylindres. 220,000 kilomètres. Entièrement équipé, CD. Super propre. Excellente mécanique. 3,200$. Tél.:690-2372.

JETTA 1996, automatique, 160,600 kilomètres, freins, rotors, "coil" et allumage neufs, 8 pneus. Tél.:549-7157.

KIA Spectra, 2002, automatique, 46,400 kilomètres, très bon état, un an garantie, 7,500$. Tél.:543-1432.

MAZDA Protege 2002, grise, 100,000 kilomètres, climatiseur, démarreur, 10,500$. Tél.:674-1834.

MAZDA Protege 2002, manuelle, 82,000 kilomètres, très propre, 10,000$. Tél.:544-7133, 590-0079.

MAZDA Protégé 5, 2002, achetée neuve 2003, manuelle, 80,000 kilomètres, blanche, tout équipée, garantie prolongée avril 2008, condition exceptionnelle, 12,800$ négociable. Tél.:673-7118, 690-0903.

MAZDA Speed Protegé 2003, excellente condition, garantie décembre 2008, 19,500$ ferme. Acheteurs sérieux. Tél.:698-4160.

MAZDA-3 GT 2004, rouge, manuelle, 30,000 kilomètres, équipement complet, 8 pneus neufs, 19,000$ Tél.:543-0989, 698-4180.

MITSUBHSHI Eclipse GT Premium, Triple noire 2002. Moteur V-6, 3 litres. 19,000 kilomètres. Pix à discuter. Tél.:696-5005 (jour).

302 Autos à vendre

MUSTANG 2004, 29,000 kilomètres, décapotable, jaune (intérieur noir), 3.9 litres, jantes 16", excellente condition, jamais sorti l'hiver, balance location 31 mois, (493,22$/mois). Tél.:543-3167.

NISSAN 200 SX 1995, 1.6 litres, manuelle, 2 portes, 186,000 kilomètres, 4,500$. Tél.:674-2366.

NISSAN Altima SL, 2003, automatique, 32,000 milles, cuir et bois, air climatisé, toit ouvrant, lecteur laser 6 disques, 8 pneus, 17,000$. Tél.:678-3699.

NISSAN NX 1992, automatique, t-top, lecteur CD/MP3, très bonne condition. 3,200$ négociable. Tél.:696-3356.

PONTIAC Grand Am, 2003, automatique, air climatisé, lecteur CD etc., 80,000 kilomètres, mags, pneus d'hiver sur jantes, démarreur distance, 12,000$ ou transfert location. Tél.:672-2912.

SATURN LS 2001, manuelle. 149,000 kilomètres. Une seule propriétaire. Jamais accidentée. Pneus été et hiver à l'état neuf. Tél.:544-7837.

TOYOTA Camry 2002, 55,000 kilomètres, balance garantie, entièrement équipée, prix sous cotation. Tél.:543-5347.

TOYOTA Camry 2002, LE-V6, 264,000 kilomètres, condition A1, 7,999$. Tél.:418-690-6976.

TOYOTA Corolla 2005, 64,000 kilomètres, équipée, garantie prolongée: 160,000 kilomètres, 15,500$. Tél.:679-1073.

TOYOTA Rav4 1997, 7,500$ négociable. Tél.:545-7650, entre 13h et 15h30.

VOUS avez besoin d'un véhicule usagé de 500$ à 30,000$? Nous avons présentement 4 décapotables et une vingtaine d'autos et camions. Tél.:344-4262.

304 Bateaux à vendre

2 KAYAKS de mer Sun Vélocity, équipés, 1,800/2$. Tél.:487-2188.

A MOTEUR: Tahoe, Stingray, semi-rigide, air solid, Brig élévateus à bateaux, blocs moteurs 3 et 4.3 litres. www.centredunavigateur.com. Tél.:549-8286.

BATEAUX 10' à 19'. Chaloupes et canots. Moteurs 2, 4, 5 HP. Directement du manufacturier. Tél.:547-5884.

BAYLINER 1992, cuddy, 19', banquette sport, 4.3 litres, remorque, hélice stainless, 11,500$. Tél.:544-9823.

CANOTS et chaloupes, fibre verre, toutes grandeurs, particulier. Tél.:678-3405, 591-4742.

DORAL Cachet 1992, 25 pieds, GPS, Cuddy, remorque, 25,000$. Tél.:696-8656.

JET-BOAT Bombardier Challenger 1996, remorque, toile, 6,500$. Tél.:690-2267.

PETIT bateau Cadorette 14', moteur Evinrude 50 forces, avec remorque. 4,500$. Tél.:548-6458, 540-7684.

PONTON 26', fabrication artisanale, Evinrude 90 HP, couche 4 personnes, 4,500$ négociable. Peut vendre séparément. Tél.:542-2127.

PONTON Fabritech, 21 pieds, à coque, moteur Yamaha 90 forces, tout équipé, 37,000$. Tél.:547-6859.

304 Bateaux à vendre

PONTON «Fabritek», 20 pieds, moteur «Yahama» 50 forces, 4 temps, 2004. Entièrement équipé. Impeccable! 23,000$, négociable. Tél.:542-9440 (laissez message), 547-2308.

REGAL 21' V8, mercruiser, équipement complet. Tél.:662-8385.

REGAL Valenti 1989, 22.5', moteur 350 Mercruiser, remorque, toile 1 an, excellente condition. Tél.:347-2701, 480-0403.

REMORQUE à bateau 14'. Excellente condition. 450$. Tél.:540-1022.

SUNRAY Express 1990, open-deck, table, glacière, in-board Mercruiser 3 litres 130 HP, économique, hélice 5 pales stainless, toile campeur, rapide, remorque. Tél.:668-2825, 487-2667.

THUNDERCRAFT Express 260, 1992. 26'X9'. Moteur 5.7 litres. Pied Bravo 2. Équipement complet. Remorque 2 essieux. Tél.:542-4440, 542-0264.

VOILIER Quillard Tanzer 26', 1977, 4 voiles, instruments de navigation, moteur hors-bord, 9,500$ négociable. Tél.:679-5406.

305 Camions à vendre

CHEVROLET 5.0 litres, 1989, prix débarras. Tél.:673-4811.

FORD F150 2003, 4X4, king cab, (king ranch, cuir), vert, 63,000 kilomètres, tout équipée, comme neuf, 24,900$. Tél.:690-7956.

306 4 X 4 - Utilitaires

2003 HONDA CRV EX, automatique, équipement complet, 68,000 kilomètres, gris, garantie prolongé, attache-remorque, jantes d'hiver, démarreur, comme neuf. Tél.:549-3354, 818-0488.

CHEVROLET Silverado K1500 2002, 4x4, automatique, tout équipé, 17,500$. Tél.:(418)543-0600.

FORD Explorer Sport Track 2004, noir, cuir charcoal, très équipé, 6 cylindres, 30,000 kilomètres, balance location 18 mois (685$/mois). Tél.:543-3167.

FORD Explorer Sport Track 2004, automatique, tout équipé. Tél.:673-6389.

GMC 1500, 1990, cabine allongée. Ailes extérieures. Bonne mécanique. 4,500$ négociable. Tél.:544-8753, 818-8753.

JEEP «TJ» 1999, manuelle, rouge, moteur neuf, garantie. Deux toits. Pneus hiver, été. 8,000$, négociable. Tél.:344-4030.

PATHFINDER Chilkoot 4X4 1998, 169,000 kilomètres, 9,000$ Tél.:690-0033, 545-4343.

SUZUKI Sidekick 1995, 4 portes, plus ou moins 250,000 kilomètres, propre, 1,500$ ferme ou échange contre vtt Big Bear. Tél.:251-2163.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Classe A, 30 pieds, Mallard, Sprinter, 1990, 26,000 kilomètres, génératrice, plancher bois franc, laveuse sécheuse, auvent, aspirateur, porte-vélo, très propre. Bon prix, à discuter. Tél.:668-0309.

Une assistance routière, c'est plus que ça.

POUR GM OPTIMUM, ÊTRE EN CONFIANCE SUR LA ROUTE, C'EST ESSENTIEL.

Tous nos véhicules d'occasion sont sélectionnés parmi les meilleurs pour leur qualité et vous sont offerts avec l'assistance routière 24 heures* : tout cela sans avoir à payer plus cher. Exigez la paix d'esprit GM Optimum, sans frais supplémentaires :

- Inspection en 150 points
- Assistance routière 24 heures*
- Rabais de 500 $ pour étudiant†
- Garantie limitée d'un manufacturier*
- Privilège d'échange*

GM Optimum VÉHICULES D'OCCASION

114 concessionnaires au Québec gmoptimum.ca

00667574

*Garantie limitée et Assistance routière : 3 mois ou 5 000 km, possibilité d'échange : 30 jours ou 2 500 km. Selon la première éventualité. †Cette offre s'applique aux étudiants des niveaux secondaire, collégial et universitaire inscrits à temps plein. Certaines conditions s'appliquent.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Ford Elite Millenium 1990 classe C, 24', finition unique, miroirs, bar, plancher céramique, génératrice, cuisinette, 80,000 kilomètres, mécanique A1. Prêt à voyager. A voir. Tél.:547-9855, 550-6795.

CAMPWAGON 1976, 16 pieds, 67,000 milles, équipement complet, excellente condition, 5,500$. Tél.:545-3731.

FORD Glendale 1988, 24 pieds, classe C, excellente condition, prix à discuter. Tél.:693-5289, 592-7550.

MOTORISÉ Classe A Bonair 1990, 27', GM 454, tout équipé, très propre, mécanique A1, 38,000 kilomètres, impeccable, 27,000$. Tél.:274-2892.

MOTORISÉ Country Star 30 pieds 1989, GMC 454, très propre, 78,000 milles. Tél.:698-1643, cell.: 820-1224.

MOTORISE GMC Vandura 1986, classe B, réfrigérateur, cuisinière, chauffage, auvent, télé couleurs 12 Volts, carosserie, mécanique super condition, 8,700$ ou location 550$/semaine. Tél.:693-1104, 540-8372.

TRIPLE E 1977, 24 pieds, parfaite condition. Cause: décès. Tél.:543-1732.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 2003, 62,000 kilomètres, garantie jusqu'à 80,000 kilomètres, balance location 14 mois, 341$/mois, comptant minimum 1,000$. Tél.:545-9259.

DODGE Caravan 1992, 161,750 kilomètres, bonne condition, bien équipée, siège d'enfant intégré, roues, mags 15", 1,000$ négociable. Tél.:547-4096.

NISSAN Quest SE 1999, équipement complet, chauffage et climatisation arrière, 8 pneus, excellente condition, 118,000 kilomètres, **8,995$**, spécial **7,995$**. Automobiles J.T. Tél.:690-9693.

WESTFALIA 1986, moteur remonté complet, équipement intérieur A1, 13,000$. Tél.:699-7822, 590-4211.

309 Machinerie

PELLE Kubota modèle KX412 année 2000, 2,500 heures, état neuf, 19,500$. 3 compacteurs modèle Walcker PC10 (2), PC7 (1), prix à discuter. Tél.:669-8337.

PELLE mécanique de marque JCB, modèle 803, année 1999, état neuf, 3,500 heures au compteur, 25,500$. Tél.:669-8337.

PRESSE foin New Holland 315, lance-balles, très bon état, 4,000$. Faneur 4 toupies, 400$. 2 citernes fumier Wic: 6 roues, 3,800 gallons, 12,000$; 2,800 gallons, 4,000$. Ensileuse 790 New Holland, détecteur métal, 5,000$. Tél.:347-3562.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER XP 1997, 2 places, 800 CC, remorque, moteur neuf, 3,000$. Bombardier GTI 1996, 3 places, 720 CC, remorque, 3,600$. Tél:818-2660, 487-0121.

311 Motoneiges à vendre

POLARIS 20", 1992, 2,500$ négociable. Tél.:673-1950.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON Softale Héritage Classic 1340, 1992, 1HD, 1 seul propriétaire. Tél.:550-4449.

HONDA 1983 «Nightawk», parfaite condition. 1,000$. Tél.:541-7256, 678-9247.

HONDA Goldwing GL 1100 1983, 107,000 kilomètres, équipée, impeccable, acheteur sérieux seulement. Tél.:677-2632.

HONDA Magna 750 2001, 29,000 kilomètres, cruiser de performance (92 HP), tout équipée, 6,990$. Tél.:693-1743, 549-2723 (soir, fin de semaine).

HONDA Magna V45 2002, noire, tout équipée, 15,000 kilomètres. Tél.:672-2495, 540-3416.

MOTOCROSS Honda XR650-R 2000, très propre, entretien minutieux, 3,700$. Tél.:481-1443, 812-8540.

SILENCIEUX Pro Circuit pour motocross YZ125. Tél.:879-6474.

SUZUKI GSXR 1000, 2001, noire, grise, 24,000 kilomètres, plusieurs extras, 8,500$ négociable. Tél.:480-4843.

YAMAHA Virago 1000, 1985. 70,000 kilomètres, comprend une autre moto pour pièces. 1,800$ négociable. Tél.:374-2698, 630-6340.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA 1982, 3 roues, très bonne condition, 600$ Tél.:541-9051.

MINIS VTT, 49 CC, automatiques, neufs, 750$, plusieurs couleurs disponibles. Mini-trails Dirt 49 CC, 350$. Ski-doo, 49 CC, 1,000$. Tél.:696-0949.

POLARIS 1997, 4X4, 425 CC, 4 temps, 2,800$ négociable. Tél.:669-0857, 487-3519.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ
Gilbert Auto inc. 543-8361

315 Remorques à vendre

ATTENTION! Remorque utilitaire adaptée pour VTT et motoneige; également conception spéciale selon vos besoins (pièces de remorques disponibles). Tél.:(418)696-1197.

317 Tracteurs à vendre

JONH-DEERE 4010, compact, hydrostatique, 18 HP, 4 roues motrices, 565 heures, cabine chauffée, chargeur 410, tondeuse ventrale 54", avant 48", gratte 3 points 54", très bon état. Tél.:543-4876.

TRACTEUR Canadian Tire 2006 garantie. Tracteur à gazon. Tél.:693-0529, 590-5318.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

543-1234
Recherche personnel (expérience non requise) pour salon de massage érotique, **18 et plus = nous cartons**. Clientièle de choix établie. Belle ambiance. **$$$ garantis.** Bienvenue cégepienne et universitaire en vacances
543-1234

AIDE-CUISINIER(ERE) avec expérience, temps partiel de 14 h à 21 h. Apporter votre CV au Restaurant Adgi, 870, avenue du Pont Nord Alma. Tél.:480-8056 Demandez Nancy.

CUEILLEUR(EUSE)S de fraises demandé(e)s, St-Laurent, Ile d'Orléans. Tél.:418-828-2632.

CUISINIER(E) TEMPS PLEIN
avec expérience. Soirs et fins de semaine. Pizzéria Davis, tél.:548-9991.

OPERATEUR(TRICE) de pelle hydraulique, expérience dans le tri des métaux et démolition serait un atout, avec ou sans carte de la CCQ, salaire selon expérience, envoyez coordonnées ou CV par télécopieur: 668-5584.

PERSONNE ayant expérience dans les fondations, avec ou sans carte de compétence, salaire à discuter. Tél.:668-3149.

PROJET de volontariat de 3 semaines en Gaspésie dans la Baie-des-Chaleurs, au Témiscamingue, au coeur de la forêt et dans les Laurentides, pour une aventure plein air. Défis stimulants et vie de groupe intensive pour les jeunes de 18-30 ans. Départs: 1er et 8 juillet. Logés, nourris, transport inclus! Information: Chantiers jeunesse au 1-800-361-2055.

RECHERCHE cuisinier(ères), serveur(euses) dynamiques, bonnes conditions de travail. Tél.:690-5088, Audrey ou Jonathan.

REPRESENTANT(E)S/service clientèle doit posséder: diplôme études secondaires et plus, automobile, désir et capacité de travailler en public, aimer travail sur la route. **Offert:** revenus de 400 à 600$/semaine, formation complète par la compagnie, poste à long terme, clientèle existante, programme complet avantages sociaux. **Pour entrevue: télécopier cv au 695-8019, Yvon Tremblay ou appeler:695-1967.**

RESTAURANT CASA GRECQUE
Serveur(se) avec expérience, temps partiel. Allez porter votre CV au 1730, boul. Talbot, Chicoutimi.

SAGUENAY HINO mécanicien(ne) diesel, 5 ans d'expérience. PEP. Temps plein. Nicolas Simard, 718-3603.

SERVEUR(SE) 30 heures/semaine, avec expérience. Tél.:590-1555, 690-3245 (à partir de 16 heures).

TEMPS PLEIN OU PARTIEL
pour boutique Guilen et Char'lie à Place du Royaume
salaire et commission
Demandez Mme Hélène Gaudreault au 543-6474.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot-élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:698-1314, (418)820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

AIDE-MAMAN PLUS inc.
547-4792

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél.:1-800-463-9311 (code 8560).

AVEZ-VOUS besoin d'aide? Problèmes financiers persistants? La solution: 1 paiement par mois, 0% d'intérêt. Solution financière Saguenay. Tél.:690-3949.

REFUS de banque: marge crédit commercial, hypothèque. Approbation immédiatement. Bienvenue.! G.F.C. (418)563-8286.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

CONSULTATION en rénovation (gérance de projet), construction, toitures, résidentiel, commercial. Equipe RBQ. Tél.:678-2792, 815-6794, Daniel Beaulieu.

COUVERTURE de maison, revêtement extérieur, portes et fenêtres. Rénovations générales. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:678-3319, 812-8987.

J.F.T.R. CONSTRUCTION
Licence RBQ. Équipe dynamique. Service après sinistre. Rénovation toiture, revêtement extérieur, etc. Estimation gratuite. RBQ:8318-8086-35 . Tél.:818-9669, 818-0505.

RENOVATIONS
Résidentiel. Portes et fenêtres, toiture, revêtement, patio. Menuiserie de précision. Licence d'entrepreneur R.B.Q.:8323-8576-39. Estimation. Cell.:812-4161, Carl.

604 Offres de services

BRIQUETEUR-MACON, pour réparation brique et pierre. Estimation gratuite. Tél.:696-3177.

COUPE DE PELOUSE SAGUENAY
Tonte saisonnière, nettoyage de stationements commerciaux, prix compétitifs et estimation gratuite.
Tél.543-9111

DEMENAGEMENT camion courtes et longues distances. Demandez Jacques 820-5288, 544-6582.

EXCAVATION R. DALLAIRE
J'offre mes services pour petits et moyens travaux d'excavation. Transport terre, gravier, excavatrice creuse 12'. Service marteau hydraulique. Tél.:591-0368.

NETTOYAGE de brique, pavé, bois, etc. 10 ans d'expérience. Tél.:672-1515.

VOUS avez besoin d'un transport rapide: Cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Tél.:542-2127, 812-5557 cellulaire.

605 Service de garde

CHICOUTIMI milieu familial, 2 places disponibles fin août. 7$jour, secteur Dominique-Racine. Tél.:545-8745 (après 17h).

MILIEU familial, Chicoutimi-Nord, places disponibles 7$, à partir 2 ans et plus. Tél.:696-1663.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95$ l'appel. Réparation électroménagers. Réfrigérateurs à vendre. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.

CLIMATISEUR, 7,000 Btu, 80$; divan-lit, 250$; étagère salon, 80$. Tél.:548-2421.

CUISINIERE, lave-vaisselle, laveuse, sécheuse, blanches. Tél.:695-4007.

CUISINIERE, petit réfrigérateur, divan, chaise salon, mobilier cuisine, petit climatiseur. Ameublement de bureau, classeurs, etc. Piano. Tél.:693-9191, 690-0811.

DIVAN brun, 3 places, 3 ans d'utilisation, propre, 250$. Tél.:547-4222.

ENSEMBLE de salon en rotin: 2 tables (centre et coin). Avec dessus en verre. Bon état. Valeur 1,200$, laissé 650$ Tél.:696-2633.

LAVE-VAISSELLE, noir, encastré, excellente condition, 140$. Soir:545-4366.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, congélateur tombeau et debout, lave-vaisselle. Tél.:545-9361, 541-6857.

LIT 39" avec matelas 1ère qualité, 4 mois d'utilisation, valeur 1,100$, laissé 600$. Tél.:696-0509.

MOBILIER cuisine, 6 chaises, 100$; 2 causeuses, 100$ chacune, très propres. Tél.:548-0064.

MOBILIER salon en canne (rotin), 8 morceaux, état neuf. Bicyclette d'entraînement. Tél.:690-0068.

MOBILIER salon. Tél.:543-1550.

REFRIGERATEUR, cuisinière, lave-vaisselle General Electrique, vente rapide. Tél.:544-4972, 812-3913.

SET cuisine mélamine stratifié blanc, 6 chaises. 275$. Tél.:543-3708, 818-9745.

704 Animaux

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Cocker, Labrador, Goffin, Schnauzer géant, Schnauzer nain, Beagle, Teckel miniature, Yorkshire Terrier, Bichon Maltais, Setter Anglais, Bull Dog Anglais, Bruno du Jura. Siamois. A venir: Colley. Tél.:693-1994.

AUBAINE: Chiot Bouvier Bernois lignée Suisse, pure race, élevée en milieu familial, femelle, vaccinée, vermifugée, garantie. 250$. Tél.:345-3236.

BEBES inséparables lutino nourris à la main. 100$/chacun. Aussi, inséparables adultes (un an), 45$/chacun. Tél.:679-8754.

BOUVIER Bernois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

CANICHE miniature 6 mois, femelle, valeur: 350$, vendue 325$. Tél.:542-0094, 540-4884.

CHATONS Himalayen à partir de 150$. Prêts à partir. Tél.:679-8796.

CHIOTS KEESHOUND, vaccinés, vermifugés, élevés en milieu familial, race très rare, affectueux, très intelligents, prêts. Tél.:678-3678 (soir) 690-7565 (jour).

CHIOTS Labrador, 3 mâles (un brun, deux noirs), enregistrés, micropucés, garantie 30 mois. Parents sur place. Prêts immédiatement. Prix spécial. Tél.:347-4004 (après 18h).

JUMENTS Haslinger, domptées, équitation, attelage. Poulains, 2005, 2006. Attelage nylon neuf, 24" de collier, 850$. Tél.:418-237-4230.

LABRADOR blond, pure race, 4 mois, femelle, tatouée, vaccinée, vermifugée, 500$. **Deux cages chiens: 90 livres, 80$; 40 livres, 65$.** Tél.:542-8695.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

SOFIA recherche des familles accueillantes pour ses 6 magnifiques chiots Caniche Royal, 3 femelles, 3 mâles. Acheteurs sérieux seulement. Prêts à partir. Tél.:544-1052.

TAURES Holstein, fraîches vêlées, 1,000$/chacun. Cheval belge, 2 ans, 800$. Tél.:345-8613.

706 Bois de chauffage

BOIS chauffage semi-sec, bouleau 70$ /corde, livré, fendu. Bois semi-sec merisier 75$ /corde, livré, fendu. Tél.:673-3161.

BOIS feu de camp, cèdre, 13$/quart de corde. Tél.:345-2321.

BOULEAU, érable, merisier, semi-sec, 65$/corde, fendue, livrée. Tél.:678-9170.

707 Coin du bébé

POUSSETTE, siège d'auto, parc, jouets, vêtements fille, etc. Tél.:698-8754.

709 Divers

1 NOUVEAU PRODUIT: Pin blanc et tremble torrifié. 50,000 PMP bois de pin blanc brut et sec, 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 3"x10", 4"x12", 6"x6", 8"x8", 10"x10", 8"x12", 12' à 16' de long, vert. Merisier, érable, frêne, chêne et tilleul sec. Informations:549-0648.

5 LOTS de Nova brique à vendre, couleurs variées. Tél.:590-1212.

A LOUER POELE À MÉCHOUI
Bistrot du Fjord, #1 du Karaoké au Saguenay, 696-3636.

A VOIR:
STORES AU PRIX DE GROS, DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER 24 hEURES, RÉPARATIONS DE TOUS GENRES. Fernand Tremblay 1442 Cyrille-vaillancourt, CHICOUTIMI. TÉL.:543–0432.

ACHETERAIS BON PRIX
Matériel électrique. Payons comptant. Aussi, location de petit tracteur (bulldozer).
Tél.:550-5661, 541-5266.

AIR climatisé commercial, 35,000 BTU, 2,000$. Lit bronzage, prix à discuter. Tél.:668-5194.

ARMOIRES cuisine, mélamine grise. Idéal pour chalet. 400$ négociable. Tél.:678-3308.

CLASSEURS latéraux, 4 tiroirs, 150$. Dormants de chemin de fer 6"X8"X8', 8$ chaque. Madriers (3"X8"X10'), (6"X8"X10'). Vente de fermeture. Tél.:695-7262, 541-0372.

COIFFEUR(SE) demandé. Logement à louer, Jonquière 3.1/2. Tél.:548-9064 Guylaine Pedneault.

ENSEMBLE lit en bois 3 tiroirs, chiffonnier 4 tiroirs, matelas et tabouret. 150$. Lot de 5,500 pi.ca. bois construction. Terrains chalet ou résidence. Tél.:547-8404.

FENÊTRES et portes neuves. Tél.:815-5353, 547-8914.

PORTE PATIO en PVC, 86X84, (2 portes ouvrant), barrure de sécurité sur chacune, 500$. Tél.:345-2136.

POTEAUX en fer pour corde à linge ou lampadaire. Barils plastique. 10 lumières (spot) 120/240, 1,000 watts. Tél.:550-5661, 541-5266.

709 Divers

Quais flottants alumimium
100% régional
5'x15', alumin 1/4", tout inclus
4 flotteurs remplis polyéthylène
4 blocs de béton
Défenses et coins en polymère
Bois traitement marin.
Spécial 2,899.99$ + taxes.
(418)812-5390 — (418)812-5379

SONAR Eagle, batterie, chargeur 150$. Système de son Yamaha, 250 watts, 200$. Tél.:545-4604.

SYSTEME d'irrigation: pompe, tuyaux, canons. Tél.:547-6177 (repas, soir).

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800$, laissée: 2,300$. Tél.:1-418-801-9468.

TERRE à jardin sassée, embellissement, (livraison), petit ou gros camion. Tél.:542-2233.

TERRE brune spécialement préparée pour jardin, pelouse, bon prix, livraison 10 roues. Tél.:672-4170, 818-4150.

TONDEUSE. Coupe-bordure. Tél.:545-3448.

TUYAUX de ponceau pour chalet, poutres d'acier pour pont forestier ou VTT, lot de poutres galvanisées pour chalet, structure de patio ou SPA. Tél.:540-7850.

VERTISSERIE (rôtisserie). Scelleur pour nourriture congélateur. **Grosse valise. Neufs.** Tél.:693-9157.

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENTS neufs, usagés, accessoires cuisine, pièces. Service de réparation. Tél.:545-9500. www.minimaxplus.com

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204.

712 Esotérisme

VOULEZ-VOUS connaître votre avenir (cartomancienne). Me rejoindre de 18h à 20h. Tél.:542-8020.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

VELO DeVinci Amsterdam, valeur: 1,040$, laissé: 750$. Tél.:671-0538.

804 Chasse et pêche

ATTENTION amateurs de pêche! faites réparer et identifier vos cannes et moulinets par le seul pro. Accessoires de Pêche Serge Duchaine, 547-4012.

MATERIEL de pêche à la mouche, neuf et usagé (cannes, moulinets, soies, mouches). Tél.:696-1693.

806 Ordinateurs et jeux

0% Retour, XBOX, PS2, GC
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823
www.ConsoleXpert.com

ATELIER DU PLAYSTATION
XBOX-GC 542-2708
Achat, réparation, pose de puces, upgrade.

S.O.S. ORDI
Configuration, mise à jour, vente de pièces, systèmes neufs, usagés. Conception de sites web + hébergement de sites web. Déplacement: domicile, entreprise. www.sos-ordis.info Tél.:693-2493.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

HORS-TERRE 24 pieds, équipée, doit être démontée, nécessite toile neuve, 600$. Tél.:544-6915.

PISCINES hors-terre ovales et rondes, toutes grandeurs, promotion: rabais 400$. Thermopompes, rabais 300$. Financement, mise de côté. Piscines 12x18, 15x24, 15x30. Piscine Escompte Plus, 1054-A, rang 3, St-Nazaire. Tél.:662-4070.

SPA équipé, neuf, ozonateur, garantie, livraison possible, valeur: 8,500$, laissé: 4,200$. Tél.:1-418-801-9468.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Citation 1995, 24', qualité supérieure, fibre verre, extension, entièrement équipée, couche 6 personnes, entretien minutieux, propriétaire non-fumeur, impeccable, à voir! 12,800$. Tél.:678-1933, 815-9496.

CLIPPER Coach 2003, ultra-légère, 3,500$. Tél.:812-0497, 548-1194 (après 16h).

FIFTHWHEEL Bonair 24' 2001, idéal petit camion, très propre, lit superposé, 14,500$. Tél.:696-0417.

FIFTHWHEEL Terry 1996, 26', lit superposé, tout équipée, support à vélos. Tél.:373-2788, cellulaire: 669-8670.

ROULOTTE 1988, 21', bien équipée, bon état, 6,000$ négociable. Tél.:544-8534.

ROULOTTE 24 pieds, 75 PMC, très propre, 4,000$ négociable. Tél.:673-1950.

ROULOTTE de parc 2000, Sentinelle, 40', très propre, tout équipée. A voir! Tél.:347-3882, 487-6982.

ROULOTTE de parc Franklin 1981, 37.5', tout équipée, Camping de la Carrière, Chicoutimi-Nord, 9,900$ négociable. Tél.:540-7734.

ROULOTTE Glendette 24' 1977, bon état, cuisinette 9'X15', 4,500$ négociable. Attache-remorque pour camion Chevrolet, cochon, barre torsion, 500$. Tél.:481-1122.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1994, coussins, toile neufs (22 juin), 4,500$. Tél.:698-0044.

TENTE-ROULOTTE Bonair 2000, modèle 1200, avec extension, 4 supports vélos, 2 bonbonnes propane, très propre. Tél.:676-2245, 812-7850, jour.

TENTE-ROULOTTE Bonair 2003 1200 SL, avec toilette, entreposée l'hiver, état neuf. Tél.:540-2556.

TENTE-ROULOTTE Coleman BaySide 2003, très propre, toujours remisée l'hiver, 25 pieds ouverte, dînette jamais utilisée, chauffe-eau, poêle intérieur, extérieur. Tél.:548-5678.

TENTE-ROULOTTE Fleetwood, modèle Allégience, 2005, 6 à 8 places (haut de gamme), tout équipée. Valeur 18,000$, laissée 11,500$ négociable. Tél.:690-0767.

VR TECH

PETIT ou gros problème avec votre roulotte, fifthwheel ou encore votre motorisé? **VR tech** se rendra sur place, chez vous pour le réparer.

550-5987
VR tech Atelier Mobile

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE 1998, 6 places, très propre, réservez tôt. Tél.:696-0094, 592-7070.

811 Vacances/voyages

CHANTIER Péribonka, dates à venir. Iles-de-la-Madeleine: départ de la région du 6 au 12 juillet. Génération Motown 9, 10 septembre. Les Maritimes du 16 au 23 août. Yolande et Gilles Gaudreault, 548-7521, permis du Québec.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes,couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

KIMBERLY très belle femme, 30 ans, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discrétion assurée, plaisir garanti, qualité, propreté, professionnalisme de mise. Tél.:590-2455.

MALENA? Engageons. Tél.:693-3533.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

TRÈS très jolie transexuelle, à voir absolument! # privé s'abstenir. Tél.:557-0774.

POUR VOUS messieurs, très jolie Jade, reçoit et se déplace, 24h. Tél.:540-9153.

TU aimes les grassettes sensuelles? Carolyne, 19 ans, est de retour pour déplacement seulement. Tél.:540-4677.

EVE-LYNE, femme mature, te reçoit en toute discrétion. Tél.:696-2905.

BEAUX yeux bleus, te reçoit, se déplace. Tél.:698-1699.

JOLIE demoiselle, homme sérieux, déplacement Saguenay, Lac-St-Jean. Tél.:480-2483.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

A FLEUR de peau, Eric reçoit et se déplace. Tél.:540-8991.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement . Tél.:547-5394

NOUVEAU pour vous messieurs, Chloé, Kim, Joé. Discrétion assurée. Tél.:549-1609.

906 Services de massage

MASSAGE de détente. Appelle-moi: Helen, 547-0778.

MASSAGES exceptionnels, jolie petite femme vous offre un mélange d'excellence et de sensualité, reçoit, se déplace, air climatisé. Tél.:550-2874.

A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Mia, Nancy, Julie. Bienvenue à tous. Tél.:547-7949. Engageons.

PATSY
J'attends votre appel en vous offrant tout mon savoir-faire. URGENT: filles ou femmes demandées. Tél.:542-1700.

NOUVELLES FILLES!
MAINTENANT AUSSI OUVERT LE SOIR
Massage propice à la détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés. **Meggie, Mélissa, Sophie, Natasha, Cassandre, Corine. 9 h 30 à 21 h. Engageons. Tél.:542-1985.**

MASSAGE CALIFORNIEN Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse, climatisée. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

EXCELLENT MASSAGE SUÉDOIS
Propre. Non sexuel. Sur rendez-vous seulement. Heure d'ouverture de 9h à 5h. Tél.:815-5200.

MÉLINDA, Fabienne, 7 jours. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons étudiantes +18 ans. Tél.:690-3142.

· NOUVELLES VENUES_
#1 DES SALONS 9 FILLES
FILLES DE CLASSE SEXY JEUNES JOLIES
URGENT BESOIN- ENGAGEONS
7/7, 9 h à 21 h
543-1234

DAME reçoit pour massage énergisant. Discrétion assurée. Tél.:545-7894. En semaine.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

MASSAGE californien, suédois et/ou la méthode gi jo, et cartomancienne, dans un décor exotique, **non sexuel.** Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, **Maria Lisa.** Tél:673-4811.

TOUCHÉ de velours plus massage personnalisé, 10 h à 18 h. Tél.:820-9442 Léthicia.

Dépenses de santé des Canadiens

L'assurance privée plus utilisée

OTTAWA — Des données publiées par l'Organisation de coopération et de développement économiques révèlent que les Canadiens règlent au moyen de fonds privés une plus grande partie de leurs dépenses de santé que la moyenne des pays de l'OCDE.

En 2004, le financement privé, incluant surtout l'assurance privée et la participation des usagers, représentait 30 % des dépenses de santé globales du Canada alors que la moyenne de ces dépenses dans les pays de l'OCDE s'élevait à 27 %.

L'assurance privée représentait en moyenne 6 % des dépenses de santé dans les pays de l'OCDE en 2004, contre 13 % au Canada. Les États-Unis se sont taillés la part du lion, à 37 %, en ce qui a trait aux dépenses couvertes par une assurance privée, alors que le Japon, l'Islande et la République Tchèque affichaient les résultats les plus modestes, moins de 1 %.

Les Canadiens ont moins déboursé, 15 % des dépenses totales de santé, que la moyenne des pays de l'OCDE, à près de 20 %. Les habitants du Mexique ont déboursé la proportion la plus élevée, 51 %, et ceux du Luxembourg la plus faible, 7 %.

L'assurance privée et les paiements directs ont tendance à être plus élevés au Canada pour les services non couverts en vertu de la Loi canadienne sur la santé, comme les médicaments, les soins dentaires et les soins de la vue, ainsi que les soins hospitaliers supplémentaires.

(Presse Canadienne)

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES workopolis.com

GRAND-MÉNAGE

L'organisme Aide-Maman Plus a un grand besoin de vêtements pour enfants de 0 à 10 ans, surtout des habits de neige pour l'hiver, de l'ameublement pour bébé (lit,literie, table à langer).

AIDE-MAMAN PLUS inc.
547-4792

www.lequotidien.com

APPEL D'OFFRES

Corporation Saint-François
Projet: Aménagement des locaux du 3507, boul. St-François, Jonquière

Propriétaire
Le propriétaire, La corporation Saint-François, désire obtenir des soumissions pour le réaménagement d'un édifice existant afin d'héberger des organismes socio-communautaires et sportifs de l'arrondissement de Jonquière.

Architecte
Groupe Conseil Planitech
Alain Voyer, architecte
2976-A, rue des Aubépines
Ville de Saguenay, Arrondissement de Jonquière (Québec) G7S 5R2
Tél.: (418) 548-4653 Télec.: (418) 548-5417

Ingénieur
CEGERTEC inc.
255, rue Racine Est
C.P. 1000
Ville de Saguenay, Arrondissement de Chicoutimi (Québec) G7H 5G4
Tél.: (418) 549-6680 Télec.: (418) 549-7105

Obtention des documents
Au bureau de l'architecte à partir du mardi, le 27 juin, en téléphonant pour réserver une copie.

Dépôt pour l'obtention des documents
Cent dollars (100 $) sous forme de chèque visé au nom de l'architecte. Le chèque visé est non remboursable.

Garantie de soumission
Cautionnement au montant de dix pourcent (10 %) du montant de la soumission, valide pour quatre vingt dix (90) jours.

Visite de chantier
Le mardi 4 juillet 2006 à 14 h, au 3507, boulevard St-Francois, Ville de Saguenay, arrondissement de Jonquière.

Dépôt et ouverture des soumissions
Le jeudi 13 juillet 2006 à 14 h, au bureau de l'architecte, pour y être ouvertes publiquement.

Soumissionnaire
Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1).
Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.
Donné à Ville de Saguenay, arrondissement Jonquière,
ce 25e jour du mois de juin 2006.

M. Pierre Tremblay
Président de la Corporation Saint-François

00668217

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES workopolis.com

VILLE DE NORMANDIN

AVIS PUBLIC

VILLE DE NORMANDIN

ARTICLE 72 DE LA LOI SUR LES COMPÉTENCES MUNICIPALES
L.Q. 2005, c. 6 [L.R.Q., c. C-47.1]

Je, soussigné, Guy Mailloux, directeur général et greffier de la ville de Normandin, donne avis que la Ville de Normandin entend se prévaloir des dispositions de l'article 72 de la Loi sur les compétences municipales afin de devenir propriétaire des rues ou de toutes parties de celles-ci plus amplement décrites dans les descriptions sommaires contenues au présent avis. Le texte de l'article 72 de la Loi sur les compétences municipales est le suivant:

ARTICLE 72.

Toute voie privée ouverte à la circulation publique depuis au moins dix ans devient la propriété de la municipalité locale dès que sont accomplies les formalités suivantes:

1° la municipalité approuve par résolution une description de la voie privée, faite d'après le cadastre en vigueur, pour laquelle elle entend se prévaloir du présent article;

2° une copie de cette description, vidimée par un arpenteur-géomètre, est déposée au bureau de la municipalité;

3° la municipalité fait publier à la Gazette officielle du Québec et dans un quotidien circulant sur le territoire de la municipalité deux fois, avec un intervalle d'au moins trois mois et d'au plus quatre mois entre chaque publication, un avis contenant:
a) le texte intégral du présent article;
b) une description sommaire de la voie privée concernée;
c) une déclaration à l'effet que les formalités prévues aux paragraphes 1° et 2° ont été accomplies.

[Plan cadastral]. - La municipalité soumet au ministre responsable du cadastre un plan cadastral montrant la voie privée devenue sa propriété par l'effet du présent article. Elle doit, en outre, s'il s'agit d'un plan comportant une nouvelle numérotation, notifier ce dépôt à toute personne qui a fait inscrire son adresse, mais le consentement des créanciers et du bénéficiaire d'une déclaration de résidence familiale n'est pas requis pour l'obtention de la nouvelle numérotation cadastrale.

[Prescription]. - Tout droit relatif à la propriété du fonds de la voie privée auquel un tiers pourrait prétendre est prescrit si le recours approprié n'est pas exercé devant le tribunal compétent dans l'année suivant la dernière publication à la Gazette officielle du Québec.

[Exception]. - La municipalité ne peut se prévaloir du présent article à l'égard d'une voie privée sur laquelle elle a prélevé une taxe au cours des dix années précédentes.

DESCRIPTION SOMMAIRE DES RUES OU PARTIES DE RUE POUR LESQUELLES LA VILLE ENTEND SE PRÉVALOIR DE L'ARTICLE 72 DE LA LOI SUR LES COMPÉTENCES MUNICIPALES:

- Une portion de la rue Saint-Joseph comprenant les lots 29B-27, 30B-30, 31-24 et 31-37 du rang 6 du canton de Normandin
- Une portion de l'avenue de l'Église comprenant le lot 29B-4 du rang 7 du canton de Normandin
- Une portion du carré Weiss comprenant les lots 26B-28 à 26B-31 du rang 7 du canton de Normandin
- Une portion de la rue du Plateau comprenant les lots 26B-39 à 26B-41 du rang 7 du canton de Normandin ainsi qu'une partie du lot 27A-43 du rang 7 (minute 4168) du canton de Normandin
- Une portion de la rue Bouchard comprenant le lot 30B-32 du rang 6 du canton de Normandin
- Une portion de la rue du Centre-Sportif comprenant le lot 29A-39 du rang 7 du canton de Normandin
- Une portion de l'avenue Rachelle comprenant une partie du lot 25-37 (minute 4157) du rang 6 du canton de Normandin
- Une portion de la rue Fortin comprenant une partie du lot 29D-76 du rang 7 (minute 4170) du canton de Normandin
- Une portion de la rue Saint-Edmond comprenant une partie du lot 29D-60 du rang 7 (minute 4171) du canton de Normandin
- Une portion de la rue Mathieu comprenant une partie du lot 30A-54-14 du rang 7 du canton de Normandin (minute 4284)
- Une portion de la rue du Parc-Industriel comprenant une partie du lot 29C-32 du rang 6 (minute 4159) du canton de Normandin
- Une portion du chemin du 5e Rang comprenant une partie des lots 61 du rang 4, 41A à 61 du rang 5 et 41 à 46 et 52B à 60 du rang 6 (minute 4163) du canton de Normandin
- Une portion de la route Jean-Baptiste-Laliberté comprenant une partie des lots 41A et 41B du rang 6 (minute 4172) du canton de Normandin
- Une portion de la rue Saint-Cyrille comprenant une partie des lots 33 et 34 du rang 6, des lots 32 à 34 du rang 7 ainsi qu'une partie des lots 60 et 61 des rangs 6 et 7 (minute 4175) du canton de Normandin
- Une portion du chemin du 8e Rang comprenant une partie des lots 29 à 41 du rang 8 (minute 4177) ainsi qu'une partie des lots 25A à 28 du rang 8 (minute 4158) du canton de Normandin
- Une portion du chemin du Rang Nord (située au nord de l'avenue du Rocher) comprenant une partie des lots 42 à 51A du rang Nord (minute 4183) ainsi qu'une partie des lots 39 à 42 du rang 9 (minute 4184) et une partie du lot 52 du rang Nord du canton de Normandin
- Une portion du chemin du Rang Nord (située au sud de l'avenue du Rocher) comprenant une partie des lots 8 à 29 du rang Nord (minute 4192) ainsi qu'une partie des lots 34 à 41 du rang Nord (minute 4199) du canton de Normandin
- Une portion du chemin du 4e Rang comprenant une partie des lots 1 à 15 des rangs 4 et 5 (minute 4169) ainsi qu'une partie des lots 29B à 38 du rang 4 et 29B à 38 du rang 5 (minute 4215) du canton de Normandin
- Une portion du chemin Alfred-Villeneuve comprenant une partie des lots 1 à 16 du rang 4 (minute 4207) du canton de Normandin
- Une portion du chemin du 10e Rang comprenant une partie des lots 42 à 52 du rang Nord et une partie des lots 39 à 44 du rang 10 (minute 4204) du canton de Normandin
- Une portion de l'avenue du Rocher (direction La Doré) comprenant une partie du lot 29 du rang 4 (minute 4216), une partie du lot 29B du rang 5 (minute 4220) et une partie du lot 29B du rang 6 (minute 4223) du canton
- Une portion de l'avenue du Rocher (direction Albanel) comprenant une partie du lot 29D du rang 7 (minute 4222), une partie du lot 29 du rang 8 (minute 4249) et une partie des lots 41 et 42 du rang Nord (minute 4251) du canton de Normandin
- Une portion du Petit Rang Sud comprenant une partie des lots 1 à 9 du rang Sud (minute 4250) du canton de Normandin

Je donne également avis que les formalités prévues au paragraphe 1° et 2° de l'article 72 de la Loi sur les compétences municipales ont été accomplies.

Je donne également avis que le Conseil municipal a approuvé la description des rues pour lesquelles la Municipalité entend se prévaloir de l'article 72 de la Loi sur les compétences municipales par sa résolution numéro 099-2006 du 20 mars 2006.

Je donne également avis que les descriptions techniques complètes et les plans de ces rues et des parties de rues sont déposés à mon bureau où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

FAIT ET DONNÉ À NORMANDIN, CE 28e JOUR DE MARS 2006.

Guy Mailloux, c.a.
Directeur général et greffier

00657469

Israël monte le ton

JERUSALEM - Après l'enlèvement d'un de ses soldats, Israël a menacé lundi ses ravisseurs palestiniens d'une «vaste opération militaire» et commencé à masser des troupes à la frontière avec la Bande de Gaza. Les preneurs d'otages, proches du Hamas, exigent la libération de toutes les femmes et enfants palestiniens détenus dans les prisons israéliennes.

Gilad Shalit, un jeune caporal de 19 ans ayant la double nationalité israélienne et française, est le premier soldat israélien enlevé par des activistes palestiniens depuis 12 ans. Il a été capturé tôt dimanche matin lors d'une attaque audacieuse contre un poste de l'armée en territoire israélien. Les ravisseurs se sont infiltrés de l'autre côté de la frontière via un tunnel creusé depuis le sud de la Bande de Gaza. Deux autres soldats et trois assaillants ont été tués lors de l'opération.

Lundi, le premier ministre israélien Ehoud Olmert a tenu tous les dirigeants palestiniens, y compris le président Mahmoud Abbas, pour responsables de la sécurité du soldat enlevé.

«J'ai donné ordre à nos commandants militaires de préparer l'armée à une vaste et longue opération militaire pour frapper les chefs terroristes et tous ceux qui sont impliqués» dans cet enlèvement», a-t-il prévenu lors d'une conférence sur le tourisme à Jérusalem. «Que ce soit clair : il n'y aura d'immunité pour personne.»

De fait, Israël a commencé à masser des troupes, des blindés et des pièces d'artillerie lundi le long de la frontière avec la Bande de Gaza. Mais l'État hébreu ne devrait pas lancer d'opération de grande ampleur tant qu'il y aura une chance que le soldat soit libéré sain et sauf. D'intenses tractations étaient en cours entre responsables israéliens et palestiniens, via des canaux diplomatiques, pour tenter d'obtenir cette libération.

De leur côté, les ravisseurs se sont exprimés pour la première fois depuis l'enlèvement en réclamant «la libération immédiate» de toutes les femmes palestiniennes et jeunes de moins de 18 ans détenus dans les prisons israéliennes. Le texte est signé de l'aile militaire du Hamas, de la brigade Saladin et de l'Armée de l'islam. Ces deux derniers groupes sont des émanations des Comités de résistance populaire, un groupuscule proche du Hamas.

Israël détient 150 femmes ainsi que 360 jeunes de moins de 16 ans, a précisé le ministre palestinien des prisonniers, Wasfi Kibha, qui ne disposait pas de chiffres sur les mineurs de 16 à 18 ans.

(Associated Press)

Nécrologie

Avis de décès

BERGERON (M. Léon)
Est décédé, au Pavillon St-Vallier du CRSSS de Chicoutimi, le 25 juin 2006, à l'âge de 80 ans et 3 mois, M. Léon Bergeron, époux de Mme Gisèle Dufour. Il était le fils de feu M. Jean-Charles Bergeron et de feu Mme Clara Rhainds. Il demeurait rue Du Perche, Chicoutimi. Selon sa volonté, il n'y aura pas d'exposition. La famille recevra les condoléances des parents et ami(e)s à la Résidence funéraire

Gravel et Fils
50, rue Arthur Hamel
Chicoutimi

le mercredi 28 juin 2006, de 10 h à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le mercredi 28 juin 2006 à 11 h en l'église St-Isidore de Chicoutimi, en présence des cendres qui seront, par la suite, déposées au cimetière Saguenay. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Gisèle Dufour, ses enfants: Jacqueline Bergeron, Yves Bergeron (Chantal Gaudreault), Richard Bergeron (Hélène Couture), Pierre Bergeron (Céline Faucher); ses petits-enfants: Dany Brideau (Francine Lauzon), François Bergeron (Marie-Eve Morrisette), Mathieu Bergeron, Annie Bergeron, Maxime Bergeron, Jonathan Brideau, et son arrière-petit-fils Cédrix Brideau. Il était le frère de: Marie-France Bergeron (feu Claude Tremblay), feu Rollande (Bertrand Morin), Claude (Nicole Laberge), feu Gaston Bergeron (Marie-Paule Simard), et René Bergeron. Il était le beau-frère de Guy Dufour (Jeannine Naud). Il laisse également dans le deuil, plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. M. Bergeron a œuvré dans le domaine de l'hôtellerie pendant 50 ans. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de la Fondation de Ma Vie (département d'oncologie), sera présente a la Résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: Bureau, 425, Bl, St Paul Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur (418) 543-2738. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

BOUCHARD (M. Nérée)
Le 25 juin 2006, est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 83 ans et 3 mois, M. Joseph-Henri Bouchard (dit Nérée), époux de dame Mme Thérèse Hudon. Il était le fils de feu M. Joseph Bouchard et de feu dame Mme Mary Maltais, demeurant sur la rue du Pont Ouest St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
560, Simard
St-Ambroise

le mardi 27 juin 2006 de 19 h à 22 h, le mercredi 28 juin 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 29 juin 2006 de 9 h à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le jeudi 29 juin 2006 à 11 h à l'église de St-Ambroise. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Huguette Bouchard (Jacques Perron), Yvon, Francine (Christian Claveau), Denise (Gilles Loiselle), Henriette (André Simard), Ginette (Carol Audet), Benoît, feu Gilles, Marc, Chantale (Sylvain Tremblay) et Daniel (Valérie Pageau); ses 23 petits-enfants et ses 9 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Francis Bouchard (feu Florence Tremblay), feu Louis-Henri (feu Bella Maltais), feu Omer (Marie-Blanche Maltais), feu Méridé (feu Lucienne Savard), feu Réven dit Réjeanne (feu Paul Fradette), Xavier (feu Jeanne-d'Arc Claveau) et Rosaire. Il était le beau-frère de: Marie-Ange Hudon (feu Henri Duperré), feu Marguerite (Maurice Cauchon), feu Lauréat (Lucie Boucher), feu Henri (feu Cécilia Lavoie), Jean-Louis (Georgette Lespérance), René (Lili Gagnon), feu André (Annette Dufour) et Jean-Eudes (Diane Pedneault). Il laisse également plusieurs neveux et nièces parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital de Jonquière au 5e étage pour leurs bons soins. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons pour le Fond de dotation de l'hôpital de Jonquière, une personne bénévole sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

IMBEAULT (Mme Valéda Brassard)
Le 25 juin 2006, est décédée au Foyer St-Joseph, à l'âge de 86 ans, Mme Valéda Brassard, épouse de feu M. Napoléon Imbeault, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu M. Napoléon Brassard et de feu dame Marie Bilodeau. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Coopérative Funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e rue)
La Baie

le mercredi 28 juin 2006 de 13 h à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le mercredi 28 juin 2006 à 14 h à l'église St-Alexis (secteur Grande-Baie). L'inhumation aura lieu au cimetière St-Alexis. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Imbeault (Doris Emond), Jacqueline (Jean-Claude Tremblay), Danielle, Jeanne-Mance (feu Walter Girard), Anne, Marleyne (Serge Emond), Chantal, Sylvain (Johanne Duchesne), Luc (Inka Rawson), Martine (Steve Gagné); ses 17 petits-enfants, ses 6 arrière-petits-enfants et ses 3 à venir. Elle laisse également ses frères et soeurs de la famille Brassard dont: Henri Brassard (Micheline Clouston), Berthe Brassard; ses belles-soeurs: Marguerite et Laurette Imbeault ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Un merci très spécial au personnel du Foyer St-Joseph pour l'affection et les bons soins prodigués à notre mère lors de son séjour au Foyer. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons è la Fondation Rêve d'enfant, une personne bénévole sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).

CANTIN (M. Denis)
Le 25 juin 2006, est décédé à Chûte des Passes, à l'âge de 51 ans 5 mois, M. Denis Cantin fils de M. Victor Cantin et de dame Marie-Blanche Dubois, demeurant au 270 rue St-Bernard, Alma. La famille reçoit les condoléances le mardi 27 juin 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 28 juin 2006 à compter de 12 h (midi) à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma.

Les funérailles auront lieu le mercredi 28 juin 2006 à 14 h en l'église St-Sacrement d'Alma. M. Cantin sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses enfants: Daniel, Jonathan et Valérie (Samuel Tremblay), et la mère de ses enfants Fernande Côté; ses petits-enfants: Simon, Arianne et Amy, son amie Sylvie Mc Nicoll; ses frères et sœurs: Carole (Guy Robitaille), Michel, Yvon (Ginette Privé), Serge (Murielle Girard), Raynald (Line Lavoie), Line (Denis Myres), Marlène (Claude Girard), Steeve (Lili Larocque); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma au 300, boul. Champlain Sud Alma G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Cantin, visitez le site residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca.

CÔTE (M. Paul-Armand) dit «Coton»
Le 23 juin 2006, est décédé, à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, à l'âge de 94 ans et 7 mois, M. Paul-Armand Côté, dit «Coton», fils de feu M. Meridé Côté et de feu dame Rose-Anna Fortin, époux de feu dame Albertine Mercier demeurant au 1895 Route 169, à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, autrefois d'Alma. La famille reçoit les condoléances le samedi 1er juillet 2006 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac-St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 1er juillet 2006, à 11 h, à l'église St-Joseph d'Alma. M. Paul-Armand Côté sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial d'Alma. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Roméo (feu Irma Tremblay), feu Anthonio (feu Simone Tremblay), feu Yvette (feu Omer Belisle), feu Roland, feu Jean-Marie (feu Thérèse Belley), feu Lucienne (feu Ulysse Larouche), feu Joseph-Arthur (Rosalie Lavoie), feu Maurice et Lucie (Armand-Henri Collard), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents e ami(e)s. La famille tient à exprimer sa reconnaissance au personnel hospitalier pour les bons soins prodigués pendant la maladie de Paul-Armand. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation du CHSLD de Lac-St-Jean Est, 1895, Route 169 Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, Québec, G8G 1B4. Pour rendre hommage à M. Côté, visitez le site residencefunerairelacstjean.com La direction funéraire a été confiée à la **Résidence Funéraire Lac-St-Jean**, pour information: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refuslj@al.cgocable.ca

DESY (Mme Nicole Tremblay)
En cette belle journée ensoleillée du 25 juin 2006 sur la terrasse de la maison Michel-Sarrazin, Nicole avec élégance, a tiré sa révérencel. Elle est allée rejoindre ceux qu'elle aimait soit: son époux feu Gaston Désy, son père feu Charles-Ernest Tremblay, sa mère feu Rose-Hélène Simard et son frère feu Pierre Tremblay (Noëlla Gagnon). La famille recevra les condoléances au

Centre funéraire du Plateau
693, avenue Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (Québec)

le jeudi 29 juin 2006 de 19 h à 22 h. Le service religieux sera célébré en présence des cendres le vendredi 30 juin 2006 à 14 h en l'église St-Mathieu au 3155 chemin des Quatres Bourgeois, Sainte-Foy où les membres de la famille se rendront une heure avant la cérémonie pour recevoir les condoléances. Elle laisse dans la peine ses enfants: Charles (Brenda Lévesqque), Chantal (Isabelle), Marc-André (Dominique-Ann Chabot) et Marie-Josée. Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Vanessa, Natacha, Jean-Daniel, Marie-Hélène, Olivia-Rose, Julianne-Marguerite, Lurick-Alexandre, Félix et Jean-Simon; ses frères et soeurs: Gérard (Danielle Vaillancourt), Robert (Claire Côté), Micheline (Jacques Leblond), Louise (François Tremblay), Richard (Louise Angers) et Denys (Marie-Andrée Ouellet) ainsi que plusieurs parents et ami(e)s dont un très cher à son coeur. Nous tenons à remercier tout le personnel du CLSC, Sainte-Foy-Sillery-Laurentien et particulièrement l'infirmière Suzanne Laflamme et les docteurs Lucie-Hélène Lachance et Yan Morin pour leur grande disponibilité et leur dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101 chemin Saint-Louis, Sillery (Québec) G1T 1P5, ou: www.michel-sarrazin.ca. Des enveloppes seront disponibles à l'église ou au salon. Pour informations; **Coopérative Funéraire des Deux Rives**, téléphone: (418) 688-2411, télécopieur: (418) 688-2414. Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com

DESCHENES (Mme Carmen Thériault)
Le 25 juin 2006, est décédée au Carrefour de santé de Jonquière, à l'âge de 74 ans et 8 mois, Mme Carmen Thériault épouse de feu M. Henri Deschênes, demeurant au 4059, rue Vauquelin, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le mardi 27 juin 2006 de 19 h à 22 h et le mercredi 28 juin 2006 à compter 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 28 juin 2006 à 11 h en l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain Deschênes (Claire Jalbert), Sylvie (Magella Potvin), Robert (Johanne Gosselin), Annie (Nicolas Gagnon); ses petits-enfants: Geneviève, Marie-Hélène et Sarah-Jeanne; ses frères: Léo Thériault (Marianna Simard), Robert (Laurence Plourde), Gérard (Brigitte Tardif). Elle était la belle-soeur de: Cécile Deschênes, Lucille (Réal Gauthier), feu Richard (Gisèle Fradette), feu Thomas-Louis (pit) (Laurence Tremblay), feu Louis-Philippe (feu Eugénie Michaud), feu Joseph-Elie (feu Maria Nolin), feu Marguerite (feu Joseph Fortin), feu Laurette (feu Adélard Lavoie), feu Marie (feu Emile Larouche), feu Marie-Jeanne (feu Paul Emond). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du Cancer. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

DOYLE (Ralph)
À son domicile, entouré de l'amour des siens, le 24 juin 2006, à l'âge de 69 ans, s'est éteint paisiblement après une brève maladie, M. Ralph Doyle, époux de Lisette Villeneuve. Il demeurait à Sainte-Foy. Après une carrière en ingénierie des contrôles et de l'instrumentation dans l'industrie papetière qui l'a amené à vivre dans son Lac-St-Jean natal, en Abitibi, à Cornwall en Ontario et à Montréal, Daddy s'est installé à Sainte-Foy pour être plus près de ses enfants. Homme extrêmement brillant et d'une grande intégrité, pince-sans-rire et joueur de tours, Daddy inspirait le respect et laissera un souvenir impérissable à tous ceux qui ont eu la chance de le côtoyer. Le service religieux sera célébré le jeudi 29 juin 2006 à 14 h en l'église

Sainte-Ursule
3431, boul. Neilson
Sainte-Foy (Québec)

où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Il laisse dans un profond chagrin, outre son épouse, ses enfants: Johanne (Gilles Poirier), Ralph Jr, Cathy et Patsy (Stanley Péan); et ses petits-enfants: Marie-Hélène, Charles, Anne, Simon, Barbara, Elliott, Laura et Philippe. Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs: Guy (Sandra Gray), Helen, Isabel, William (Andrée Roy) et les membres de la famille Villeneuve: Henriette, Gérard (Pauline Duchesne), Patrick (Jeannine Harvey), Philippe (Huguette Boisvert), Suzanne, Carmen (Jean Bernier) et Vicky ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Québec (Québec), G1V 4G5. La famille tient à remercier l'équipe soignante du 7e étage de l'hôpital Laval et veut également exprimer sa vive reconnaissance à Guy Landry et à Sylvie Poulin. La direction funéraire a été confiée à la **Coopérative funéraire des Deux Rives (Anse et Plateau)**. Tél. : (418) 688-2411. Télécopieur: (418) 688-2414. Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com

Autres décès en page 30

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

DUFOUR (M. Claude)

Avec toutes les épreuves que tu as dues surmonter tout au long de ta vie, tu peux maintenant te reposer. «Avec tout notre amour tes enfants».

Le 25 juin 2006, est décédé au Centre de santé de Jonquière, à l'âge de 66 ans et 6 mois, M. Claude Dufour compagnon de Mme Madeleine Brassard, demeurant à Jonquière. Il était le fils de feu M. Joseph Dufour et de feu dame Marie-Louise Gaudreault. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 13 h le mercredi 28 juin 2006 à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
3970 de la Fabrique
Jonquière

Une cérémonie du Souvenir aura lieu a la chapelle du salon Nault & Caron le mercredi 28 Juin 2006 à 15 h. M. Dufour a été incinéré au crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au columbarium de la rue Ste-Famille. Il laisse dans le deuil sa copine Mme Madeleine Brassard; la mère de ses enfants Mme Jocelyne Delarosbil; ses enfants: Sonia Dufour (Carl Picard), Lynda Dufour (Marco Chouinard), Eric Dufour (Anne Belhumeur); ses petits enfants: Jean-Christophe, Alexandra, Gabriel, Thomas, Sebastian, Louis-Philippe et Laurence; ses frères et sœurs: Jean-Paul, Micheline, Claire, feu Gaston (feu Gisèle Claveau), Marie-Andrée, feu Roger (Andrée Bilodeau), Rosaire (Ginette Hamel), Jocelyn Villeneuve. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de Rêve d'enfant sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur :542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron.** Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.

FORTIN (M. Marc-André)

Le 23 juin 2006, est décédé à sa résidence, à l'âge de 62 ans, M. Marc-André Fortin, époux de Mme Marie Baron, demeurant sur la rue Powell à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire Arvida
2048 Neuville
Jonquière (Ancienne gare)

le mardi 27 juin 2006 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le mardi 27 juin 2006 à 14 h à l'église Ste-Thérèse. Les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Outre son épouse Mme Marie Baron, il laisse dans le deuil ses filles: Dominique Fortin (Gabriel Tremblay), Nancy (Claude Larouche); ses frères et soeurs: Jean-Rock Fortin (Huguette Fortin), feu Gilles, Micheline, Denise (Gilles Labrie); ses beaux-frères et belles-soeurs: Laurier Dufour (feu Marguerite Baron), Lorenzo Villeneuve (feu Estelle Baron). Ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Diabète Saguenay. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

GIRARD (M. Réal)

Est décédé paisiblement, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 24 juin 2006, à l'âge de 71 ans et 2 mois, M. Réal Girard, époux de feu dame Antonine Brassard, demeurant au 644, rang Double Sud, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le mardi 27 juin 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 28 juin 2006 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Il laisse ses enfants: Line (Serge Fortin), Guylaine (Francis Bergeron), Mario, Pierre (Patricia Massé); ses petits-enfants: Jessica, Karine, Kim, Amélie, Carolan, Keven, Michaël, Mélanie, Frédéric, Camille, Antoine; sa filleule: Linda. Il était le frère et le beau-frère de: feu Marie-Blanche, Alice (feu Joseph Goulet), feu François, Thérèse (feu Lucien Coudé), feu Cyrille (Gabrielle Ménard), feu Rolande (feu Émile Ménard), Gisèle (feu Fernand Dallaire), Fernand-Guy (Gemma Boudreault), Rita (feu Méridée Desgagné), feu Dominic (Claudette Gosselin), Octave (Clarence Dufour); feu Cécile Brassard, feu Rodrigue Brassard, feu Pauline Brassard, feu Marguerite Brassard, Claire Brassard (René Ouellet), Marc-Henri Brassard, Rita Brassard (Robert Tremblay), Ruth Brassard (André Castonguay). Également, il laisse ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était Chevalier de Colomb 3e degré et membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

HUDON Soeur Thérèse a.m. (S. St-Rémi)

Est décédée à la Maison Mère des Soeurs Antoniennes de Marie, le lundi 26 juin 2006, à l'âge de 94 ans et un mois, Soeur Thérèse Hudon, originaire de Notre-Dame-du-Lac, comté Roberval. Elle avait prononcé les voeux de religion depuis 69 ans. La dépouille mortelle sera exposée à partir de mardi, le 26 juin 2006 de 14 h à 17 h, en soirée de 19 h à 21 h, le jour des funérailles à partir de 9 h à la

Maison-Mère
des Soeurs Antoniennes de Marie
927, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu à 10 h le mercredi 28 juin en la chapelle de la Maison-Mère et l'inhumation suivra au cimetière de la Congrégation. Soeur Thérèse était la fille de feu Jean-Baptiste Hudon et de feu dame Jeanne Bouchard. Elle était la soeur de: feu Jeanne, feu Marie-Laure, feu Eugénie, les jumeaux feu Angéline, feu Angelo (feu Jeannine Villeneuve), feu Rosaire (feu Germaine Lebel), feu Eugène (Lorraine Jean), feu Armand (feu Carmen Beaudin), feu Jean (Georgette Blackburn), Pierrette (feu René Villeneuve), feu Rolande (feu Charles Émond). En plus de sa famille religieuse, les laïcs associés, elle laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour information: bureau 425 boulevard St-Paul, Chicoutimi (418)543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur: (418)543-2738, salon: (418)543-3810. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin inc. Réseau Dignité.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

JEAN (M. Gérard)

Le 26 juin 2006, est décédé à Alma entouré de l'amour des siens, à l'âge de 69 ans, M. Gérard Jean fils de feu M. Lorenzo Jean et de feu dame Aurore Déry, demeurant au 5731, avenue du Pont Nord, à Alma. La famille reçoit les condoléances le mercredi 28 juin 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 29 juin 2006 à compter de 8 h 30 à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma.

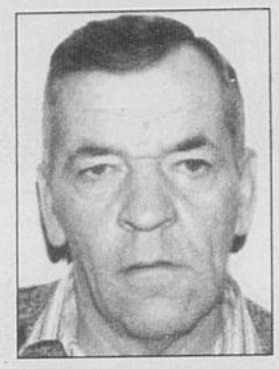
Les funérailles auront lieu le jeudi 29 juin 2006 à 10 h en l'église St-Sacrement d'Alma. M. Jean sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Il laisse dans le deuil ses filles: Katy (Pierre Leblanc), Claudine (Martial Perreault), et Caroline (Yves Beaudet); ses petits-enfants: Jean-François (Marie-Michelle), Sébastien, Véronique, Étienne, Laurence, Laurianne; la mère de ses enfants Marthe Ménard (Wilfrid Grondin); ses frères et sœurs: Léopold, Rose-Ange, Ernest, Gisèle, feu Pierrette, Hermance, André, Gaétane, Robert, Marielle et Luc; ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation du CHSLD Pavillon Isidore Gauthier au 1895, Route 169, à Métabetchouan—Lac-à-la-Croix G8G 1B4. Pour rendre hommage à M. Jean, visitez le site residencefunerairelacst-jean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** pour information téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refuslj@al.cgocable.ca.

OTIS (M. Jean-Marie)

Le 26 juin 2006, est décédé au Carrefour de Santé de Jonquière, à l'âge de 77 ans et 6 mois, M. Jean-Marie Otis, époux de feu dame Rita Fortin, compagnon de Mme France Bilodeau, demeurant au 4560, boul. du Royaume, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le mercredi 28 juin 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 29 juin 2006 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 29 juin 2006 à 11 h en l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre sa compagne, Mme France Bilodeau, il laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne (Gilles Guay), Jacynthe (Pierre Gagnon), Pierre (Line Gaudreault), Sylvie Fortin (Sylvain Girard), Lucie Fortin (Dany Scullion); ses petits-enfants: Josée Deschamps (Michel Lapointe), Marc Deschamps (Geneviève Houde), Sheila Gagnon (François Desbiens), Maxime Otis (Mélanie Larouche), Jean-Bernard Otis, Jonathan Tremblay; ses arrière-petits-enfants: Andréanne et Jérémy; ses soeurs: Rita Otis (feu Léopold Guilbert), Marguerite (feu Armand Tremblay), Marthe (feu Robert Duchesne). Ainsi que ses frères et soeurs décédés, ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Fortin et de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



Ouellet (M. Jean-Paul)

Le 25 juin 2006, est décédé, à l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 64 ans et 3 mois, M. Jean-Paul Ouellet, fils de feu M. Pascal Ouellet et de feu dame Georgette Gagnon, demeurant au 1485 avenue du Manoir, Alma. La famille reçoit les condoléances le mercredi 28 juin 2006 à compter de 10 h à

l'église St-Henri-de-Taillon

Les funérailles auront lieu le mercredi 28 juin 2006, à 11 h, à l'église St-Henri-de-Taillon. Ses cendres seront inhumées au cimetière paroissiale. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-François (Carmen Harvey), Daniel et Manon; ses petits-enfants: Pascal, Jonathan et Marianne. Il laisse également la mère de ses enfants dame Monique Grenier, son frère et ses sœurs: Clémence (Martin Doré), Rémi, feu Céline, Fleurette (Germain Rivard) et Ghislaine (Marc Rioux). Ainsi que de nombreux parent et ami(e)s.

Pour rendre hommage à M. Ouellet, visitez le site residencefunerairelacstjean.com La direction funéraire a été confiée à la **Résidence Funéraire Lac-St-Jean**, pour information: (418) 668-8409, télécopieur (418) 668-9200, courriel: refuslj@al.cgocable.ca

PATRY (Mme Hélène Lapierre)
(1909-2006)

Est décédée, entourée de l'amour des siens, au Pavillon St-Vallier du CSSS de Chicoutimi, le 24 juin 2006, à l'âge de 97 ans et 6 mois, Mme Hélène Lapierre, épouse de feu M. Napoléon Patry. Elle était la fille de feu M. Euclide Lapierre et de feu Mme Bella Fauteux. Elle demeurait rue Labrecque, Chicoutimi. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille â compter de jeudi 29 juin 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 30 juin 2006, à compter de 9 h 30 à la

Résidence funéraire Aubin
Réseau Dignité
425, boul. St-Paul, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le vendredi 30 juin 2006 à 10 h 30 à la Cathédrale. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses deux fils: Normand (Michelle Gravel) et Larry (Linda Sheehy). Elle était la grand-mère de: Jean (Hélène Hudon), Diane (Jean-Pierre Pelletier), feu Josée, Carl (Kareen), Audrey (Régis Houde); ses arrière-petits enfants: Marc (Julie), Mélany (Philip), Jean-Philippe, Mélissa (sa mère Gina), et Jason. Elle était la soeur de feu Albert Lapierre. Elle était la belle-sœur de: feu Jos Patry (Bernadette), feu Donat (Géraldine), feu Albert (Simone Bernard), feu Paul (feu Lorette Fortier), feu Marie (feu Honorius Girard), feu Diana (feu Rosaire Denis), feu Joséphine (feu Stanislas Lefebvre), Florine (1ères noces feu Émile Rivard, 2ièmes noces feu Paul Ouellet), feu Bernadette (1ères noces feu Wilfrid Therrien, 2ièmes noces Normand Roux), feu Marthe (feu Marc Jacques). Elle laisse également dans le deuil Mme Thérèse Byatt, mère de ses petits-enfants Jean et Diane, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. La famille tient à exprimer sa vive reconnaissance à l'équipe soignante du département de pneumologie (D2), de l'Hôpital de Chicoutimi. Merci également à Mmes Jeannine Simard, Lucie Gagné et Ginette St-Laurent, de même qu'à toute l'équipe des préposées et des infirmières du Manoir Champlain où elle aura vécu ses 4 dernières années. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de ma Vie (Département de pneumologie). Une bénévole sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: bureau, 425 boulevard St-Paul, Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur (418) 543-2738, courriel: res.aubin@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité.**

PAQUET (Mme Thérèse)

Est décédée subitement à sa résidence, le 25 juin 2006, à l'âge de 63 ans et 2 mois, dame Thérèse Paquet, fille de feu M. Arthur Paquet et de feu dame Yvette Tremblay, demeurant au 1180, rue des Genévriers, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le mercredi 28 juin 2006 de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 29 juin 2006 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Elle laisse son fils: Sylvain Taillon (Sylvie Grondin); le père de son fils: Rock Taillon; sa sœur: Jeannine Paquet; ses oncles et tantes : feu Alice Paquet (feu Rosario Leboeuf), feu Édonia Paquet (feu René Gagnon), feu Pierre Paquet (Marie-Reine Godin), feu Léo Paquet (Georgette Bilodeau), feu Rosaire Paquet (feu Étiennette Lavoie), feu Émilien Paquet (Marguerite Lavoie), feu Simone Paquet (feu Achille Bilodeau), Hélène Paquet (feu Henri Morency, feu Hormidas Desrosiers), Antonia Paquet (feu André Bilodeau); feu Paul-Émile Tremblay (Lucille Tremblay), feu Cécile Tremblay (feu Benoit Bélanger), Henri Tremblay (Gracia Plamondon), feu Marcel Tremblay (Marielle Tremblay), feu Marcellin Tremblay (Marie-France Martel, Ghislain Courtois), Antonine Tremblay (Émile Loiselle), Gracia Tremblay (Jean-Marie Tremblay), Irène Tremblay (Marcellin Boutin), Thérèse Tremblay (feu Jean-Marie Perron), Carmen Tremblay (Jean-Marie Gauthier). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

TREMBLAY (Mme Marguerite)

Le 25 juin 2006, est décédée au Centre de santé et de services sociaux Pavillon St-Vallier à l'âge de 85 ans, dame Marguerite Tremblay (tante Margot), fille de feu dame Luce Villeneuve et de feu M. Joseph Tremblay, ayant demeurée au 426 rue Albert à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h, le mardi 27 juin 2006 en la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: le mardi 27 juin 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi jour des funérailles le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 28 juin 2006 à 10 h 30 en l'église St-Alphonse de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa soeur: Gertrude Tremblay (feu Antonio L'espérance); sa belle-soeur Cécile Tremblay (feu Edgar Tremblay). Elle était la soeur de: feu Pierrette Tremblay (feu Paul-René Tremblay), feu Emélie (feu Adélard Tremblay), feu Juliette, feu Fernande. Elle laisse également dans le deuil sa filleule Louise Tremblay (Gilles Boivin), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

LE QUOTIDIEN du Saguenay—Lac-Saint-Jean

À la 94e minute de jeu

L'Italie se qualifie grâce à un penalty

KAISERSLAUTERN — Grâce à un penalty de Francesco Totti dans le temps additionnel, l'Italie, bien que réduite à dix depuis la 50e minute, s'est à son tour qualifiée pour les quarts de finale de la Coupe du monde en battant 1-0 l'Australie en huitièmes de finale, lundi après-midi, à Kaiserslautern.

L'Italie rejoint au troisième tour l'Allemagne, l'Argentine, l'Angleterre et le Portugal.

Eliminée en 2002 à ce stade de la compétition par la Corée du Sud alors entraînée par Guus Hiddink, l'Italie a cette fois déjoué les plans du technicien batave qui, cette année, dirige l'Australie.

Mais elle a obtenu cette victoire dans la douleur et a dû faire preuve de beaucoup de courage et surtout d'expérience face à des Australiens qui disputaient le premier huitième de finale de leur histoire et ont manqué d'arguments offensifs pour profiter d'une situation favorable.

Dès la 2e minute, Luca Toni, un des deux hommes de pointe de l'attaque italienne, plaçait une reprise de la tête qui frôlait le montant gauche. Dix minutes plus tard, Toni remisait un bon ballon pour l'autre pointe, Alberto Gilardino, mais la reprise de ce dernier était écartée par Mark Schwarzer.

Par la suite, les Azzurri acceptaient d'abandonner la possession de la balle aux Australiens et de subir. Mais, en l'absence de Harry Kewell, blessé aux adducteurs, la formation de Guus Hiddink ne pouvait guère compter que sur un exploit individuel de son capitaine Mark Viduka.

L'Australie se procurait sa seule occasion de la première période sur coup franc. Scott Chipperfield profitait d'un mauvais renvoi de la défense italienne pour solliciter Gianluigi Buffon. Ce dernier devait s'y reprendre à deux fois pour capter la balle sous la menace de Viduka (30e).

Toni voyait sa frappe contrée (33e) puis adressait une bonne reprise de la tête qui passait au-dessus de la barre tranversale (34e). Enfin, Gilardino, placé à quelques mètres de la cage, ne pouvait exploiter une passe en cloche de Toni (40e).

Dès le début du second acte, l'expulsion du défenseur central Marco Materrazi obligeait Marcello Lippi, le sélectionneur transalpin, à sortir Luca Toni pour reconstituer sa défense (60e).

Le match devenait pratiquement à sens unique. Chipperfield pouvait encore tester Buffon (59e) puis Tim Cahill ne cadrait pas sa reprise de la tête (81e). Enfin, Buffon se jetait courageusement dans les pieds de Viduka (85e).

En regard, les Italiens s'étaient cependant montré dangereux sur un bon contre que Gennaro Gattuso gâchait par une passe trop longue vers Alessandro Del Piero (64e) puis un coup-franc d'Andrea Pirlo sorti par Schwarzer (65e).

Mais la chance n'abandonne jamais les grandes équipes et Fabio Grosso obtenait un penalty alors que l'on jouait les dernières secondes du temps additionnel.

Schwarzer avait été le héros de l'Australie en repoussant deux tirs au but urugayens lors du barrage décisif pour la qualification. Il était cette fois impuissant sur la frappe de Francesco Totti (94e).

Contesté et relegué sur le banc de touche une bonne partie de la rencontre, le joueur de l'AS Rome devenait le sauveur d'une Squadra pas malheureuse.

(Associated Press)

PENALTY - Le gardien de l'Australie, Mark Schwarzer, n'a pu bloquer le tir de Francesco Totti (à droite), concédant ainsi la victoire à l'Italie. (Photos AP)

L'Ukraine bat la Suisse aux tirs au but

COLOGNE - C'est l'Ukraine qui aura le redoutable privilège d'affronter l'Italie en quart de finale de la Coupe du monde après sa qualification 3 tirs au but à 0 aux dépens de la Suisse, en huitièmes, lundi soir à Cologne.

Les deux équipes étaient à égalité 0-0 à l'issue du temps réglementaire et des prolongations.

Première nation de l'ex-URSS qualifiée en huitièmes de finale, l'Ukraine signe un nouvel exploit et se retrouve en quarts au terme d'une rencontre où les défenses auront pris le pas sur les attaques.

La Suisse qui rêvait de retrouver les quarts de finale pour la deuxième fois de son histoire, 52 ans après avoir atteint ce stade de la compétition, a craqué pendant la séance des tirs au but. Oleksandr Chovkosky a repoussé les tirs de Marco Streller et Ricadro Cabannas, et Tranquillo Barnetta a frappé sur la barre transversale

Elle quitte cependant le tournoi avec la consolation de n'avoir encaissé aucun but en quatre matchs.

Fidèle à son habitude, l'Ukraine refusait le jeu pour mieux tenter de surprendre en contre-attaque. La formation entraînée par Oleg Blokhine était d'autant plus prudente en début de rencontre car devait des services de ses titulaires en défense, Andreï Roussol et Viatcheslav Svidersky, tous deux suspendus.

La première initiative était pour la Suisse. Sur une balle perdue par Anatoli Timochtchouk, Raphaël Wicky pouvait s'avancer aux 20 mètres et décochait une frappe qui faisait briller Oleksandr Chovkosky (13e).

La star ukrainienne Andreï Chevtchenko, seule en pointe, ne voyait pas souvent le ballon. Il fallait un coup-franc de Maxime Kalinitchenko pour que l'ex-ballon d'Or se distingue. Hélas sa reprise d'une tête plongeante heurtait la barre transversale (20e).

Cinq minutes plus tard, Alexander Frei touchait lui aussi du bois sur un coup-franc qui visait la lucarne droite. Cinq minutes encore et Pascal Zuberbuhler, le portier suisse, se jetait dans les pieds de Chevtchenko qui s'était bien démarqué.

Après la pause, l'Ukraine mettait un peu plus de coeur à tenter de forcer le coffre-fort suisse. Une tête d'Andreï Voronine fuyait le cadre (48e) tout comme une autre tentative, toujours de la tête, de Chevtchenko (66e). Puis sur un corner Oleg Goussev profitait d'une mauvaise sortie de Zuberbuhler pour adresser une reprise de la tête qui filait au ras du montant (75e).

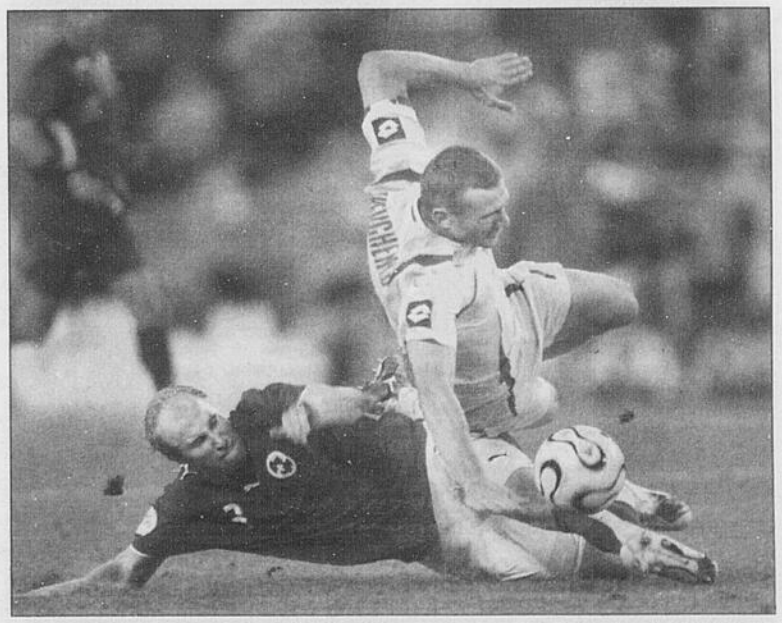
Côté suisse, Kubi Kuhn avait en vain dopé son attaque en faisant rentrer Marco Streller un habitué des lieux car il joue au FC Cologne.

Durant les prolongations, les Suisses se montraient les plus dangereux. Ricardo Cabannas était trop juste pour tourner à son profit une situation chaude provoquée sur un coup-franc (96e). Une frappe instantanée du capitaine Johann Vogel était bien bloquée par Chovkosky (99e), puis Streller avait encore une bonne occasion sur un bon service de Tranquillo Barnetta (115e).

Mais la défense ukrainienne tenait le choc et parvenait à étirer sa résistance jusqu'à la séance de tirs au but.

Chetvchenko voulait montrer la voie mais son tir était repoussé par Zuberbuhler. Mais, pendant que les Suisses malheureux dans leurs tirs, Sergueï Rebrov et Oleg Goussev et même jeune Artem Milevsky trompaient Zuberbuhler.

(Associated Press)



JEU - Le Suisse Ludovic Magnin, à gauche, et le joueur de l'Ukraine Andreï Chevtchenko jouaient dur dans ce dernier match des huitièmes de finale. (Photo AP)

LES CHIFFRES

BASEBALL

Ligue Nationale

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
New York	47	28	.627	—
Philadelphie	35	40	.467	12
Floride	33	40	.452	13
Washington	33	44	.429	15
Atlanta	32	45	.416	16

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	42	32	.568	—
Cincinnati	41	35	.539	2
Houston	38	39	.494	5 1/2
Milwaukee	38	39	.494	5 1/2
Chicago	28	47	.373	14 1/2
Pittsburgh	26	51	.338	17 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	40	36	.526	—
San Diego	39	36	.520	1/2
Colorado	38	37	.507	1 1/2
San Francisco	37	38	.493	2 1/2
Arizona	37	39	.487	3

LES MÉNEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Garciaparra LAD	56	221	45	80	.362
Holliday Col	73	286	51	101	.353
FSanchez Pit	74	248	42	87	.351
MiCabrera Flo	72	265	54	92	.347
Rolen StL	63	229	46	78	.341
Wright NYM	74	292	50	98	.336
Eckstein StL	70	291	45	93	.320
Uggla Flo	67	265	49	83	.313
Pujols StL	57	201	55	63	.313
Berkman Hou	70	254	41	79	.311

Points — Reyes, New York, 67; Utley, Philadelphie, 60; Weeks, Milwaukee, 57; Furcal, Los Angeles, 56; ASoriano, Washington, 56; Beltran, New York, 56; Pujols, St. Louis, 55; Rollins, Philadelphie, 55.

Points produits — Berkman, Houston, 68; Pujols, St. Louis, 67; Howard, Philadelphie, 66; Wright, New York, 64; AJones, Atlanta, 64; CaLee, Milwaukee, 60; Beltran, New York, 59.

Coups sûrs — Holliday, Colorado, 101; Wright, New York, 98; Reyes, New York, 98; Eckstein, St. Louis, 93; MiCabrera, Floride, 92; FSanchez, Pittsburgh, 87; ASoriano, Washington, 86.

Doubles — MiCabrera, Floride, 24; NJohnson, Washington, 24; Biggio, Houston, 24; Holliday, Colorado, 23; FSanchez, Pittsburgh, 23; Rolen, St. Louis, 23; Atkins, Colorado, 22; Koskie, Milwaukee, 22.

Triples — Reyes, New York, 10; DRoberts, San Diego, 8; SFinley, San Francisco, 8; Sullivan, Colorado, 7; Lofton, Los Angeles, 7; Cedeno, Chicago, 5; HaRamirez, Floride, 5.

Circuits — Pujols, St. Louis, 26; Howard, Philadelphie, 25; Dunn, Cincinnati, 24; ASoriano, Washington, 24; CaLee, Milwaukee, 23; Berkman, Houston, 22; Bay, Pittsburgh, 20; Beltran, New York, 20; CDelgado, New York, 20.

Buts volés — Reyes, New York, 34; Pierre, Chicago, 24; FLopez, Cincinnati, 22; HaRamirez, Floride, 21; DRoberts, San Diego, 19; ASoriano, Washington, 18; Freel, Cincinnati, 17.

Lanceurs (10 décisions) — TGlavine, New York, 11-2, .846, 3,33; Penny, Los Angeles, 8-2, .800, 3,06; Webb, Arizona, 8-3, .727, 2,48; PMartinez, New York, 7-3, .700, 3,01; Arroyo, Cincinnati, 9-4, .692, 2,58; Capuano, Milwaukee, 8-4, .667, 3,33; WRodriguez, Houston, 8-4, .667, 4,45.

Retraits sur trois prises — PMartinez, New York, 110; Harang, Cincinnati, 105; CZambrano, Chicago, 104; Capuano, Milwaukee, 101; Peavy, San Diego, 101; Schmidt, San Francisco, 94; Smoltz, Atlanta, 88.

Victoires protégées — Isringhausen, St. Louis, 24; Turnbow, Milwaukee, 21; Gordon, Philadelphie, 20; Lidge, Houston, 19; Hoffman, San Diego, 18; Fuentes, Colorado, 15; BWagner, New York, 15.

Ligue Américaine

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	45	28	.616	—
New York	43	31	.581	2 1/2
Toronto	41	34	.547	5
Baltimore	35	42	.455	12
Tampa Bay	33	44	.429	14

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	52	25	.675	—
Chicago	49	26	.653	2
Minnesota	40	35	.533	11
Cleveland	33	41	.446	171/2
Kansas City	24	50	.324	261/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Oakland	41	34	.547	—
Texas	40	36	.526	1 1/2
Seattle	38	39	.494	4
Los Angeles	34	41	.453	7

CALENDRIER INTER-LIGUES

Samedi 24 juin
Inter-ligues

Floride à N.Y. Yankees (remis au 25 juin, pluie)
Toronto 7 N.Y. Mets 4
Boston 5 Philadelphie 3 (10 manches)
Cleveland 4 Cincinnati 0
Chicago White Sox 6 Houston 5 (10 manches)
San Francisco 8 Oakland 7
Baltimore 3 Washington 2
Detroit 7 St. Louis 6 (10 manches)
Minnesota 3 Chicago Cubs 0
Seattle 9 San Diego 5
Tampa Bay 3 Atlanta 2
Kansas City 6 Milwaukee 5
Colorado 11 Texas 6
L.A. Angels 6 Arizona 4 (13 manches)

Ligue nationale

L.A. Dodgers 7 Pittsburgh 0

Dimanche 25 juin
Inter-ligues

Philadelphie à Boston (remis au 26 juin, pluie)
N.Y. Mets 7 Toronto 4
Houston 10 Chicago White Sox 9 (13 manches)
Arizona 9 L.A. Angels 7
Atlanta 4 Tampa Bay 1
Cincinnati 4 Cleveland 2
Colorado 3 Texas 0
Detroit 4 St. Louis 1
Kansas City 6 Milwaukee 0
Minnesota 8 Chicago Cubs 1
N.Y. Yankees 2-0 Floride 1-5
Oakland 10 San Francisco 4
Seattle 9 San Diego 4
Washington 9 Baltimore 5

Ligue nationale

L.A. Dodgers 7 Pittsburgh 4

Lundi 26 juin
Inter-ligues

Boston à Philadelphie 7 (12 manches)
Detroit 10 Houston 4
N.Y. Yankees 5 Atlanta 2
Floride 8 Tampa Bay 5
Minnesota 8 L.A. Dodgers 2
Cleveland à St. Louis, 20h10.
Colorado à L.A. Angels, 22h05.

Ligue nationale

Milwaukee 6 Chicago Cubs 0

Mardi 27 juin
Les lanceurs annoncés
Ligue nationale

Milwaukee (Jackson 1-0) à Chicago Cubs (Zambrano 6-3), 20h05

Inter-ligues

N.Y. Mets (Soler 2-1) à Boston (Lester 2-0), 19h05
Houston (Clemens 0-1) à Detroit (Robertson 7-3), 19h05
Atlanta (H.Ramirez 2-2) à N.Y. Yankees (Wright 4-4), 19h05
Tampa Bay (Kazmir 9-4) à Floride (Nolasco 5-4), 19h05
Chicago White Sox (Buehrle 8-4) à Pittsburgh (Snell 7-4), 19h05
Philadelphie (Hamels 1-3) à Baltimore (Bedard 7-6), 19h05
Washington (Ortiz 5-5) à Toronto (Burnett 0-1), 19h07
Kansas City (Wood 3-2) à Cincinnati (Milton 4-4), 19h10
Cleveland (Sabathia 5-4) à St. Louis (Reyes 1-1), 20h10
L.A. Dodgers (Lowe 6-3) à Minnesota (Liriano 7-1), 20h10
Seattle (Washburn 4-8) à Arizona (Webb 8-3), 21h40
Oakland (Zito 8-3) à San Diego (Young 6-3), 22h05
Colorado (Cook 5-7) à L.A. Angels (Jeff Weaver 3-9), 22h05
Texas (Millwood 8-3) à San Francisco (Morris 5-7), 22h15

Ligue nationale

Milwaukee à Chicago Cubs, 20h05.

Mercredi 28 juin
Inter-ligues

Houston à Detroit, 13h05.
Atlanta à N.Y. Yankees, 13h05.
L.A. Dodgers au Minnesota, 13h10.
Philadelphie à Baltimore, 19h05.
N.Y. Mets à Boston, 19h05.
Tampa Bay en Floride, 19h05.
Chicago White Sox à Pittsburgh, 19h05.
Washington à Toronto, 19h07.
Kansas City à Cincinnati, 19h10.
Cleveland à St. Louis, 20h10.
Seattle en Arizona, 21h40.
Oakland à San Diego, 22h05.
Colorado à L.A. Angels, 22h05.
Texas à San Francisco, 22h15.

Ligue nationale

Milwaukee à Chicago Cubs, 14h20.

Jeudi 29 juin
Inter-ligues

Chicago White Sox à Pittsburgh, 12h35.
Oakland à San Diego, 15h35.
Texas à San Francisco, 15h35.
Philadelphie à Baltimore, 19h05.
N.Y. Mets à Boston, 19h05.
Washington à Toronto, 19h07.
Kansas City à Cincinnati, 19h10.
Seattle en Arizona, 21h40.

Ligue nationale

Milwaukee à Chicago Cubs, 14h20.

Vendredi 30 juin
Inter-ligues

Chicago White Sox à Chicago Cubs, 14h20.
N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 19h05.
Tampa Bay à Washington, 19h05.
Detroit à Pittsburgh, 19h05.
Philadelphie à Toronto, 19h07.
Cleveland à Cincinnati, 19h10.
Baltimore à Atlanta, 19h35.
Boston en Floride, 19h35.
Houston au Texas, 20h05.
Kansas City à St. Louis, 20h10.
Milwaukee au Minnesota, 20h10.
Colorado à Seattle, 22h05.
Arizona à Oakland, 22h05.
L.A. Dodgers à L.A. Angels, 22h05.

Ligue nationale

San Francisco à San Diego, 22h05.

Samedi 1er juillet
Inter-ligues

Houston au Texas, 13h20.
Chicago White Sox à Chicago Cubs, 13h20.
N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 13h20.
Arizona à Oakland, 16h05.
L.A. Dodgers à L.A. Angels, 16h05.
Philadelphie à Toronto, 16h07.
Boston en Floride, 18h05.
Cleveland à Cincinnati, 18h10.
Tampa Bay à Washington, 19h05.
Baltimore à Atlanta, 19h05.
Detroit à Pittsburgh, 19h05.
Milwaukee au Minnesota, 19h10.
Kansas City à St. Louis, 19h15.
Colorado à Seattle, 22h05.

Ligue nationale

San Francisco à San Diego, 15h05. (Premier match, match remis du 4 avril)
San Francisco à San Diego, 22h05. (Second match)

Dimanche 2 juillet
Inter-ligues

N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 13h05.
Tampa Bay à Washington, 13h05.
Baltimore à Atlanta, 13h05.
Boston en Floride, 13h05.
Philadelphie à Toronto, 13h07.
Cleveland à Cincinnati, 13h15.
Detroit à Pittsburgh, 13h35.
Milwaukee au Minnesota, 14h10.
Kansas City à St. Louis, 14h15.
Chicago White Sox à Chicago Cubs, 14h20.
L.A. Dodgers à L.A. Angels, 15h35.
Colorado à Seattle, 16h05.
Arizona à Oakland, 16h05.
Houston au Texas, 20h05.

Ligue nationale

San Francisco à San Diego, 16h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mauer Min	66	247	39	91	.368
ISuzuki Sea	77	329	59	118	.359
Jeter NYY	68	271	49	91	.336
Matthews Tex	64	271	41	90	.332
Nixon Bos	66	223	44	74	.332
MYoung Tex	76	328	45	107	.326
Cano NYY	69	271	34	88	.325
Rios Tor	71	266	46	86	.323
VWells Tor	72	283	44	91	.322
Pierzynski ChiW	65	237	27	76	.321

Points — Sizemore, Cleveland, 61; Thome, Chicago, 60; ISuzuki, Seattle, 59; Swisher, Oakland, 58; Hafner, Cleveland, 58; Damon, New York, 57; ARodriguez, New York, 55.

Points produits — DOrtiz, Boston, 66; Morneau, Minnesota, 62; VWells, Toronto, 62; Thome, Chicago, 61; Konerko, Chicago, 60; Ibanez, Seattle, 60; Hafner, Cleveland, 59.

Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 118; MYoung, Texas, 107; Tejada, Baltimore, 96; Loretta, Boston, 93; Sizemore, Cleveland, 91; Mauer, Minnesota, 91; VWells, Toronto, 91; Jeter, New York, 91.

Doubles — MYoung, Texas, 27; Teixeira, Texas, 26; Lowell, Boston, 26; Matthews, Texas, 25; DeRosa, Texas, 23; OCabrera, Los Angeles, 22; CGuillen, Detroit, 21.

Triples — Sizemore, Cleveland, 6; Podsednik, Chicago, 6; JoLopez, Seattle, 5; Crawford, Tampa Bay, 5; ISuzuki, Seattle, 5; YBetancourt, Seattle, 4; Granderson, Detroit, 4; Reed, Seattle, 4; Matthews, Texas, 4; Ibanez, Seattle, 4.

Circuits — Thome, Chicago, 24; DOrtiz, Boston, 22; Glaus, Toronto, 21; VWells, Toronto, 20; Dye, Chicago, 20; Giambi, New York, 20; MRamirez, Boston, 20.

Buts volés — CPatterson, Baltimore, 29; Figgins, Los Angeles, 27; Crawford, Tampa Bay, 26; ISuzuki, Seattle, 24; Podsednik, Chicago, 23; BRoberts, Baltimore, 18; Damon, New York, 16.

Lanceurs (10 décisions) — Halladay, Toronto, 9-2, .818, 3,07; Schilling, Boston, 9-2, .818, 3,61; Rogers, Detroit, 10-3, .769, 3,44; Mussina, New York, 9-3, .750, 3,28; Beckett, Boston, 9-3, .750, 4,84; Zito, Oakland, 8-3, .727, 3,36; ESantana, Los Angeles, 8-3, .727, 4,03; Wang, New York, 8-3, .727, 4,14; Millwood, Texas, 8-3, .727, 4,29.

Retraits sur trois prises — JoSantana, Minnesota, 115; Bonderman, Detroit, 102; Kazmir, Tampa Bay, 100; Mussina, New York, 100; Schilling, Boston, 96; FHernandez, Seattle, 88; Zito, Oakland, 82.

Victoires protégées — Papelbon, Boston, 23; Jenks, Chicago, 22; BRyan, Toronto, 21; TJones, Detroit, 20; Ray, Baltimore, 19; Street, Oakland, 18; FrRodriguez, Los Angeles, 18.

LIGUE JUNIOR ÉLITE

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	17	2	,895	—
Longueuil	17	6	,739	2
Trois-Rivières	16	7	,696	3
Montréal	13	9	,591	5 1/2
Charlesbourg	9	9	,500	7 1/2
Laval	11	11	,500	7 1/2
Saint-Eustache	11	13	,458	8 1/2
Sherbrooke	10	12	,455	8 1/2
LaSalle	7	15	,318	11 1/2
Saguenay	7	15	,318	11 1/2
Repentigny	2	21	,087	17

Samedi 24 juin

Saint-Eustache 4-10 Saguenay 3-3
Charlesbourg 2-5 Repentigny 1-1

Dimanche 25 juin

Saguenay 9 Saint-Eustache 2
Sherbrooke 2-9 Repentigny 0-0
Québec 5-4 LaSalle 3-3
Laval 12-4 Charlesbourg 1-14

Lundi 26 juin

Saguenay 13-5 LaSalle 4-3 (matches remis)
Saint-Eustache 3 Laval 2
Longueuil 6 Montréal 5 (9 manches) (match remis)

Mardi 27 juin

Longueuil à Repentigny, 19h30.
Trois-Rivières à Sherbrooke, 19h30.

Mercredi 28 juin

Québec au Saguenay, 19h30.
Repentigny à Trois-Rivières, 19h30.
Montréal à Longueuil, 19h30.
LaSalle à Laval, 19h30.

Jeudi 29 juin

Longueuil à Sherbrooke, 19h30. (match remis)
Charlesbourg à Québec, 19h30.
Montréal à LaSalle, 19h30.

Dimanche 2 juillet

Saguenay à Repentigny, 14h00. (2)
Saint-Eustache à Charlesbourg, 16h00. (2)
Sherbrooke à Laval, 16h00. (2)

Lundi 3 juillet

Repentigny à Montréal, 19h30.
Trois-Rivières à Québec, 19h30.
LaSalle à Saint-Eustache, 19h30.

GOLF

PGA
Tournoi de Potomac
Ronde finale

POTOMAC, Maryland (AP) — Les résultats partiels du dernier parcours du Tournoi de Potomac du circuit de la PGA disputé lundi (NOTE: Six golfeurs n'ont pas terminé la dernière ronde en raison de la pluie. Ils le feront mardi matin):

Billy Andrade	69-68-68-64 — 269
Padraig Harrington	70-65-68-66 — 269
Ben Crane	68-68-68-66 — 270
Jeff Gove	63-68-71-68 — 270
Jose Coceres	64-64-78-67 — 273
Michael Allen	70-67-68-68 — 273
Jonathan Kaye	68-70-70-66 — 274
Steve Flesch	65-71-72-66 — 274
Jonathan Byrd	70-66-70-68 — 274
Kenny Perry	71-67-68-68 — 274
Heath Slocum	68-68-69-69 — 274
Shigeki Maruyama	72-65-67-70 — 274
Grant Waite	66-70-68-70 — 274
Jerry Kelly	68-65-70-71 — 274
David Branshaw	73-67-67-68 — 275
Kris Cox	71-66-69-69 — 275
Frank Lickliter II	68-69-69-69 — 275
Mathias Gronberg	70-70-64-71 — 275
Bart Bryant	66-70-66-73 — 275

SOCCER

United Soccer Leagues
Première division

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Vancouver	14	5	2	7	17	11	22
Rochester	11	5	0	6	13	5	21
Porto Rico	12	6	4	2	16	10	20
Portland	14	5	4	5	16	15	20
Montréal	10	5	1	4	12	4	19
Miami	12	4	3	5	16	18	17
Virginia Beach	12	4	4	4	9	10	16
Charleston	10	4	3	3	13	8	15
Seattle	14	3	7	4	16	28	13
Atlanta	10	3	4	3	12	15	12
Minnesota	11	2	6	3	15	19	9
Toronto	10	0	8	2	4	16	2

Samedi 24 juin

Montréal 0 Rochester 0
Seattle 2 Minnesota 2

Dimanche 25 juin

Vancouver 1 Porto Rico 0

Mercredi 28 juin

Rochester à Montréal, 19h30.
Porto Rico à Seattle, 22h00.

Vendredi 30 juin

Charleston à Atlanta, 19h30.
Minnesota à Virginia Beach, 20h00.
Portland à Vancouver, 22h00.

Samedi 1er juillet

Minnesota à Charleston, 19h30.
Miami à Seattle, 22h00.

Dimanche 2 juillet

Toronto à Virginia Beach, 20h00.
Miami à Portland, 21h00.

Lundi 3 juillet

Vancouver à Rochester, 19h35.

FOOTBALL

Ligue canadienne de football

Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	2	2	0	0	59	31	4
Toronto	2	1	1	0	36	33	2
Winnipeg	2	1	1	0	33	36	2
Hamilton	2	0	2	0	31	59	0

Section Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
C.-B.	2	1	1	0	69	60	2
Saskatchewan	2	1	1	0	60	69	2
Calgary	2	1	1	0	38	32	2
Edmonton	2	1	1	0	32	38	2

Vendredi 23 juin

Winnipeg 16 Toronto 9

Samedi 24 juin

Edmonton 18 Calgary 14
Montréal 32 Hamilton 14

Dimanche 25 juin

C.-B. 24 Saskatchewan 32

Jeudi 29 juin

Hamilton à Calgary, 21h00.

Vendredi 30 juin

Edmonton à Winnipeg, 19h30.

Ligue de football majeur du Québec

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Beauce	3	3	0	0	179	21	6
Québec	3	3	0	0	153	49	6
Saguenay	4	2	2	0	97	73	4
Bas St-Laurent	3	0	3	0	40	208	0
Space Club	3	0	3	0	14	132	0

Samedi 24 juin

Québec 59 Bas St-Laurent 19
Saguenay 28 Space Club 7

Ligue de football du Saguenay-Lac-St-Jean

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
x-Gaulois (Chic.)	6	5	1	0	142	44	40
x-La Baie (21)	6	4	2	0	143	104	35
x-Broncos (Chic.)	6	5	1	0	195	81	33
x-Bowater (Dol.-Mist.)	6	4	2	0	121	99	32
Bleu et Or (Jonq.)	6	4	3	0	126	92	22
Troilus (Chib.)	6	2	4	0	54	88	20
Centurions (St.F.)	6	1	5	0	67	97	14
Blitz (Jonq.)	6	0	6	0	26	258	5

x-Accèdent aux demi-finales.

Samedi 24 juin

Centurions 33 Blitz 12

Dimanche 25 juin

Bleu et Or 21 La Baie 8
Troilus 7 Bowater 28
Broncos 31 Gaulois 10

Demi-finales
Mercredi 28 juin

Bowater vs Gaulois, 18h
Broncos vs La Baie, 18h

SOCCER

Coupe du monde 2006 en Allemagne

TOURNOI À LA RONDE

Groupe «A»

	G	P	N	BP	BC	PTS
x-Allemagne	3	0	0	8	2	9
x-Equateur	2	1	0	5	3	6
é-Pologne	1	2	0	2	4	3
é-Costa Rica	0	3	0	3	9	0

é - éliminé d'une place en huitièmes de finale du tour éliminatoire.
x - se qualifie en vue des huitièmes de finale du tour éliminatoire.

Groupe B

	G	P	N	BP	BC	PTS
x-Angleterre	2	0	1	5	2	7
x-Suède	1	0	2	3	2	5
é-Paraguay	1	2	0	2	2	3
é-Trinité-et-Tobago	0	2	1	0	4	1

é - éliminé d'une place en huitièmes de finale du tour éliminatoire.
x - se qualifie en vue des huitièmes de finale du tour éliminatoire.

Groupe C

	G	P	N	BP	BC	PTS
x-Argentine	2	0	1	8	1	7
x-Pays-Bas	2	0	1	3	1	7
é-Côte d'Ivoire	1	2	0	5	6	3
é-Serbie-et-Monténégro	0	3	0	2	10	0

é - éliminé d'une place en huitièmes de finale du tour éliminatoire.
x - se qualifie en vue des huitièmes de finale du tour éliminatoire.

Groupe D

	G	P	N	BP	BC	PTS
x-Portugal	3	0	0	5	1	9
x-Mexique	1	1	1	4	3	4
é-Angola	0	1	2	1	2	2
é-Iran	0	2	1	2	6	1

é - éliminé d'une place en huitièmes de finale du tour éliminatoire.
x - se qualifie en vue des huitièmes de finale du tour éliminatoire.

Groupe E

	G	P	N	BP	BC	PTS
x-Italie	2	0	1	5	1	7
x-Ghana	2	1	0	4	3	6
é-République tchèque	1	2	0	3	4	3
é-E.-U.	0	2	1	2	6	1

é - éliminé d'une place en huitièmes de finale du tour éliminatoire.
x - se qualifie en vue des huitièmes de finale du tour éliminatoire.

Groupe F

	G	P	N	BP	BC	PTS
x-Brésil	3	0	0	7	1	9
x-Australie	1	1	1	5	5	4
é-Croatie	0	1	2	2	3	2
é-Japon	0	2	1	2	7	1

é - éliminé d'une place en huitièmes de finale du tour éliminatoire.
x - se qualifie en vue des huitièmes de finale du tour éliminatoire.

Groupe G

	G	P	N	BP	BC	PTS
x-Suisse	2	0	1	4	0	7
x-France	1	0	2	3	1	5
é-Corée du Sud	1	0	1	3	2	4
é-Togo	0	2	0	1	4	0

é - éliminé d'une place en huitièmes de finale du tour éliminatoire.
x - se qualifie en vue des huitièmes de finale du tour éliminatoire.

Groupe H

	G	P	N	BP	BC	PTS
x-Espagne	3	0	0	8	1	9
x-Ukraine	2	1	0	5	4	6
é-Tunisie	0	2	1	3	6	1
é-Arabie Saoudite	0	2	1	2	7	1

é - éliminé d'une place en huitièmes de finale du tour éliminatoire.
x - se qualifie en vue des huitièmes de finale du tour éliminatoire.

Tour éliminatoire
Huitièmes de finale

Samedi 24 juin
Match 49
A Munich

Allemagne 2 Suède 0

Match 50
A Leipzig

Argentine 2 Mexique 1 (P)

Dimanche 25 juin
Match 51
A Stuttgart

Angleterre 1 Equateur 0

A Nuremberg

Portugal 1 Pays-Bas 0

Lundi 26 juin
Match 53
A Kaiserslautern

Italie 1 Australie 0

Match 54
A Cologne

Suisse 0 Ukraine 0
(Ukraine l'a remporté par le score de 3-0 aux t.a.b.)

Mardi 27 juin
Match 55
A Dortmund

Brésil c. Ghana, 11h00.

Match 56
A Hanovre

Espagne c. France, 15h00.

Quarts de finale

Vendredi 30 juin

Match 57
A Berlin

Allemagne c. Argentine, 11h00.

Match 58
A Hambourg

Italie c. Ukraine, 15h00.

Samedi 1er juillet
Match 59
A Gelsenkirchen

Angleterre c. Portugal, 11h00.

Match 60
A Francfort

Vainqueur du match 55 c. Vainqueur du match 56, 15h00.

Demi-finales
Mardi 4 juillet
A Dortmund

Vainqueur du match 57 c. Vainqueur du match 58, 15h00.

Mercredi 5 juillet
A Munich

Vainqueur du match 58 c. Vainqueur du match 60, 15h00.

Pour la troisième place
Samedi 8 juillet
A Stuttgart

Perdants des demi-finales, 15h00.

Finale
Dimanche 9 juillet
A Berlin

Vainqueurs des demi-finales, 14h00.

Les marqueurs

QUATRE BUTS

Miroslav Klose, Allemagne.

TROIS BUTS

Fernando Torres, Espagne
Hernan Crespo, Argentine
Maxi Rodriguez, Argentine
Lukas Podolski, Allemagne

DEUX BUTS

Tim Cahill, Australie
Ronaldo, Brésil
Paulo Wanchope, Costa Rica
Tomas Rosicky, République tchèque
Agustin Delgado, Equateur
Carlos Tenorio, Equateur
Steven Gerrard, Angleterre
Thierry Henry, France
Aruna Dindane, Côte d'Ivoire
Omar Bravo, Mexique.
Bartosz Bosacki, Pologne
Maniche, Portugal
David Villa, Espagne
Alexander Frei, Suisse
Andriy Shevchenko, Ukraine

UN BUT

Flavio, Angola
Esteban Cambiasso, Argentine
Lionel Messi, Argentine
Javier Saviola, Argentine
Carlos Tevez, Argentine
John Aloisi, Australie
Harry Kewell, Australie
Craig Moore, Australie
Adriano, Brésil
Fred, Brésil.
Gilberto, Brésil
Juninho Pernambucano, Brésil
Kaka, Brésil
Ronald Gomez, Costa Rica
Darijo Srna, Croatie
Niko Kovac, Croatie
Jan Koller, République tchèque
Ivan Kaviedes, Equateur
David Beckham, Angleterre
Joe Cole, Angleterre.
Peter Crouch, Angleterre
Patrick Vieira, France
Torsten Frings, Allemagne

Contrat signé avec le Canadien

Huet obtient 5,75 millions $ en deux ans

GUY ROBILLARD

MONTRÉAL — Maintenant que le Canadien a mis Cristobal Huet sous contrat pour deux ans lundi, qu'arrivera-t-il à David Aebischer?

Le directeur général Bob Gainey a laissé toutes les portes ouvertes en disant qu'il serait bien à l'aise de miser sur deux gardiens capables d'occuper le poste de numéro un sans rejeter pour autant la possibilité qu'Aebischer soit échangé.

«Tout est possible, a-t-il dit. Nous croyons que le mieux pour Yann Danis (le troisième gardien) est de poursuivre son développement, que ce soit à Hamilton ou comme réserviste à Montréal.»

Gainey a par ailleurs prédit qu'il devrait y avoir beaucoup de roulement chez les gardiens de la Ligue nationale avant l'ouverture de la prochaine saison.

Gagnant du trophée Roger Crozier grâce à un pourcentage d'arrêts de ,929, Huet gagnera 5,75 millions $ US au cours des deux prochaines années, dont 3 millions $ en 2006-07, une forte augmentation de salaire après avoir touché 456 000 $ la saison dernière.

Ses solides performances ont permis au Canadien d'échanger José Théodore, ancien vainqueur du trophée Hart, et son lourd contrat à l'Avalanche du Colorado. Son brio a également permis à l'équipe de participer aux séries éliminatoires.

Huet a été acquis le 26 juin 2004 des Kings de Los Angeles en compagnie de l'attaquant Radek Bonk, en retour du gardien Mathieu Garon et d'un choix de troisième ronde.

«Je n'ai jamais trop caché que revenir à Montréal faisait partie de mes priorités. À partir du moment où eux (le Canadien) étaient aussi intéressés, je ne voyais pas d'autres raisons d'aller sur le marché», a déclaré le principal intéressé qui participait à une conférence téléphonique à partir de Grenoble. De même, a-t-il ajouté, la durée de deux ans faisait l'affaire des deux parties.

Gardien numéro un

Le gardien français a affirmé qu'il n'a pas été question de son utilisation pendant les négociations, même si le poste de numéro un sera assurément le sien en partant.

«Cristobal a gagné le poste pour la fin de la dernière saison et les séries éliminatoires, mais il est un peu prématuré pour moi de dire qui sera le numéro un la saison prochaine ou si on va échanger un gardien», a déclaré Gainey qui, lui, se trouvait encore en Colombie-britannique à la suite du repêchage.

Entre-temps, le directeur général compte faire une offre qualificative à Aebischer, afin de conserver ses droits sur le gardien dont le contrat de 1,9 million $ est échu mais qui n'a pas le statut de joueur autonome sans restriction.

(La Presse Canadienne)

CONTRAT - Le Canadien a signé pour deux ans avec le gardien Cristobal Huet. (Photo PC)

Repêchage européen de la LCH

Les Sags pourraient tenter de s'avancer

CHICOUTIMI (SE) - La Ligue canadienne de hockey tiendra son repêchage spécial pour les joueurs européens, demain, et il n'est pas impossible que les Saguenéens de Chicoutimi complètent une transaction afin d'améliorer leur rang de sélection en première ronde.

En raison de leur excellente saison 2005-2006, les Saguenéens ont présentement le 46e choix en première ronde de cette séance de sélection ouverte aux trois ligues de hockey junior au Canada. La formation chicoutimienne pourrait s'avancer, mais il ne faut pas s'attendre à la voir parler parmi les dix premières.

«Si nous nous avançons, nous pourrions le faire d'une quinzaine de places, précise Richard Martel, entraîneur et directeur gérant des Saguenéens. Il est possible qu'on s'avance. Nous verrons s'il sera nécessaire de le faire. J'ai déjà eu des discussions avec quelques équipes et nous aurons une rencontre mardi pour déterminer la stratégie à utiliser.»

Pas de place pour le hasard

Malgré leur position très éloignée en première ronde de ce repêchage spécial, Richard Martel assure que les Saguenéens n'ont pas l'intention de laisser le hasard guider leurs gestes. Ils ont déjà ciblé certains joueurs intéressants qui pourraient être toujours disponibles au moment où ils parleront.

Comme toutes les formations de la LCH, les Saguenéens auront la possibilité de sélectionner deux joueurs européens, demain. Puisqu'ils ont oublié les possibilités d'un retour de Stanislav Lascek ou de Marek Zagrapan et qu'ils auront une équipe passablement jeune, la saison prochaine, ils ont l'intention de profiter des deux rondes du repêchage.

Allard invité au camp de l'équipe nationale

CHICOUTIMI (SE) - La nouvelle est passée dans l'ombre en raison de la Fête nationale du Québec, mais Jean-Simon Allard sait depuis quelques jours qu'il participera au camp de sélection de l'équipe nationale estivale des moins de 18 ans, du 28 juillet au 2 août, à Calgary.

Le hockeyeur de Saint-Bruno a appris sa sélection vendredi dernier. Il se présentera au camp en compagnie de 43 autres candidats de partout au Canada. Les joueurs qui franchiront cette étape avec succès participeront à la Coupe du monde des moins de 18 ans, du 8 au 12 août, en Slovaquie et en République tchèque.

«Je suis évidemment très content d'avoir été invité, note celui qui a vécu une première saison dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec et porté les couleurs des Fog Devils de St. John's en 2005-2006. Je me suis rendu à Montréal pour un examen, la semaine dernière, et la personne qui m'accompagnait m'a dit que la liste des joueurs invités devait sortir dans deux semaines.

«Je ne pensais même pas qu'il y avait un tournoi au cours de l'été. La liste des joueurs invités est sortie et l'entraîneur de l'équipe m'a appelé pour confirmer ma présence à Calgary.»

Allard, qui a participé au plus récent Défi mondial des moins de 17 ans, est de retour au Saguenay-Lac-Saint-Jean depuis un mois et demi. Il a déjà repris l'entraînement en prévision de sa deuxième saison à Terre-Neuve.

«J'ai hâte d'y retourner, assure-t-il. Je retournerai à St. John's le 15 août et le camp d'entraînement débutera deux jours plus tard. Si je suis sélectionné au sein de l'équipe nationale, je n'aurai donc pas le temps de revenir dans la région avant de me présenter à St. John's. Je ne serai de retour que pour nos matchs à Chicoutimi, les 1er et 3 novembre. J'ai hâte de vivre ça.»

Wimbledon s'ouvre sous la pluie

LONDRES — La tradition a été respectée: la pluie était au rendez-vous lundi du tournoi de Wimbledon, troisième levée du Grand Chelem de tennis. Si certains matchs ont pu débuter entre les gouttes, une trentaine ont dû être reportés, dans l'espoir de conditions plus clémentes.

Ces averses contrastaient avec le temps chaud et sec qu'a connu le sud de l'Angleterre ces deux dernières semaines. Mais il est dit que Wimbledon ne supporte pas la sécheresse. Pour la 11e fois consécutive, le plus célèbre tournoi de tennis du monde a dû être interrompu dès son ouverture par les caprices du ciel.

Les matchs ont d'abord été retardés de 59 minutes, avant qu'un épisode de soleil voilé autorise quelque 30 minutes de tennis. Puis la pluie s'est remise à tomber, cette fois plus de trois heures, contraignant les organisateurs à reporter 28 des 64 matches programmés lundi.

Dans l'intervalle sec, le Suisse Roger Federer, tenant du titre et tête de série No1, a pris l'avantage 6-3, 1-2 sur le Français Richard Gasquet, sous les yeux de ramasseurs de balles relookés par le couturier Ralph Lauren.

Tandis que l'Espagnol Rafael Nadal, récent vainqueur de Roland-Garros, passait le temps en dégustant des pâtes au restaurant du All England Club, l'Anglais Tim Henman prenait son mal en patience, habitué des journées humides pour sa 13e participation à Wimbledon.

Chez les dames, la Suissesse Martina Hingis, qui foulait le gazon de Wimbledon pour la première fois depuis 2001, a remporté 6-2 le premier set de son match face à Olga Savchuk.

La pluie gâchera moins la fête dans quelques années. Un toit rétractable devrait en effet être installé sur le court central en 2009.

(Associated Press)

Premier tournoi de golf junior

Martin et Dumas brûlent le parcours dolmissois

CHICOUTIMI (SE) - Marc-Antoine Martin, de Chicoutimi, et Carl-Alexandre Dumas, de Saguenay Arvida de Jonquière, ont uni leurs efforts pour brûler le parcours du Club de Dolbeau-Mistassini, lundi. Ils ont facilement dominé le premier tournoi régional de golf junior de la saison, présenté selon la formule «deux balles meilleure balle».

Martin et Dumas ont signé une carte de 64 pour s'installer confortablement au sommet de la classe A. Ils ont devancé les Baieriverains Jérôme Brassard et Martin Gagnon par quatre coups.

Dans la division B, un pointage de 70 a procuré la victoire à Frédérique B. Gauthier et Anne-Sophie Gauthier, du Club de golf Saguenay Arvida de Jonquière. Membres du club hôte de ce premier concours régional, Samuel Tremblay et Carl Gagné ont suivi avec un retard de deux coups.

Cédric Girard et Yan Lapointe, de Chibougamau, ont pleinement profité de leur voyage à Dolbeau-Mistassini. Un résultat de 73 les a placés au premier rang du tableau C, un coup devant Jean-Sébastien Gagné et Jean-Michel Harvey et deux coups devant Adam Tremblay et Mathieu Larouche. Ces deux équipes défendaient les couleurs du Club de golf Saint-Prime-sur-le-lac.

Quatre formations ont joué 76, dans la classe D, mais le premier rang a été attribué à Bruno-Pierre Jean et Samuel Claveau, de Port-Alfred. Maxime Lauzier et Jean-Bernard Otis (Saguenay) ont présenté un pointage identique, tout comme Alexandre Bolduc et Mathieu Tremblay (Chicoutimi) ainsi que Pierre-Charles Martin et Samuel Tremblay (Chicoutimi).

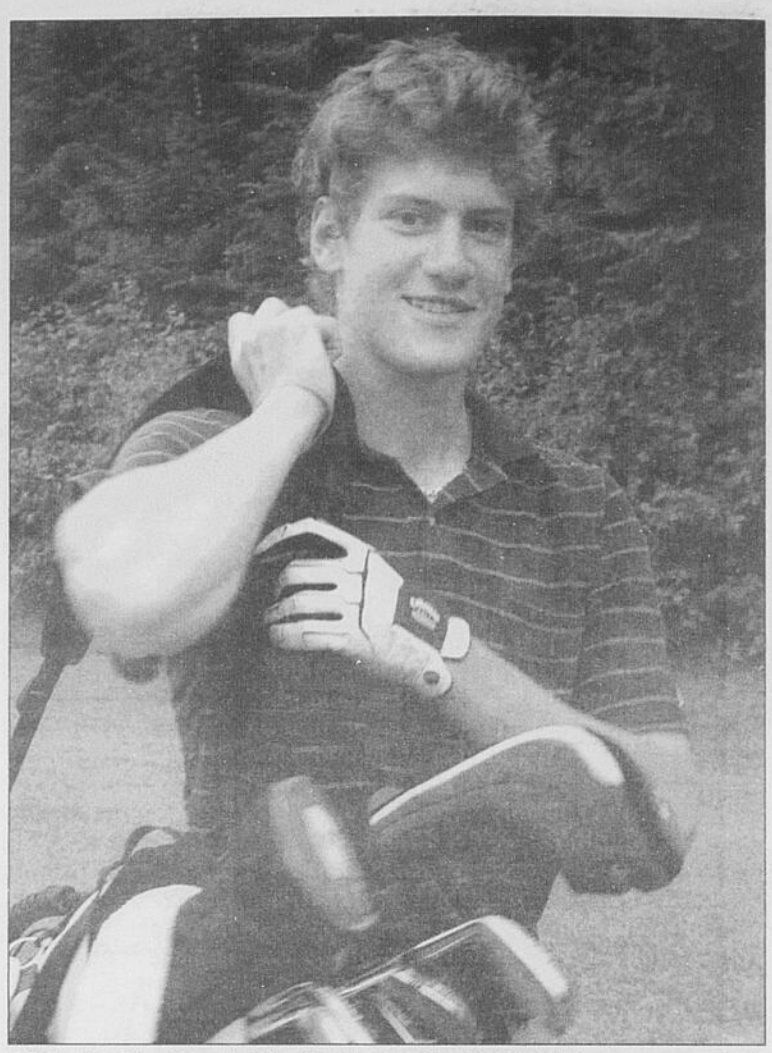
Le second tournoi de la saison sera présenté dès aujourd'hui, à Jonquière.

Field day régional

Le field day régional présenté au Club de golf Saint-Prime-sur-le-lac, dimanche, n'a attiré que 52 joueurs, mais cela n'a pas empêché Jonathan Gagnon, de Chibougamau, de faire sa marque. En jouant 70, il a devancé François Aubin (Chicoutimi) par quatre coups en tête de la catégorie AA. Francis Larouche (Saint-Prime) s'est hissé au sommet de la section B grâce à une ronde de 73. Il a eu raison de son collègue Jean Castonguay par trois coups.

Jean Guy, de Dolbeau-Mistassini, a été couronné champion de la classe BB après une ronde de 77. Son plus sérieux rival, Pierre Tremblay (Saguenay) a joué 81. Finalement, le titre de la division B est allé à Mario Murray (Dolbeau), auteur d'une ronde de 80.

Le prochain field day n'aura lieu qu'à la fin de juillet, à Saint-Gédéon.



GOLF JUNIOR - Marc-Antoine Martin de Chicoutimi (photo), en compagnie de Carl-Alexandre Dumas de Saguenay, ont dominé le premier tournoi de golf junior de la saison.

(Archives)

Club Port-Alfred

Nouvelle marque de parcours à 65

par Roger Tremblay

LA BAIE (RT) - Dominique Tremblay de La Baie vient de montrer de quel bois il se chauffe. Le golfeur de 25 ans vient en effet d'établir une nouvelle marque du parcours du Club Port-Alfred en enregistrant une ronde de 65 avec départs sur les blancs. L'exploit a été réalisé le 16 juin dernier en présence de Steeve Côté, Frédéric Perron et Junior Tremblay.

Lors de ce fameux parcours, Tremblay a terminé sa ronde avec quatre birdies, tout en réussissant huit birdies et un bogey au total. Le président du club, Gilles Delisle, n'en revient pas de la performance de Tremblay.

«Il a gagné deux fois le championnat du club au cours des deux dernières années. Il joue du golf vraiment inspiré. Donald Otis détenait l'ancien record de 66 établi il y a cinq ans avec départs sur les bleus. Pour battre un score de 65, il faudra que le golfeur connaisse une journée où tout va bien», mentionne Delisle.

Selon ce dernier, le Club Port-Alfred connaît un excellent début de saison.

«Nous comptons 290 membres, soit une trentaine de plus que l'an dernier en incluant les juniors. Et l'achalandage quotidien est meilleur aussi. Nous venons d'acquérir une nouvelle tondeuse pour l'herbe longue d'une valeur de 18 000 $. Les golfeurs, même les visiteurs, vantent la qualité de notre parcours et de nos verts. C'est vraiment agréable surtout que nous offrons maintenant une nouvelle carte à 290 $ pour jouer neuf trous à partir de 16 h 30 », de terminer Gilles Delisle, lui-même un golfeur émérite.

Le CNJO fait bien

JONQUIÈRE (SE) - Le beau temps n'a pas ralenti les nageurs du Club de natation de Jonquière, en fin de semaine. Ils ont pris le troisième rang d'un festival estival présenté à Gaspé.

Regroupant des représentants de 14 clubs, la compétition a été gagnée par ceux de la Côte-Nord. Le Rouge et Or de l'Université Laval a suivi au deuxième échelon.

Pour leur part, les clubs Béluga de La Baie et Chibougamau-Chapais ont conclu le week-end en huitième et 13e place respectivement.

Résultats des meilleurs nageurs régionaux

La Baie

- Samuel Lemay (11-12 ans): 1er au 200m 4 nages, 2e au 200m brasse, 100m 4 nages et 50m brasse, 3e au 50m libre
- Élisabeth Cantin (11-12 ans): 3e au 400m 4 nages et 50m dos
- Martin Lavoie (11-12 ans); 2e au 50m papillon
- Myriame Descôteaux-Simard (13-14 ans): 1ère au 800m libre et 2e au 400m libre
- Lucie-Anna Tremblay (13-14 ans): 3e au 100m dos

Chibougamau-Chapais

- Gabriel Folco (13-14 ans): 1er au 100m brasse, 2e au 200m brasse et 3e au 50m libre
- Sébastien Bédard (13-14 ans): 2e au 200m dos et 3e aux 100m libre et 100m dos
- Francis Perron (15 ans et plus): 3e aux 100m et 200m papillon

Jonquière

- Karine Néron (13-14 ans): 1ère aux 200m papillon et 400m 4 nages, 2e au 100m dos et 100m papillon, 3e au 800m libre
- Raphaël Brassard (15 ans): 1er au 200m papillon, 2e au 100m papillon et 400m 4 nages, 3e au 200m 4 nages
- Jean-Philippe Chrétien (15 ans): 1er aux 100m dos, 400m 4 nages et 200m dos, 2e aux 200m papillon et 200m 4 nages
- Gabriel Harvey (15 ans): 1er au 100m papillon et 3e aux 100m libre et 100m dos
- Julie Vézina-Tremblay (15 ans): 2e au 1500m libre et 3e au 200m dos
- Marc-Antoine Bernier (15 ans): 3e aux 200m libre et 200m brasse
- Charlotte Bouchard (11-12 ans): 3e au 50m libre
- Mathieu Pageau (11-12 ans): 3e au 50m brasse
- Justine Leduc (11-12 ans): 3e au 200m brasse
- Valérie McNicoll (13-14 ans): 2e au 200m brasse
- Anne-Sophie Larouche (13-14 ans): 3e au 200m dos
- Véronique Desgagné (15 ans): 3e au 200m papillon

Course «La Gédéon»

Le Club d'athlétisme jeannois d'Alma invite tous les coureurs de la région à la 25e édition de la course «La Gédéon» qui aura lieu mardi (4 juillet), à 19h. Le départ et l'arrivée s'effectueront en avant de l'école Saint-Antoine, sis au 289 boulevard Dequen, à Saint-Gédéon. Inscription sur place, de 17h à 19h, pour les catégories junior à vétéran 3. Coût: 12 $ pour le 5 km et le 10 km; 5 $ pour le 3 km et 3 $ pour le 1,5 km. Vestiaires et douches, ainsi que des points d'eau sont disponibles. Un léger goûter sera servi et des prix de participation seront attribués.

La Fiesta de Saint-Honoré

La 32e édition du tournoi de balle donnée «La Fiesta de Saint-Honoré» aura lieu du 20 au 23 juillet. Les équipes masculines peuvent s'inscrire dans la catégorie participation ou compétition. Coût par équipe: 150 $ pour le volet participation ou 200 $ pour le compétition. On peut s'inscrire d'ici au 18 juillet auprès de Carol Larouche au 549-0686 ou de Richard Côté au 673-1027.

Tennis à Saint-Honoré

Le tennis présentera sa finale régionale des Jeux du Québec à Saint-Honoré, du 6 au 9 juillet. Le tournoi permettra de sélectionner les joueurs régionaux dans les catégories 12, 14 et 16 ans. La période d'inscription prendra fin le 30 juin et il faut entrer en communication avec Marc Ahern (673-7870) ou Mario Portolèse (668-3160) pour obtenir plus de renseignements.

Motocross

Une centaine de coureurs sont attendus pour la 5e étape du circuit régional de motocross qui aura lieu samedi, à Roberval (piste de M. Guay). La classe junior sera à surveiller puisqu'elle regroupe le plus grand nombre de compétiteurs (une vingtaine). Mentionnons également que la nouvelle piste à Lac Bouchette sera ouverte à compter du 1er juillet. Pour information, Richard Tremblay au (418) 348-9478.

Trou d'un coup

Sylvain Gravel, du Club de golf Chicoutimi, s'est ajouté lundi à la liste grandissante de golfeurs auteurs d'un trou d'un coup. Il a réussi son exploit au neuvième trou du parcours chicoutimien, sur une distance de 180 verges. Sylvain Tremblay, Gilbert Delisle et Fernando Trudelle ont été témoins de son premier trou d'un coup en carrière.

Baseball senior

Louis Brodeur a produit tous les points de son équipe à l'aide de deux circuits et les Giants de Laterrière ont vaincu Saint-Honoré 4-2, lundi soir, dans la ligue régionale de baseball senior. Le lanceur Jasmin Lapointe a ajouté le gain à sa fiche personnelle, pendant que Dany Dufour obtenait une victoire préservée. Alain Bérubé a hérité du revers.

Deux gains à LaSalle

Les Voyageurs étonnent

CHICOUTIMI (SE) - Dans des conditions difficiles, le Paramédic Voyageur de Saguenay a donné un nouveau visage à son long périple dans la région de Montréal en balayant les honneurs d'un programme double contre les Cards de LaSalle, lundi.

En trois jours, les Voyageurs ont été appelés à disputer cinq matchs de baseball. Après avoir échappé les deux premiers, samedi, ils ont vaincu les Bisons de Saint-Eustache, dimanche, et balayé les Cards, hier. L'équipe dirigée par Patrick Bélanger a repris la route après avoir savouré des victoires de 13-4 et 5-3 sur LaSalle.

ÉMOND
SERGE
semond@lequotidien.com

«Je savais que les choses allaient finir par débloquer, mais je ne m'attendais pas nécessairement à trois victoires consécutives dans ce voyage après avoir perdu les deux premiers matchs, a fait remarquer Patrick Bélanger. Nous finissons le voyage avec trois victoires et deux défaites. C'était inespéré et nous gardons nos chances de participer aux séries.»

Dans le premier match, une irrésistible poussée de dix points en troisième manche a assuré la décision aux Voyageurs. La formation saguenéenne a fait preuve d'opportunisme puisqu'elle a marqué ses 13 points de la rencontre sur neuf coups sûrs.

Sébastien Crête, avec deux coups sûrs et quatre points produits, a dirigé l'attaque des vainqueurs. Frédérick Maltais a également placé la balle deux fois en territoire non défendu. De son côté, l'artilleur Jean-François Morneau a passé sept manches au monticule et limité ses rivaux à cinq coups sûrs tout en concédant six buts sur balles. Il a inscrit son premier gain de la saison.

«Pendant la manche de dix points, nous avons frappé comme ce n'est pas possible, a ajouté Bélanger. Les gars ont fait le travail dans les deux matchs. Je pense que l'arrivée de quatre nouveaux joueurs a aidé également. L'atmosphère a changé autour de l'équipe.»

Gros circuit de Durette

Si les Voyageurs ont également battu les Cards dans le second match inscrit au programme de la journée, ils le doivent en bonne partie à Jimmy Durette. Le vétéran a produit trois points en septième manche en cognant son huitième circuit de la saison. Il domine la ligue à ce chapitre.

En retard par 3-2 avant de se présenter à la plaque pour la dernière fois, le groupe dirigé par Patrick Bélanger s'est soudainement retrouvé en avance par deux buts. Le lanceur gagnant, Yan Richer, s'est assuré de protéger cette priorité dans les minutes suivantes.

«Richer lançait encore bien et il a facilement terminé le match, a repris l'entraîneur jonquiérois. Les Cards étaient privés de quelques bons joueurs et nous en avons profité. Le circuit de Jimmy les a assommés. Jimmy et Jean-Philippe Gauthier ont été en mesure de s'arranger avec leurs employeurs, ce qui leur a permis d'être avec nous lundi. Il faut dire merci à leurs employeurs parce qu'ils nous ont beaucoup aidés.

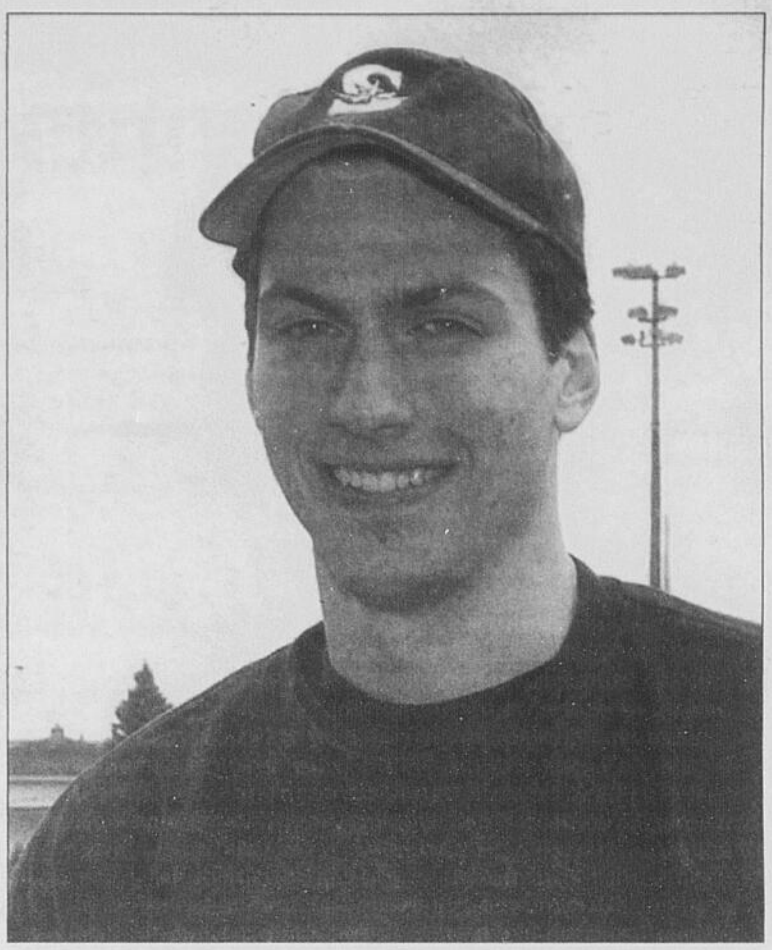
«Nos lanceurs viennent de nous donner trois matchs complets de suite. J'en suis bien content parce que nous n'avions pas beaucoup de lanceurs disponibles. Si cela avait été nécessaire, j'aurais utilisé des lanceurs qui n'étaient pas au sommet de leur forme. Heureusement, je n'en ai pas eu besoin.»

La formation saguenéenne n'a frappé que cinq coups sûrs dans cette deuxième portion du programme double, mais les Cards n'ont pas été beaucoup plus actifs au bâton. Richer, en sept manches de travail, a donné sept coups sûrs et quatre buts sur balles.

Match des étoiles

Parlant de Durette, il sera l'unique représentant de son équipe, samedi, au match des étoiles de la Ligue de baseball élite du Québec.

Le Paramédic Voyageur disputera ses deux prochaines parties à Repentigny, dimanche.



CIRCUIT - Jimmy Durette a cogné son huitième circuit de la saison lors du deuxième match de la journée opposant les Voyageurs aux Cards à LaSalle.
(Archives)

Trois cavaliers se démarquent

CHICOUTIMI (SE) - Julie Morneau, Martin Laberge et Marie-Ève Lemay ont principalement attiré l'attention au cours d'un compétition équestre présentée par le Club de barils du Saguenay-Lac-Saint-Jean, en fin de semaine, à Chicoutimi.

Ces trois cavaliers ont amassé le plus de points au fil des différentes épreuves disputées au cours du week-end.

Résultats par catégorie

Samedi

Jeux de centre
- Champions: Égalité entre Jeannot Laberge (I Chart) et Julie Moreau (Classy Daddy)

Jeux de tour
- Champion: Martin Laberge (Special Diamond)
- Réserve: Fred Lapointe (Cheyenne)

Jeux non-pro
- Champion: Marie-Ève Lemay (Jack)
- Réserve: Érika Bonneau (Mighty)

Dimanche

Jeux de centre
- Champion: Martin Laberge (Dash of format)
- Réserve: Nathalie Delisle (Star Rouky Jet)

Jeux de tour
- Champion: Martin Laberge (Special Diamond)
- Réserve: Richard Côté (Ginger Master)

Jeux non-pro
- Champion: Marie-Ève Lemay (Jack)
- Réserve: Érika Bonneau (Mighty)

Cumulatif

Jeux de centre
- Champions: Julie Moreau (Classy Daddy)
- Réserve: Jeannot Laberge (I Chart)

Jeux de tour
- Champion: Martin Laberge (Special Diamond)
- Réserve: Égalité entre Céline Bouchard (Prospect Angel) et Richard Côté (Ginger Master)

Jeux non-pro
- Champion: Marie-Ève Lemay (Jack)
- Réserve: Érika Bonneau (Mighty)

Dek hockey

Le circuit régional de dek hockey a poursuivi la présentation de matchs suicides dans la division Luc Dufour, lundi. Les Vikings ont vaincu les Ice Warriors, 4-2, les Diablos ont été battus 5-2 par les Knights et les Alliés ont blanchi les Bandits, 3-0. Kevin Bouillon a alors récolté trois passes. Dans la division Claude Bouchard, le premier match de la série entre les Bears et les Chiefs a été gagné 7-6 par ces derniers. Un but de Denis Lavoie en prolongation a fait la différence.

Hockey junior

Bruno Ratthé à la barre des Aiglons

ALMA (SE) - Le début de l'été n'empêche pas les dirigeants des Aiglons d'Alma de préparer leur prochaine saison dans la Ligue régionale de hockey junior. Ils ont confirmé la nomination de Bruno Ratthé au poste d'entraîneur-chef de l'équipe, lundi.

Ratthé a passé les quatre dernières saisons avec l'organisation des Élites midget AAA de Jonquière. Pendant deux ans, il a secondé quatre entraîneurs différents, Gino Gagnon, Pierre Boudreau, Claude Holmes et Jean Imbeau. Il a consacré les deux dernières campagnes au poste de gérant de l'équipe.

«Quand j'ai laissé le poste d'entraîneur adjoint avec les Élites, c'était en raison d'un manque de disponibilité pour participer aux séances d'entraînement, rappelle le Jonquiérois. Lorsque j'ai été nommé gérant, j'ai toujours dit que je retournerais derrière le banc d'une équipe de hockey un jour. En fait, je n'étais pas vraiment un gérant avec les Élites, mais plutôt un autre adjoint pour les entraîneurs.

«Depuis Noël 2005, je pensais à la possibilité de faire un retour derrière le banc. Je cherchais un calibre intéressant et je l'ai trouvé avec la ligue junior. J'ai beaucoup suivi les séries éliminatoires du hockey junior, le printemps dernier. Ça m'a redonné la piqûre. Quand j'ai constaté que le poste chez les Aiglons était disponible, j'ai présenté ma candidature.»

Bruno Ratthé doit rencontrer les dirigeants de l'équipe almatoise aujourd'hui. La réunion lui permettra également d'avoir une meilleure idée des hockeyeurs qu'il aura sous sa direction, la saison prochaine.

«Nous sommes très heureux de pouvoir compter sur Bruno, mentionne pour sa part Louis-Georges Langevin, président du conseil d'administration des Aiglons d'Alma. Il a une belle feuille de route et nous sommes convaincus qu'il pourra aider notre équipe.»

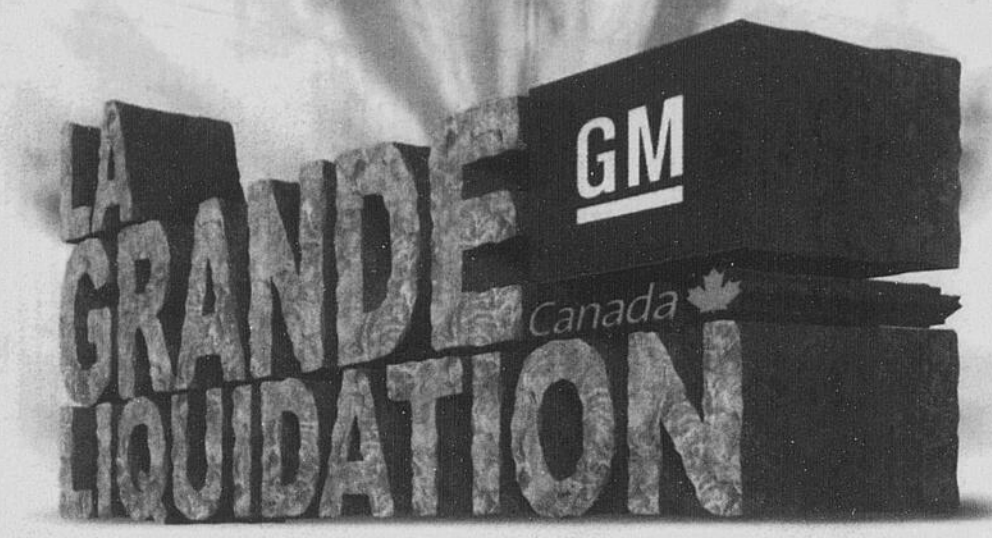
Bruno Ratthé dirigera les Aiglons en compagnie de Michel Plourde. Les deux hommes ont travaillé ensemble pendant plusieurs saisons au hockey mineur.

Bantam AA

Les dirigeants des Aiglons se sont lancés à la recherche d'un nouveau pilote parce que celui qui occupait le poste, l'an dernier, Alexandre Maltais, vient d'accepter un nouveau défi. Il sera l'entraîneur adjoint de l'équipe bantam AA qui évoluera au Lac-Saint-Jean, la saison prochaine.

L'entraîneur-chef de cette formation sera Marc Saint-Jean. Président du hockey mineur de Saint-Bruno, il a été associé aux deux équipes bantam AA de la région, l'an dernier, en qualité de physiothérapeute.

PAYEZ SEULEMENT 6 % DE TPS[1]



0%

Intérêt à 0 % sur le financement à l'achat jusqu'à 48 mois, sur la plupart des modèles 2006[2]

UN ÉVÉNEMENT MONUMENTAL.

PONTIAC TORRENT

25 995 $ À L'ACHAT[5]

369 $ PAR MOIS[4]

0 $ DE COMPTANT
Terme de 48 mois à la location
Préparation et frais de transport de 1 100 $ inclus

Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique à 5 vitesses • Climatisation • Phares antibrouillard • Lecteur CD • Glaces, portières et rétroviseurs à réglage électrique • Roues en aluminium

Route : 8,5 L/100 km (33 mi/gal.)
Ville : 12,6 L/100 km (23 mi/gal.)[6]

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[3]

★★★★★
Sécurité 5 étoiles[3]

PONTIAC VIBE

18 895 $ À L'ACHAT[5]

294 $ PAR MOIS[4]

0 $ DE COMPTANT
Terme de 48 mois à la location
Préparation et frais de transport de 1 110 $ inclus

Moteur 4 cyl. 1,8 L à DACT VVT-I de 126 HP • Climatisation • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

Route : 5,9 L/100 km (48 mi/gal.)
Ville : 7,9 L/100 km (36 mi/gal.)[6]

Meilleure de sa catégorie pour l'économie d'essence, pour une 4e année consécutive

PONTIAC MONTANA SV6

19 595 $ À L'ACHAT[4]

319 $ PAR MOIS[3]

0 $ DE COMPTANT
Terme de 48 mois à la location
Préparation et frais de transport de 1 250 $ inclus

Système de communication et d'assistance OnStar[7]

Moteur V6 3,5 L à ISC de 201 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins ABS à disque aux 4 roues • Glaces avant, glace de custode et rétroviseurs chauffants à commande électrique • Lecteur CD/MP3 • Climatisation • Glaces arrière teintées foncé • Télédéverrouillage • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

Route : 8,7 L/100 km (32 mi/gal.)
Ville : 12,9 L/100 km (22 mi/gal.)[6]

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

COMPAREZ

Voyez comment Pontiac se démarque.
decouvrezpontiac.gmcanada.com

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM[8].

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS

GARANTIE

PONTIAC
BUICK
GMC

00668061

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : Torrent (2LF26/R7A), Vibe (2SL26/R7A) et Montana SV6 (2U11416/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. La General Motors paiera une partie de la TPS (taxe incluse) égale à 1 % du PDSF du véhicule (véhicule de base plus les options installées en usine, plus les frais de transport, moins la taxe d'accise). L'offre s'adresse uniquement aux particuliers qui payent comptant ou qui financent leur achat et prennent possession d'un nouveau modèle 2006 ou 2007 entre le 13 mai et le 30 juin 2006. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 2. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux) pour le Torrent 2006, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux) pour la Montana SV6 2006. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 4. A la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 5. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada pour le Torrent avec boîte automatique à 5 vitesses, la Montana SV6 avec boîte automatique 4 vitesses et la Vibe avec boîte manuelle 5 vitesses. 7. Comprenant un abonnement de un an gratuit au plan Sans et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 8. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca, sauf la Montana SV6) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**